

Operation Manual

CD RDS Receiver

DEH-P5900MP

Italiano

Nederlands

Русский

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere attentamente queste istruzioni operative, in modo da imparare come azionare correttamente il modello. *Dopo aver terminato la lettura delle istruzioni, conservare questo manuale in un luogo sicuro, per consultazione futura.*

01 Prima di iniziare

- Informazioni sull'unità 5
- In caso di problemi 5
- Informazioni sul formato WMA 6
- Informazioni sul formato MP3 6
- Compatibilità iPod® 6
- Visita il nostro sito Web 6
- Protezione antifurto dell'unità 7
 - Rimozione del frontalino 7
 - Montaggio del frontalino 7
- Uso e cura del telecomando 7
 - Installazione della batteria 7
 - Utilizzo del telecomando 8

02 Funzionamento di base

- Nomenclatura 9
 - Unità principale 9
 - Telecomando 10
- Accensione dell'unità e selezione di una sorgente 10
- Regolazione del volume 10
- Spegnimento dell'unità 10

03 Sintonizzatore

- Ascolto della radio 11
- Introduzione alle funzioni avanzate del sintonizzatore 11
- Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione 12
- Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti 12
- Sintonizzazione di segnali forti 12

04 RDS

- Introduzione al funzionamento del sistema RDS 14
- Scorrimento del display RDS 14
- Ricezione della trasmissione di allarme PTY 15

Selezione di frequenze alternative 15

- Uso della ricerca PI 15
 - Uso della funzione di ricerca automatica PI per le stazioni preselezionate 15
 - Limitazione delle stazioni alla programmazione regionale 15
- Ricezione dei notiziari sul traffico 16
- Elenco PTY 16

05 Lettore CD incorporato

- Riproduzione di un CD 18
- Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato 19
- Riproduzione ripetuta 19
- Riproduzione di brani in ordine casuale 19
- Scansione dei brani di un CD 19
- Pausa della riproduzione di un CD 20
- Uso della compressione e della funzione BMX 20
- Ricerca ogni 10 brani nel disco corrente 20
- Uso della funzione del titolo del disco 20
 - Immissione dei titoli dei dischi 20
 - Visualizzazione dei titoli dei dischi 21
- Uso della funzione CD TEXT 21
 - Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi CD TEXT 22

06 Lettore WMA/MP3/WAV

- Riproduzione WMA/MP3/WAV 23
- Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato (WMA/MP3/WAV) 24
- Riproduzione ripetuta 24
- Riproduzione di brani in ordine casuale 25
- Scansione di cartelle e di brani 25
- Pausa della riproduzione di un file WMA/MP3/WAV 25
- Uso della compressione e della funzione BMX 26

Ricerca ogni 10 brani nella cartella
corrente **26**

Visualizzazione delle informazioni di testo su
dischi WMA/MP3/WAV **26**

- Quando si riproduce un disco WMA/
MP3 **26**
- Quando si riproduce un disco
WAV **27**

07 Lettore multi-CD

Riproduzione di un CD **28**

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore
multi-CD **28**

Riproduzione ripetuta **29**

Riproduzione di brani in ordine casuale **29**

Scansione di CD e di brani **29**

Pausa della riproduzione di un CD **30**

Uso della compressione e dell'enfatizzazione
dei bassi **30**

Uso della lista di riproduzione ITS **30**

- Creazione di una lista di riproduzione
con la programmazione ITS **31**
- Riproduzione a partire dalla lista di
riproduzione ITS **31**
- Cancellazione di un brano dalla lista di
riproduzione ITS **31**
- Cancellazione di un CD dalla lista di
riproduzione ITS **32**

Uso della funzione del titolo del disco **32**

- Immissione dei titoli dei dischi **32**
- Visualizzazione dei titoli dei dischi **33**

Uso della funzione CD TEXT **33**

- Visualizzazione delle informazioni di
testo su dischi CD TEXT **33**

08 Riproduzione di brani sull'iPod

Ascolto di brani sull'iPod **35**

Scorrimento dei brani **35**

Visualizzazione delle informazioni di testo
sull'iPod **36**

Introduzione alle funzioni avanzate
dell'adattatore iPod **36**

Riproduzione ripetuta **36**

Riproduzione di brani in ordine casuale
(shuffle) **37**

Messa in pausa di un brano **37**

09 Regolazione dell'audio

Introduzione alla regolazione dell'audio **38**

Uso della regolazione del bilanciamento **38**

Uso dell'equalizzatore **39**

- Richiamo delle curve
d'equalizzazione **39**
- Regolazione delle curve
d'equalizzazione **39**
- Regolazione di precisione della curva
d'equalizzazione **40**

Regolazione della sonorità **40**

Uso dell'uscita subwoofer **40**

- Regolazione delle impostazioni del
subwoofer **41**

Uso del filtro passa alto **41**

Incremento dei bassi **41**

Enfasi dell'immagine anteriore (FIE) **42**

Regolazione dei livelli delle sorgenti **42**

10 Altre funzioni

Regolazione delle impostazioni iniziali **43**

Impostazione dell'orologio **43**

Attivazione o disattivazione del display della
funzione Off Clock **43**

Impostazione del passo di sintonizzazione
FM **44**

Attivazione/disattivazione della ricerca
automatica PI **44**

Attivazione/disattivazione del tono di
avvertenza **44**

Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario	44
Impostazione dell'uscita posteriore e del controller del subwoofer	45
Impostazione del display multilingue	45
Regolazione del colore dell'illuminazione	45
Uso della sorgente AUX	46
– Informazioni sul metodo di collegamento AUX	46
– Selezione della sorgente AUX	46
– Impostazione del titolo AUX	46
Modifica dell'illuminazione del display	47
Modifica dell'illuminazione dei tasti	47

● Informazioni supplementari

Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato	49
Silenziamento del suono	49
Linee guida per l'uso dei dischi e del lettore	49
Dual Disc	50
File WMA, MP3 e WAV	50
– Esempio di gerarchia	51
– Compatibilità audio compressa	51
Tabella dei caratteri cirillici	51
Dati tecnici	53

Prima di iniziare



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei venticinque paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

Informazioni sull'unità

Le frequenze del sintonizzatore di questa unità sono destinate all'uso in Europa occidentale, in Asia, nel Medio Oriente, in Africa e in Oceania. L'uso in altre aree può dare come risultato una ricezione non adeguata. La funzione RDS (Radio Data System) è operativa solo nelle aree in cui esistono stazioni FM che trasmettono segnali RDS.



ATTENZIONE

- Non lasciare che questa unità entri a contatto con liquidi, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, se questa unità

entra a contatto con liquidi, può subire danni oppure emettere fumo o surriscaldarsi.

- "PRODOTTO LASER DI CLASSE 1"
Questo prodotto contiene un diodo a laser di classe superiore a 1. Per la sicurezza continua, non rimuovere nessuna copertura o cercare di accedere all'interno del prodotto. Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi intervento di servizio.
- Il CarStereo-Pass Pioneer può essere usato solo in Germania.
- Tenere questo manuale a portata di mano come riferimento per le procedure e le precauzioni operative.
- Mantenere sempre il volume abbastanza basso, in modo da poter udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo.
- Proteggere questa unità dall'umidità.
- Se la batteria viene scollegata o si scarica, la memoria delle preselezioni viene cancellata e deve essere riprogrammata. ■

In caso di problemi

Nel caso che questo prodotto non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino. ■

Informazioni sul formato WMA



Il logo Windows Media™ stampato sulla confezione indica che questa unità può riprodurre dati WMA.

WMA è l'acronimo di Windows Media™ Audio e si riferisce a una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation. I dati WMA possono essere codificati utilizzando Windows Media Player versione 7 o successiva.

Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.



Nota

A seconda dell'applicazione utilizzata per codificare i file WMA, questa unità potrebbe non funzionare correttamente. ■

Informazioni sul formato MP3

La fornitura di questo prodotto prevede il trasferimento di una licenza esclusivamente per uso privato, non-commerciale e non prevede la concessione di una licenza, né implica qualsiasi diritto a utilizzare questo prodotto in qualsiasi trasmissione in diretta commerciale (ovvero, che generi profitti) terrestre, via satellite, cavo e/o tramite altro mezzo, trasmissioni/diffusioni tramite Internet, Intranet e/o altre reti o in altri sistemi elettronici di distribuzione di contenuti, come applicazioni di trasmissione audio a pagamento o audio-on-demand. Per tali usi è necessaria una licenza specifica.

Per dettagli, visitare
<http://www.mp3licensing.com>. ■

Compatibilità iPod®

iPod è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. ■

Visita il nostro sito Web

Visita il seguente sito Web:



- Potrai registrare il tuo prodotto. Pioneer conserverà i dettagli dell'acquisto per agevolare il riferimento a tali informazioni nel caso di una richiesta di risarcimento assicurativa, come in caso di furto o smarrimento.
- Sul nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su Pioneer Corporation. ■

Protezione antifurto dell'unità

È possibile staccare il frontalino per scoraggiare i furti.



Importante

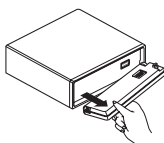
- Rimuovere o montare il frontalino delicatamente.
- Evitare di sottoporre il frontalino a urti eccessivi.
- Mantenere il frontalino lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.

Rimozione del frontalino

1 Premere OPEN per aprire il frontalino.

2 Impugnare il lato sinistro del frontalino e tirarlo delicatamente verso l'esterno.

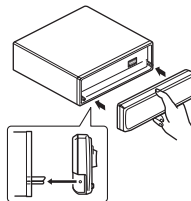
Si raccomanda di non impugnare il frontalino con forza eccessiva, di non lasciarlo cadere e di proteggerlo da contatti con l'acqua e con altri liquidi per evitare danni permanenti.



3 Inserire il frontalino nella custodia protettiva fornita, per conservarlo in sicurezza.

Montaggio del frontalino

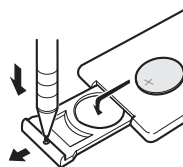
● Per riapplicare il frontalino sulla base tenerlo in verticale rispetto all'unità e inserirlo sugli appositi ganci.



Uso e cura del telecomando

Installazione della batteria

Estrarre il cassetto sulla parte posteriore del telecomando e inserire la batteria con i poli positivo (+) e negativo (-) rivolti nella direzione corretta.



AVVERTENZA

Tenere la batteria lontana dalla portata dei bambini. Se la batteria viene inghiottita, rivolgersi immediatamente a un medico.



ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente una batteria al litio **CR2025 (3 V)**.
- Rimuovere la batteria se il telecomando non viene utilizzato per un mese o per un periodo di tempo più prolungato.

- Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita correttamente. Sostituire solo con lo stesso tipo o un tipo equivalente.
- Non maneggiare la batteria con attrezzi metallici.
- Non conservare la batteria assieme a materiali metallici.
- In caso di perdite dalla batteria, pulire a fondo il telecomando e installare una batteria nuova.
- Quando si smaltiscono le batterie esaurite, osservare la normativa governativa o le regole ambientali delle istituzioni pubbliche applicabili al Paese o all'area geografica.

Utilizzo del telecomando

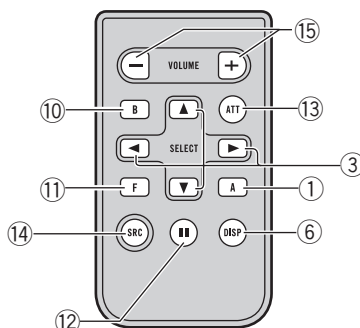
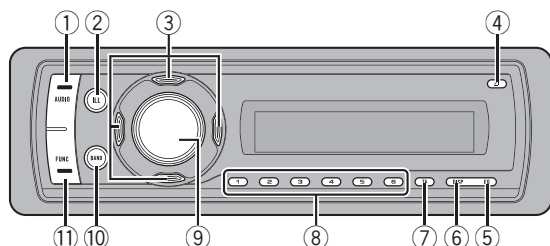
Per l'utilizzo, puntare il telecomando nella direzione del pannello anteriore.



Importante

- Non conservare il telecomando a temperature elevate o in una posizione esposta alla luce solare diretta.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se esposto alla luce solare diretta.
- Non lasciar cadere il telecomando sul fondo della vettura, dove potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore. 

Funzionamento di base



Nomenclatura

Unità principale

① Tasto AUDIO

Premere questo tasto per selezionare i diversi controlli della qualità audio.

② Tasto ILLUMINATION

Premere per selezionare i diversi colori per l'illuminazione del display.
Premere e tenere premuto per passare alla modalità di selezione del colore dell'illuminazione dei tasti.

③ Tasti ▲/▼/◀/▶

Premere questi tasti per eseguire la sintonizzazione manuale, l'avanzamento rapido, la modalità inversa e i comandi per la ricerca dei brani. Viene inoltre utilizzato per controllare alcune funzioni.

④ Tasto OPEN

Premere per aprire il frontalino.

⑤ Tasto EQ

Premere questo tasto per selezionare le varie curve d'equalizzazione.

⑥ Tasto DISPLAY

Premere questo tasto per selezionare diversi display.

⑦ Tasto TA

Premere per attivare o disattivare la funzione TA. Premere e tenere premuto per attivare o disattivare la funzione AF.

⑧ Tasti da 1 a 6

Premere questi tasti per la sintonizzazione delle preselezioni e per la ricerca del numero di disco quando si usa un lettore multi-CD.

⑨ Tasto SOURCE, VOLUME

Questa unità viene accesa selezionando una sorgente. Premere questo tasto per passare in rassegna tutte le sorgenti disponibili.
Ruotarlo per alzare o abbassare il volume.

⑩ Tasto BAND

Premere questo tasto per selezionare una delle due bande FM e le bande MW/LW e per annullare la modalità di controllo delle funzioni.

⑪ Tasto FUNCTION

Premere questo tasto per selezionare le funzioni.

Telecomando

Il funzionamento è analogo a quello dei tasti presenti sull'unità principale. Per quanto riguarda il funzionamento dei singoli tasti si rimanda alla descrizione dell'unità principale. Fanno eccezione **ATT** e **PAUSE**, il cui funzionamento è illustrato qui di seguito.

12 Tasto PAUSE

Premere per attivare e disattivare la pausa.

13 Tasto ATT

Premendo questo tasto si abbassa rapidamente il livello del volume, di circa il 90%. Premere nuovamente il tasto per tornare al livello di volume originale.

14 Tasto SOURCE

Questa unità viene accesa selezionando una sorgente. Premere questo tasto per passare in rassegna tutte le sorgenti disponibili.

15 Tasto VOLUME

Premere questo tasto per alzare o abbassare il volume. 

Accensione dell'unità e selezione di una sorgente

È possibile selezionare la sorgente che si desidera ascoltare. Per attivare il lettore CD incorporato, inserire un disco nell'unità (vedere a pagina 18).

● Premere SOURCE per selezionare una sorgente.

Premere ripetutamente **SOURCE** per passare a una delle sorgenti seguenti:

Sintonizzatore—Televisione—Lettore CD incorporato—Lettore multi-CD—iPod—Unità esterna 1—Unità esterna 2—AUX1—AUX2



Note

- Nei casi seguenti, la sorgente sonora non cambia:
 - Quando a questa unità non è collegato nessun dispositivo corrispondente alla sorgente selezionata.
 - Quando nell'unità non è stato inserito nessun disco.
 - Quando nel lettore multi-CD non è stato inserito nessun caricatore.
 - Quando AUX (ingresso ausiliario) è disattivato (off) (vedere a pagina 44).
- Per impostazione predefinita, la sorgente AUX1 è attivata. Disattivare la sorgente AUX1 quando non viene utilizzata (vedere *Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario* a pagina 44).
- Un'unità esterna è un prodotto Pioneer (ad esempio un prodotto disponibile in futuro) che, sebbene incompatibile come sorgente, consente il controllo delle funzioni di base da parte di questa unità. Con questa unità è possibile controllare due unità esterne. Quando si collegano due unità esterne, la loro assegnazione all'unità esterna 1 o all'unità esterna 2 viene impostata automaticamente da questa unità.
- Quando il conduttore isolato blu/bianco di questa unità viene collegato al terminale di controllo del relé dell'antenna automatica del veicolo, l'antenna del veicolo si estende quando si accende l'unità. Per ritirare l'antenna, spegnere la sorgente. 

Regolazione del volume

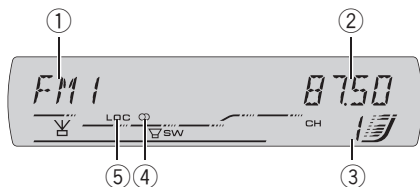
- Usare **VOLUME** per regolare il livello sonoro. 

Spegnimento dell'unità

- Premere e tenere premuto **SOURCE** fino a quando l'unità non si spegne. 

Sintonizzatore

Ascolto della radio



① Indicatore di banda

Mostra su quale banda è sintonizzata la radio, MW/LW o FM.

② Indicatore di frequenza

Mostra la frequenza su cui è sintonizzato il sintonizzatore.

③ Indicatore numero di preselezione

Mostra la preselezione selezionata.

④ Indicatore stereo (◐◑)

Mostra quando la frequenza selezionata viene trasmessa in stereo.

⑤ Indicatore LOC

Mostra l'attivazione della ricerca di sintonia in modo locale.

1 Premere SOURCE per selezionare il sintonizzatore.

Premere **SOURCE** fino a quando viene visualizzata l'indicazione **TUNER**.

2 Premere BAND per selezionare una banda.

Premere **BAND** fino a quando verrà visualizzata la banda desiderata, **FM1**, **FM2** per FM o **MW/LW**.

3 Per eseguire la sintonizzazione manuale, premere brevemente ◀ o ▶.

Le frequenze si spostano verso l'alto o verso il basso, passo dopo passo.

4 Per eseguire la ricerca di sintonia, premere e tenere premuto ◀ o ▶ per circa un secondo e poi rilasciare.

Il sintonizzatore esegue la scansione delle frequenze fino a quando non trova un segnale abbastanza forte per una buona ricezione.

- È possibile annullare la ricerca di sintonia premendo brevemente ◀ o ▶.

- Se si preme e si tiene premuto ◀ o ▶ è possibile saltare le stazioni. La ricerca di sintonia viene avviata non appena si rilascia il tasto. ■

Introduzione alle funzioni avanzate del sintonizzatore

● Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

BSM (memoria delle stazioni migliori)—**REG** (regionale)—**LOCAL** (ricerca di sintonia in modo locale)—**TA** (attesa di notiziari sul traffico)—**AF** (ricerca delle frequenze alternative)

- Per tornare al display della frequenza, premere **BAND**.

- Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo **BSM** o **LOCAL**.

- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della frequenza. ■

Memorizzazione e richiamo delle frequenze di trasmissione

Premendo uno dei tasti di preselezione sintonia da **1 a 6**, è possibile memorizzare sino a 6 frequenze di trasmissione e quindi richiamarle in seguito con la semplice pressione dei tasti stessi.

- È possibile memorizzare fino a 12 stazioni FM, sei per ognuna delle due bande FM e sei stazioni MW/LW.

● **Quando viene individuata una frequenza che si desidera memorizzare, premere uno dei tasti di preselezione sintonia da 1 a 6, mantenendolo premuto fino a quando il numero di preselezione non cessa di lampeggiare.**

Il numero premuto lampeggia nell'indicatore di preselezione sintonia e quindi rimane acceso. La frequenza della stazione radio selezionata risulta quindi memorizzata.

Da questo momento, premendo lo stesso tasto di preselezione sintonia la frequenza della stazione radio viene richiamata dalla memoria.

- Un altro modo per richiamare dalla memoria le stazioni radio assegnate ai tasti di preselezione sintonia da **1 a 6**, consiste nel premere i tasti **▲** e **▼**. 

Memorizzazione delle frequenze di trasmissione più forti

La funzione BSM (memorizzazione delle stazioni migliori) consente di memorizzare automaticamente le sei frequenze di trasmissione più forti assegnandole ai tasti di preselezione sintonia da **1 a 6**; una volta memorizzate, è

quindi possibile richiamarle con la semplice pressione di un tasto.

- La memorizzazione delle frequenze di trasmissione tramite la funzione BSM può comportare la sostituzione delle frequenze di trasmissione memorizzate usando i tasti da **1 a 6**.

1 Premere FUNCTION per selezionare BSM.

2 Premere ▲ per attivare la funzione BSM.

Le sei frequenze di trasmissione più forti vengono memorizzate in ordine decrescente di forza del segnale.

- Per annullare il processo di memorizzazione, premere **▼**. 

Sintonizzazione di segnali forti

La ricerca di sintonia in modo locale consente di sintonizzare solo le stazioni radio con segnali radio sufficientemente forti per una buona ricezione.

1 Premere FUNCTION per selezionare LOCAL.

2 Premere ▲ per attivare la ricerca di sintonia in modo locale.

Sul display viene visualizzata la sensibilità automatica locale (ad esempio, **LOCAL 2**).

- Premere **▼** per disattivare la ricerca di sintonia in modo locale.

3 Premere ◀ o ▶ per impostare la sensibilità.

Sono disponibili quattro livelli di sensibilità per FM e due livelli per MW/LW:

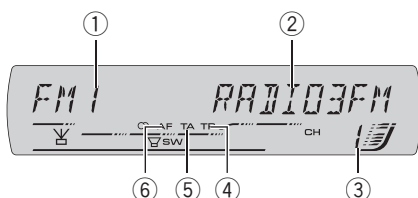
FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**

Sintonizzatore

MW/LW: **LOCAL 1—LOCAL 2**

L'impostazione **LOCAL 4** consente la ricezione solo delle stazioni più forti, mentre le impostazioni più basse consentono di ricevere stazioni sempre più deboli. ☐

Introduzione al funzionamento del sistema RDS



Il sistema RDS (radio data system) contiene informazioni impercettibili che facilitano la ricerca delle stazioni radio.

① Indicatore di banda

Mostra su quale banda è sintonizzata la radio, MW/LW o FM.

② Nome di servizio del programma

Mostra il nome del programma trasmesso.

③ Indicatore numero di preselezione

Mostra la preselezione selezionata.

④ Indicatore TP

Mostra quando si è sintonizzata una stazione TP.

⑤ Indicatore TA

Mostra se è attivata la funzione TA (standby per i notiziari sul traffico).

⑥ Indicatore AF

Mostra se è attivata la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative).

● Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

- BSM** (memoria delle stazioni migliori)—**REG** (regionale)—**LOCAL** (ricerca di sintonia in modo locale)—**TA** (attesa di notiziari sul traffico)—**AF** (ricerca delle frequenze alternative)
- Per tornare al display della frequenza, premere **BAND**.
- Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo **BSM** o **LOCAL**.



Note

- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della frequenza.
- Il servizio RDS non viene fornito da tutte le stazioni.
- Le funzioni RDS come AF e TA sono attive solo quando la radio è sintonizzata su una stazione RDS. ■

Scorrimento del display RDS

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Nome di servizio del programma—Informazioni PTY—Frequenza

Le informazioni PTY (codice ID del tipo di programma) sono elencate a pagina 16.

- Le informazioni PTY e la frequenza vengono visualizzate sul display per otto secondi.
- Se da una stazione viene ricevuto zero come codice PTY o se il segnale è troppo debole perché questa unità possa estrarre il codice PTY, non sarà possibile passare al display delle informazioni PTY. ■

Ricezione della trasmissione di allarme PTY

Quando viene trasmesso il codice di allarme PTY, l'unità lo riceve automaticamente (viene visualizzata l'indicazione **ALARM**). Al termine della trasmissione, il sistema torna alla sorgente precedente.

- È possibile annullare un annuncio di emergenza premendo **TA**. 

Selezione di frequenze alternative

Se il sintonizzatore riceve un segnale debole, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa della stessa rete.

- **Premere e tenere premuto TA per attivare o disattivare la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative).**



Note

- È inoltre possibile attivare o disattivare la funzione AF dal menu che viene visualizzato premendo **FUNCTION**.
- Quando la funzione AF è attivata, solo le stazioni RDS vengono sintonizzate durante la ricerca di sintonia o la funzione BSM.
- Quando si richiama una stazione preselezionata, il sintonizzatore può aggiornare la stazione preselezionata con una nuova frequenza tratta dall'elenco AF delle stazioni. (Questa funzione è disponibile solo quando si usano le preselezioni delle bande **FM1** o **FM2**.) Sul display non viene visualizzato nessun numero di preselezione se i dati RDS relativi alla stazione ricevuta differiscono da quelli relativi alla stazione memorizzata in origine.
- Durante una ricerca di frequenza AF, l'audio può essere temporaneamente interrotto da un altro programma.

- È possibile attivare o disattivare la funzione AF in modo indipendente per ogni banda FM.

Uso della ricerca PI

Se il sintonizzatore non riesce a trovare una stazione adatta o se la ricezione si indebolisce, l'unità ricerca automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione. Durante la ricerca, viene visualizzata l'indicazione **PI SEEK** e l'uscita viene silenziata.

Uso della funzione di ricerca automatica PI per le stazioni preselezionate

Quando non risulta possibile richiamare le stazioni preselezionate, come ad esempio nel corso di lunghi viaggi, è possibile impostare l'unità in modo che esegua la ricerca PI durante il richiamo delle stazioni preselezionate stesse.

- L'impostazione predefinita della ricerca automatica PI è disattivata. Vedere *Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI* a pagina 44.

Limitazione delle stazioni alla programmazione regionale

Quando si utilizza la funzione AF, la funzione regionale limita la selezione a stazioni che trasmettono programmi regionali.

- 1 Premere FUNCTION per selezionare REG.**

- 2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare la funzione regionale.**

**Note**

- I programmi regionali e le reti regionali sono organizzati in modo diverso a seconda del Paese (cioè, possono cambiare a seconda dell'ora, dello Stato o dell'area di trasmissione).
- Il numero della preselezione può scomparire dal display se il sintonizzatore si sintonizza su una stazione regionale diversa dalla stazione selezionata in origine.
- La funzione regionale può essere attivata o disattivata in modo indipendente per ogni banda FM.

Ricezione dei notiziari sul traffico

La funzione TA (attesa di notiziari sul traffico) consente di ricevere automaticamente i notiziari sul traffico, indipendentemente dalla sorgente che si sta ascoltando. È possibile attivare la funzione TA sia per una stazione TP (una stazione che trasmette informazioni sul traffico) sia a una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network (una stazione che trasmette informazioni che fornisce rinvii a stazioni TP).

1 Sintonizzarsi su una stazione TP o su una stazione TP con estensione alle altre stazioni del network.

L'indicatore **TP** si accende.

2 Premere **TA** per attivare l'attesa di notiziari sul traffico.

- Per disattivare la modalità di attesa di notiziari sul traffico, premere nuovamente **TA**.

3 Usare **VOLUME** per regolare il volume **TA** quando inizia un notiziario sul traffico.

Il volume appena impostato viene memorizzato e richiamato per i notiziari sul traffico successivi.

4 Per annullare il notiziario sul traffico, premere **TA** mentre è in corso la ricezione del notiziario sul traffico.

Il sintonizzatore torna alla sorgente originale ma resta in modalità di attesa fino a quando non si preme di nuovo **TA**.

- È anche possibile annullare il notiziario premendo **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** o **▶** mentre è in corso la ricezione del notiziario sul traffico.

**Note**

- La funzione TA può essere attivata e disattivata anche dal menu visualizzato premendo **FUNCTION**.
- Dopo la ricezione di un notiziario sul traffico, il sistema torna alla sorgente originale.
- Quando la funzione TA è attivata, solo le stazioni TP e le stazioni TP con estensione alle altre stazioni del network vengono sintonizzate durante la ricerca di sintonia o la funzione BSM.

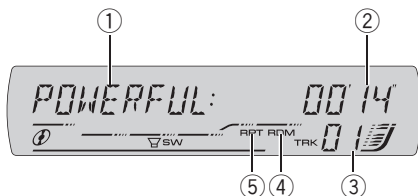
Elenco PTY

Specifico	Tipo di programma
NEWS	Notizie
AFFAIRS	Problemi attuali
INFO	Informazioni e consigli generali
SPORT	Sport
WEATHER	Previsioni del tempo/informazioni meteorologiche
FINANCE	Indici di Borsa, commercio, affari, ecc.
POP MUS	Musica popolare
ROCK MUS	Musica moderna contemporanea
EASY MUS	Musica rilassante
OTH MUS	Musica varia
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Musica country
NAT MUS	Musica nazionale
OLDIES	Oldies, vecchi successi
FOLK MUS	Musica folk
L. CLASS	Musica classica di facile ascolto
CLASSIC	Musica classica
EDUCATE	Programmi educativi

Specifico	Tipo di programma
DRAMA	Commedie e serie radiofoniche
CULTURE	Cultura nazionale o regionale
SCIENCE	Natura, scienza e tecnologia
VARIED	Intrattenimento leggero
CHILDREN	Bambini
SOCIAL	Questioni sociali
RELIGION	Argomenti o servizi religiosi
PHONE IN	Chiamate in diretta
TOURING	Programmi di viaggi, non per notiziari sul traffico
LEISURE	Hobby e attività ricreative
DOCUMENT	Documentari



Riproduzione di un CD



① Indicatore EQ

Mostra quale curva d'equalizzazione è correntemente selezionata.

② Indicatore del tempo di riproduzione

Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.

③ Indicatore del numero di brano

Mostra il numero del brano correntemente in riproduzione.

④ Indicatore RDM

Indica l'attivazione della riproduzione casuale.

⑤ Indicatore RPT

Indica l'attivazione della riproduzione ripetuta.

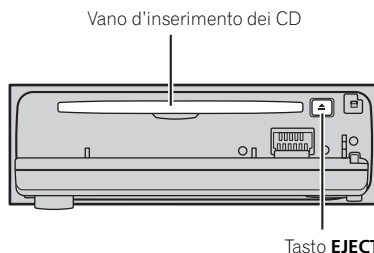
1 Premere OPEN per aprire il frontalino.

Il vano d'inserimento dei CD si apre.

- Dopo che si è inserito un CD, premere **SOURCE** per selezionare il lettore CD incorporato.

2 Inserire un CD nel vano d'inserimento dei CD.

La riproduzione viene avviata automaticamente.



▪ Accertarsi di inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.

- È possibile espellere un CD premendo **EJECT**.
- Per evitare problemi di malfunzionamento, assicurarsi che nessun oggetto in metallo venga a contatto con i terminali quando il frontalino è aperto.

3 Chiudere il frontalino.

4 Per eseguire l'avanzamento rapido o la modalità inversa, premere e tenere premuto ◀ o ▶.

- Se si seleziona **ROUGH** e si preme e si tiene premuto ◀ o ▶, è possibile ricercare ogni 10 brani del disco correntemente inserito. (Vedere *Ricerca ogni 10 brani nel disco corrente* a pagina 20.)

5 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◀ o ▶.



Note

- Leggere le avvertenze relative ai dischi e al lettore a pagina 49.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore, ad esempio **ERROR-11**, vedere *Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato* a pagina 49.
- Quando viene inserito un disco CD TEXT, sul display scorrono automaticamente le informazioni di testo selezionate in *Uso della funzione CD TEXT* a pagina 21. ■

Lettore CD incorporato

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato

● Premere **FUNCTION** per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

RPT (riproduzione ripetuta)—**RDM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (riproduzione a scansione)—**PAUSE** (pausa)—**COMP** (compressione e BMX)—**FF/REV** (metodo di ricerca)

- Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND**.

- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della frequenza. 

Riproduzione ripetuta

La riproduzione ripetuta consente di ascoltare più volte lo stesso brano o disco.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **RPT**.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'intervallo di ripetizione.

- **DSC** – Ripete il disco corrente
- **TRK** – Ripete solo il brano corrente



Nota

Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa durante **TRK**, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **DSC**. 

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre i brani di un CD in ordine casuale.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **RDM**.

2 Premere ▲ per attivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:ON**. I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

- Premere ▼ per disattivare la riproduzione casuale. 

Scansione dei brani di un CD

La lettura a scansione consente di ascoltare i primi 10 secondi di ogni brano di un CD.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **SCAN**.

2 Premere ▲ per attivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:ON**. Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano.

3 Quando si trova il brano desiderato, premere ▼ per disattivare la lettura a scansione.

- Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** premendo **FUNCTION**.



Nota

Dopo che la scansione del CD è terminata, la riproduzione normale dei brani riprende. 

Pausa della riproduzione di un CD

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un CD.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **PAUSE**.

Premere **FUNCTION** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE**.

2 Premere **▲** per attivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

- Premere **▼** per disattivare la pausa. 

Uso della compressione e della funzione **BMX**

L'uso delle funzioni **COMP** (compressione) e **BMX** consente di regolare la qualità della riproduzione audio di questa unità. Ognuna delle funzioni consente una regolazione in due fasi. La funzione **COMP** bilancia l'uscita dei suoni più pesanti e più leggeri ai volumi più alti. La funzione **BMX** controlla i riverberi del suono per conferire alla riproduzione un suono più pieno. Ascoltare ognuno degli effetti dopo averli selezionati e utilizzare quello che ottimizza al meglio la riproduzione del brano del CD che si sta ascoltando.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **COMP**.

2 Premere **▲** o **▼** per selezionare l'impostazione preferita.

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2 

Ricerca ogni 10 brani nel disco corrente

È possibile alternare il metodo di ricerca tra avanzamento rapido/modalità inversa e la ricerca ogni 10 brani. Selezionando **ROUGH**, è possibile cercare ogni 10 brani.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **FF/REV**.

- Se in precedenza è stato selezionato il metodo di ricerca **ROUGH**, viene visualizzato **ROUGH**.

2 Premere **►** per selezionare **ROUGH**.

- **FF/REV** – Avanzamento rapido e modalità inversa
- **ROUGH** – Ricerca ogni 10 brani
- Per selezionare **FF/REV**, premere **◀**.

3 Premere **BAND** per tornare al display della riproduzione.

4 Premere senza rilasciare **◀** o **►** per cercare ogni 10 brani del disco.

- Se il numero dei brani restanti è inferiore a 10, premendo e tenendo premuto **◀** o **►** viene richiamato il primo (o l'ultimo) brano. 

Uso della funzione del titolo del disco

È possibile immettere il titolo del CD e visualizzarlo. La volta successiva che si inserisce un CD del quale si è immesso il titolo, il titolo del CD viene visualizzato.

Immissione dei titoli dei dischi

Utilizzare la funzione di immissione del titolo del disco per memorizzare fino a 48 titoli di CD nell'unità. Ciascun titolo può essere lungo fino a 8 caratteri.

Lettore CD incorporato

1 Riprodurre il CD del quale si desidera immettere il titolo.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN.

■ Quando si riproduce un disco CD TEXT, non è possibile passare alla funzione **TITLE IN**. Sul disco CD TEXT il titolo del disco è già stato registrato.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare una lettera dell'alfabeto.

A ogni pressione di ▲, viene visualizzata una lettera dell'alfabeto, un numero o un simbolo in ordine ascendente (**A B C ...**). A ogni pressione di ▼, viene visualizzata una lettera in ordine discendente.



4 Premere ► per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.

Quando è visualizzata la lettera che si desidera, premere ► per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere ◀ per spostarsi all'indietro sul display.

5 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo ► dopo l'immissione del titolo.

Quando si preme ► una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

6 Premere BAND per tornare al display della riproduzione.



Note

- I titoli rimangono memorizzati, anche dopo che il disco è stato rimosso dall'unità e vengono quindi richiamati quando il disco viene reinserito.

- Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 48 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli meno recenti.
- Se si collega un lettore multi-CD, è possibile immettere i titoli di 100 dischi.

Visualizzazione dei titoli dei dischi

È possibile visualizzare le informazioni di testo di qualsiasi disco per il quale è stato immesso il titolo.

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**DISC TITLE** (titolo del disco)

Quando si seleziona **DISC TITLE**, sul display viene visualizzato il titolo del disco correntemente in riproduzione.

- Se non è stato immesso nessun titolo per il disco correntemente in riproduzione, viene visualizzata l'indicazione **NO DISC TITLE**. ◻

Uso della funzione CD TEXT

Certi dischi contengono alcune informazioni codificate sul disco durante la produzione. Questi dischi possono contenere informazioni come titolo del CD, titolo del brano, nome dell'artista e tempo di riproduzione e vengono chiamati dischi CD TEXT. Solo questi dischi con codifica speciale CD TEXT supportano le funzioni elencate di seguito.

Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi CD TEXT

● Premere **DISPLAY**.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**DISC TITLE** (titolo del disco)—**DISC ARTIST** (artista del disco)—

TRACK TITLE (titolo del brano)—

TRACK ARTIST (artista del brano)

- Se su un disco CD TEXT non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO TRACK TITLE**).

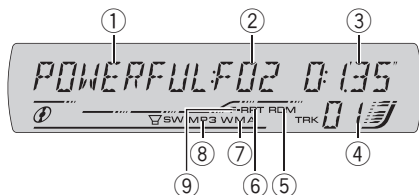


Note

- È possibile scorrere a sinistra del titolo premendo e tenendo premuto **DISPLAY**.
- I CD audio che contengono alcune informazioni, ad esempio testo e/o numeri, sono CD TEXT. 

Lettore WMA/MP3/WAV

Riproduzione WMA/MP3/WAV



① Indicatore EQ

Mostra quale curva d'equalizzazione è correntemente selezionata.

② Indicatore del numero della cartella

Mostra il numero della cartella correntemente in riproduzione.

③ Indicatore del tempo di riproduzione

Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano (file) correntemente.

④ Indicatore del numero di brano

Mostra il numero del brano (file) correntemente in riproduzione.

- Se viene selezionato un numero di brano pari o superiore a 100, si accende ► a sinistra dell'indicatore del numero di brano.

⑤ Indicatore RDM

Indica l'attivazione della riproduzione casuale.

⑥ Indicatore RPT

Indica quando per il brano (file) correntemente è stato selezionato l'intervallo di ripetizione.

⑦ Indicatore WMA

Mostra quando viene riprodotto un file WMA.

⑧ Indicatore MP3

Mostra quando viene riprodotto un file MP3.

⑨ Indicatore F-RPT

Indica quando per la cartella corrente è stato selezionato l'intervallo di ripetizione.

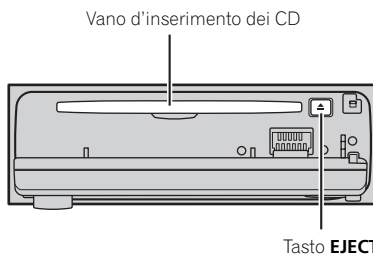
1 Premere OPEN per aprire il frontalino.

Il vano d'inserimento dei CD si apre.

- Dopo aver inserito un CD-ROM, premere **SOURCE** per selezionare il lettore CD incorporato.

2 Inserire un CD-ROM nel vano d'inserimento dei CD.

La riproduzione viene avviata automaticamente.



- Accertarsi di inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.**

- È possibile espellere un CD-ROM premendo **EJECT**.
- Per evitare problemi di malfunzionamento, assicurarsi che nessun oggetto in metallo venga a contatto con i terminali quando il frontalino è aperto.

3 Chiudere il frontalino.

4 Premere ▲ o ▼ per selezionare una cartella.

- Non è possibile selezionare una cartella in cui non sono memorizzati file WMA/MP3/WAV.
- Per ritornare alla cartella 01 (PRINCIPALE), premere e tenere premuto **BAND**. Tuttavia, se la cartella 01 (PRINCIPALE) non contiene file, la riproduzione comincia dalla cartella 02.

5 Per eseguire l'avanzamento rapido o la modalità inversa, premere e tenere premuto ◀ o ▶.

- Se si seleziona **ROUGH** e si preme e si tiene premuto ◀ o ▶, è possibile ricercare ogni 10 brani della cartella corrente. (Vedere *Ricerca ogni 10 brani nella cartella corrente* a pagina 26.)

6 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◀ o ▶.



Note

- Leggere le avvertenze relative ai dischi e al lettore a pagina 49.
- Quando si riproducono dischi con file WMA/MP3/WAV e dati audio (CD-DA) come CD-EXTRA e CD MODALITÀ MISTA, è possibile riprodurre entrambi i tipi solo alternando tra la modalità WMA/MP3/WAV e CD-DA con **BAND**.
- Se si alterna la riproduzione dei file WMA/MP3/WAV e dei dati audio (CD-DA), la riproduzione viene avviata dal primo brano del disco.
- Il lettore CD incorporato può riprodurre file WMA/MP3/WAV registrati su CD-ROM. (Vedere a pagina 50 per informazioni sui file che è possibile riprodurre.)
- In alcuni casi possono intercorrere alcuni istanti tra l'avvio della riproduzione del disco e l'emissione del suono. Durante la lettura viene visualizzata l'indicazione **FORMAT READ**.
- La riproduzione viene eseguita nell'ordine del numero dei file. Se le cartelle non contengono file, vengono ignorate. (Se la cartella 01 (PRINCIPALE) non contiene file, la riproduzione comincia dalla cartella 02.)
- Quando si riproducono file registrati con velocità in bit variabile (VBR, variable bit rate), il tempo di riproduzione non verrà visualizzato correttamente se vengono utilizzate operazioni come l'avanzamento rapido o la modalità inversa.
- Durante l'avanzamento rapido e la modalità inversa non viene emesso audio.

- Se viene visualizzato un messaggio di errore, ad esempio **ERROR-11**, vedere *Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato* a pagina 49.
- Quando viene inserito un disco WMA/MP3/WAV, sul display scorrono automaticamente le informazioni di testo selezionate in *Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi WMA/MP3/WAV* a pagina 26. ■

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore CD incorporato (WMA/MP3/WAV)

● Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

RPT (riproduzione ripetuta)—**RDM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (riproduzione a scansione)—**PAUSE** (pausa)—**COMP** (compressione e BMX)—**FF/REV** (metodo di ricerca)

- Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND**.

- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione. ■

Riproduzione ripetuta

Per la riproduzione di WMA/MP3/WAV sono disponibili tre intervalli di riproduzione ripetuta: **FLD** (ripetizione della cartella), **TRK** (ripetizione di un brano) e **DSC** (ripetizione di tutti i brani).

1 Premere FUNCTION per selezionare RPT.

Lettore WMA/MP3/WAV

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'intervallo di ripetizione.

- **FLD** – Ripete la cartella corrente
- **TRK** – Ripete solo il brano corrente
- **DSC** – Ripete tutti i brani



Note

- Se durante la riproduzione ripetuta si seleziona un'altra cartella, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **DSC**.
- Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa durante **TRK**, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **FLD**.
- Quando viene selezionato **FLD**, non è possibile riprodurre i brani presenti nelle cartelle secondarie della cartella. ■

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre brani in ordine casuale all'interno dell'intervallo di riproduzione, **FLD** e **DSC**.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* nella pagina precedente.

2 Premere FUNCTION per selezionare RDM.

3 Premere ▲ per attivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM:ON**. I brani vengono riprodotti in ordine casuale all'interno dell'intervallo **FLD** o **DSC** selezionato in precedenza.

- Premere ▼ per disattivare la riproduzione casuale. ■

Scansione di cartelle e di brani

Quando si usa l'intervallo **FLD**, l'inizio di ogni brano della cartella selezionata viene riprodotto per circa 10 secondi. Quando si usa l'intervallo **DSC**, l'inizio del primo brano di ogni cartella viene riprodotto per circa 10 secondi.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* a pagina 29.

2 Premere FUNCTION per selezionare SCAN.

3 Premere ▲ per attivare la lettura a scansione.

4 Quando si trova il brano (o la cartella) desiderato, premere ▼ per disattivare la riproduzione a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:OFF**. Continua l'esecuzione del brano (o del disco).

- Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** premendo **FUNCTION**.



Nota

Dopo il termine della scansione del brano o della cartella, viene avviata nuovamente la riproduzione dei brani. ■

Pausa della riproduzione di un file WMA/MP3/WAV

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un file WMA/MP3/WAV.

1 Premere FUNCTION per selezionare PAUSE.

2 Premere ▲ per attivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

- Premere ▼ per disattivare la pausa. 

Uso della compressione e della funzione BMX

L'uso delle funzioni COMP (compressione) e BMX consente di regolare la qualità della riproduzione audio di questa unità. Ognuna delle funzioni consente una regolazione in due fasi. La funzione COMP bilancia l'uscita dei suoni più pesanti e più leggeri ai volumi più alti. La funzione BMX controlla i riverberi del suono per conferire alla riproduzione un suono più pieno. Ascoltare ognuno degli effetti dopo averli selezionati e utilizzare quello che ottimizza al meglio la riproduzione del brano del CD che si sta ascoltando.

1 Premere FUNCTION per selezionare COMP.**2 Premere ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione preferita.**

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—

COMP OFF—BMX 1—BMX 2 

Ricerca ogni 10 brani nella cartella corrente

È possibile alternare il metodo di ricerca tra avanzamento rapido/modalità inversa e la ricerca ogni 10 brani. Selezionando **ROUGH**, è possibile cercare ogni 10 brani.

1 Premere FUNCTION per selezionare FF/REV.

- Se in precedenza è stato selezionato il metodo di ricerca **ROUGH**, viene visualizzato **ROUGH**.

2 Premere ► per selezionare ROUGH.

- **FF/REV** – Avanzamento rapido e modalità inversa
- **ROUGH** – Ricerca ogni 10 brani
- Per selezionare **FF/REV**, premere ◀.

3 Premere BAND per tornare al display della riproduzione.**4 Premere senza rilasciare ◀ o ► per cercare ogni 10 brani della cartella corrente.**

- Se il numero dei brani restanti è inferiore a 10, premendo e tenendo premuto ◀ o ► viene richiamato il primo (o l'ultimo) brano. 

Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi WMA/MP3/WAV

È possibile visualizzare le informazioni di testo sui dischi WMA/MP3/WAV.

Quando si riproduce un disco WMA/MP3

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**FOLDER** (nome della cartella)—**FILE** (nome del file)—**TRACK TITLE** (titolo del brano)—**ARTIST** (nome degli artisti)—**ALBUM** (titolo dell'album)—**COMMENT** (commento)—Velocità in bit

Lettore WMA/MP3/WAV

- Quando si riproducono file MP3 registrati con velocità in bit variabile (VBR, variable bit rate), il valore della velocità in bit non viene visualizzato anche dopo aver selezionato la velocità in bit.
- Quando si riproducono file WMA registrati come file VBR (variable bit rate, velocità in bit variabile), viene visualizzato il valore medio della velocità in bit.
- Se su un disco WMA/MP3 non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO NAME**).
- A seconda della versione di iTunes® utilizzata per scrivere i file MP3 su un disco, i commenti potrebbero non essere visualizzati correttamente.
- iTunes è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- A seconda della versione di Windows Media Player utilizzata per codificare i file WMA, i nomi degli album e altre informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.



Nota

È possibile scorrere a sinistra del titolo premendo e tenendo premuto **DISPLAY**.

Quando si riproduce un disco WAV

● Premere **DISPLAY**.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**FOLDER** (nome della cartella)—**FILE** (nome del file)—Frequenza di campionamento

- Se su un disco WAV non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO NAME**).
- È possibile riprodurre file WAV esclusivamente con frequenze di 16, 22,05, 24, 32, 44,1 e 48 kHz (LPCM) o 22,05 e 44,1 kHz (MS ADPCM). La fre-

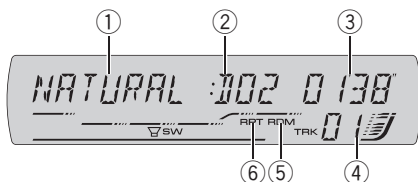
quenza di campionamento visualizzata nel display potrebbe essere approssimata.



Note

- È possibile scorrere a sinistra del titolo premendo e tenendo premuto **DISPLAY**.
- I CD audio che contengono alcune informazioni, ad esempio testo e/o numeri, sono CD TEXT. ■

Riproduzione di un CD



È possibile usare quest'unità per controllare un lettore multi-CD, venduto a parte.

- Solo le funzioni descritte in questo manuale sono supportate dai lettori multi-CD da 50 dischi.

① Indicatore EQ

Mostra quale curva d'equalizzazione è correntemente selezionata.

② Indicatore del numero di disco

Mostra il numero del disco correntemente in riproduzione.

③ Indicatore del tempo di riproduzione

Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.

④ Indicatore del numero di brano

Mostra il numero del brano correntemente in riproduzione.

⑤ Indicatore RDM

Indica l'attivazione della riproduzione casuale.

⑥ Indicatore RPT

Indica quando per il brano corrente è stato selezionato l'intervallo di ripetizione.

1 Premere SOURCE per selezionare il lettore multi-CD.

Premere **SOURCE** fino a quando viene visualizzata l'indicazione **MULTI CD**.

2 Selezionare il disco che si desidera ascoltare con i tasti da 1 a 6.

Per i dischi da 1 a 6, premere il tasto del numero corrispondente.

Per i dischi da 7 a 12, premere e tenere premuto i tasti dei numeri corrispondenti, ad esempio **1** per il disco 7, finché non viene visualizzato sul display il numero del disco.

- È anche possibile selezionare un disco in sequenza, premendo **▲/▼**.

3 Per eseguire l'avanzamento rapido o la modalità inversa, premere e tenere premuto ◀ o ▶.

4 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◀ o ▶.



Note

- Quando il lettore multi-CD esegue le operazioni preparatorie, viene visualizzata l'indicazione **READY**.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore del tipo **ERROR-11**, vedere il manuale utente del lettore multi-CD.
- Se non ci sono dischi nel caricatore del lettore multi-CD, viene visualizzata l'indicazione **NO DISC**.
- Quando si seleziona un disco CD TEXT con un lettore multi-CD compatibile CD TEXT, sul display scorrono automaticamente le informazioni di testo selezionate in *Uso della funzione CD TEXT* a pagina 33. ■

Introduzione alle funzioni avanzate del lettore multi-CD

● Premere FUNCTION per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

Lettore multi-CD

RPT (riproduzione ripetuta)—**RDM** (riproduzione casuale)—**SCAN** (lettura a scansione)—**ITS-P** (riproduzione ITS)—**PAUSE** (pausa)—**COMP** (compressione e DBE)

- Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND**.
- Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione. 

Riproduzione ripetuta

Il lettore multi-CD dispone di tre intervalli di riproduzione ripetuta: **MCD** (ripetizione del lettore multi-CD), **TRK** (ripetizione di un brano) e **DSC** (ripetizione di un disco).

1 Premere FUNCTION per selezionare RPT.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'intervallo di ripetizione.

- **MCD** – Ripete tutti i dischi contenuti nel caricatore del lettore multi-CD
- **TRK** – Ripete solo il brano corrente
- **DSC** – Ripete il disco corrente



Note

- Se durante la riproduzione ripetuta si selezionano altri dischi, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **MCD**.
- Se si esegue la ricerca di un brano o l'avanzamento rapido/la modalità inversa durante **TRK**, l'intervallo di riproduzione ripetuta cambia in **DSC**.
- Se si seleziona **DSC** per l'intervallo di ripetizione e si ritorna al display della riproduzione, viene visualizzata l'indicazione **DRPT**. 

Riproduzione di brani in ordine casuale

La riproduzione casuale consente di riprodurre brani in ordine casuale all'interno dell'intervallo di riproduzione, **MCD** e **DSC**.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* in questa pagina.

2 Premere FUNCTION per selezionare RDM.

3 Premere ▲ per attivare la riproduzione casuale.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **RDM :ON**. I brani vengono riprodotti in ordine casuale all'interno dell'intervallo **MCD** o **DSC** selezionato in precedenza.

- Premere ▼ per disattivare la riproduzione casuale.



Nota

Se si attiva la riproduzione casuale durante **DSC** e quindi si torna al display della riproduzione, sul display viene visualizzata l'indicazione **DRDM**. 

Scansione di CD e di brani

Quando si usa l'intervallo **DSC**, l'inizio di ogni brano del disco selezionato viene riprodotto per circa 10 secondi. Quando si usa l'intervallo **MCD**, l'inizio del primo brano di ogni disco viene riprodotto per circa 10 secondi.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* in questa pagina.

2 Premere FUNCTION per selezionare SCAN.

3 Premere ▲ per attivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:ON**. Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano del disco corrente (o il primo brano di ogni disco).

4 Quando si trova il brano (o il disco) desiderato premere ▼ per disattivare la lettura a scansione.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SCAN:OFF**. Continua l'esecuzione del brano (o del disco).

■ Se il display è tornato automaticamente alla visualizzazione della riproduzione, selezionare di nuovo **SCAN** premendo **FUNCTION**.



Note

- Dopo il termine della scansione del brano o del disco, viene avviata nuovamente la riproduzione dei brani.
- Se si attiva la lettura a scansione durante **DSC** e quindi si torna al display della riproduzione, sul display viene visualizzata l'indicazione **DSCN**. ■

Pausa della riproduzione di un CD

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un CD.

1 Premere FUNCTION per selezionare PAUSE.

2 Premere ▲ per attivare la pausa.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAUSE:ON**. La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

■ Premere ▼ per disattivare la pausa. ■

Uso della compressione e dell'enfattivazione dei bassi

È possibile utilizzare queste funzioni solo con un lettore multi-CD che le supporta.

L'uso delle funzioni COMP (compressione) e DBE (enfattivazione dinamica dei bassi) consente di regolare la qualità della riproduzione audio del lettore multi-CD. Ognuna delle funzioni consente una regolazione in due fasi. La funzione COMP bilancia l'uscita dei suoni più pesanti e più leggeri ai volumi più alti. La funzione DBE aumenta il livello dei bassi per dare alla riproduzione un suono più pieno. Ascoltare ognuno degli effetti dopo averli selezionati e utilizzare quello che ottimizza al meglio la riproduzione del brano o del CD che si sta ascoltando.

1 Premere FUNCTION per selezionare COMP.

■ Se il lettore multi-CD non supporta le funzioni COMP/DBE, quando si tenta di selezionarle, viene visualizzata l'indicazione **NO COMP**.

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare l'impostazione preferita.

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—DBE 1—DBE 2 ■

Uso della lista di riproduzione ITS

La funzione ITS (selezione istantanea di brani) consente di creare una lista di riproduzione dei brani preferiti tra quelli contenuti nel caricatore del lettore multi-CD. Dopo aver aggiunto i brani preferiti alla lista di riproduzione, è possibile attivare la riproduzione ITS e riprodurre solo i brani selezionati.

Lettore multi-CD

Creazione di una lista di riproduzione con la programmazione ITS

È possibile utilizzare la funzione ITS per immettere e riprodurre fino a 99 brani per disco, fino a 100 dischi (con i titoli dei dischi). (Nei lettori multi-CD venduti precedentemente ai modelli CDX-P1250 e CDX-P650, nella lista di riproduzione possono essere memorizzati sino a 24 brani.)

1 Riprodurre il CD che si desidera programmare.

Premere ▲ o ▼ per selezionare il CD.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN, quindi premere FUNCTION per selezionare ITS.

TITLE IN (immissione del titolo del disco)—ITS (programmazione ITS)

3 Selezionare il brano desiderato premendo ◀ o ▶.

4 Premere ▲ per memorizzare il brano correntemente in riproduzione nella lista di riproduzione.

Viene visualizzata brevemente l'indicazione **ITS IN** e la selezione correntemente in riproduzione viene aggiunta alla lista di riproduzione. Quindi, il display visualizza di nuovo l'indicazione **ITS**.

5 Premere BAND per tornare al display della riproduzione.



Nota

Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 100 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli meno recenti.

Riproduzione a partire dalla lista di riproduzione ITS

La funzione di riproduzione ITS consente di ascoltare i brani immessi nella lista di riproduzione ITS. Quando si attiva la riproduzione ITS, viene avviata la riproduzione dei brani della lista di riproduzione ITS contenuti nel lettore multi-CD.

1 Selezionare l'intervallo di ripetizione.

Vedere *Riproduzione ripetuta* a pagina 29.

2 Premere FUNCTION per selezionare ITS-P.

3 Premere ▲ per attivare la riproduzione ITS.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **ITS-P:ON**. Viene avviata la riproduzione dei brani della lista di riproduzione contenuti negli intervalli **MCD** o **DSC** selezionati in precedenza.

- Se nessun brano dell'intervallo corrente è programmato per la riproduzione ITS, viene visualizzata l'indicazione **EMPTY**.

- Premere ▼ per disattivare la riproduzione ITS.

Cancellazione di un brano dalla lista di riproduzione ITS

È possibile eliminare un brano dalla lista di riproduzione ITS, se la riproduzione ITS viene attivata.

Se la funzione ITS è già attivata, saltare al punto 2. Se la funzione ITS non è ancora attivata, premere **FUNCTION**.

1 Riprodurre il CD con il brano che si desidera eliminare dalla lista di riproduzione ITS e attivare la riproduzione ITS.

Vedere *Riproduzione a partire dalla lista di riproduzione ITS* in questa pagina.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN, quindi premere FUNCTION per selezionare ITS.

3 Selezionare il brano desiderato premendo ◀ o ▶.

4 Premere ▼ per eliminare il brano dalla lista di riproduzione ITS.

La selezione correntemente in riproduzione viene cancellata dalla lista di riproduzione ITS e viene avviata la riproduzione del brano successivo della lista di riproduzione ITS.

- Se non ci sono brani della lista di riproduzione nell'intervallo corrente, viene visualizzata l'indicazione **EMPTY** e viene ripresa la riproduzione normale.

5 Premere BAND per tornare al display della riproduzione.

Cancellazione di un CD dalla lista di riproduzione ITS

È possibile eliminare tutti i brani di un CD dalla lista di riproduzione ITS, se la riproduzione ITS viene disattivata.

1 Riprodurre il CD che si desidera eliminare.

Premere ▲ o ▼ per selezionare il CD.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN, quindi premere FUNCTION per selezionare ITS.

3 Premere ▼ per cancellare tutti i brani del CD correntemente in riproduzione dalla lista di riproduzione ITS.

Tutti i brani del CD correntemente in riproduzione vengono cancellati dalla lista di riproduzione

e viene visualizzata l'indicazione **ITS CLR**.

4 Premere BAND per tornare al display della riproduzione. ■

Uso della funzione del titolo del disco

È possibile immettere i titoli dei CD e visualizzarli. Quindi, è semplice ricercare e riprodurre il disco desiderato.

Immissione dei titoli dei dischi

Utilizzare la funzione di immissione del titolo del disco per memorizzare fino a 100 titoli di CD (con la lista di riproduzione ITS) nel lettore multi-CD. Ciascun titolo può essere lungo fino a 8 caratteri.

1 Riprodurre il CD del quale si desidera immettere il titolo.

Premere ▲ o ▼ per selezionare il CD.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione TITLE IN.

Dopo che è stata visualizzata l'indicazione **TITLE IN**, premere ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

TITLE IN (immissione del titolo del disco)—**ITS** (programmazione ITS)

- Quando si riproduce un disco CD TEXT su un lettore multi CD compatibile con il formato CD TEXT, non è possibile passare alla funzione **TITLE IN**. Sul disco CD TEXT il titolo del disco è già stato registrato.

Lettore multi-CD

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare una lettera dell'alfabeto.

A ogni pressione di ▲, viene visualizzata una lettera dell'alfabeto, un numero o un simbolo in ordine ascendente (**A B C ...**). A ogni pressione di ▼, viene visualizzata una lettera in ordine discendente.



4 Premere ► per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.

Quando è visualizzata la lettera che si desidera, premere ► per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere ◀ per spostarsi all'indietro sul display.

5 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo ► dopo l'immissione del titolo.

Quando si preme ► una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

6 Premere BAND per tornare al display della riproduzione.



Note

- I titoli rimangono in memoria, anche dopo che il disco è stato rimosso dal caricatore, e vengono richiamati quando il disco viene reinserito.
- Dopo che sono stati inseriti in memoria i dati relativi a 100 dischi, i dati relativi a un nuovo disco sovrascrivono quelli meno recenti.

Visualizzazione dei titoli dei dischi

È possibile visualizzare le informazioni di testo di qualsiasi disco per il quale è stato immesso il titolo.

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**DISC TITLE** (titolo del disco)

Quando si seleziona **DISC TITLE**, sul display viene visualizzato il titolo del disco correntemente in riproduzione.

- Se non è stato immesso nessun titolo per il disco correntemente in riproduzione, viene visualizzata l'indicazione **NO DISC TITLE**. ■

Uso della funzione CD TEXT

È possibile utilizzare questa funzione solo con un CD TEXT compatibile con il lettore multi-CD.

Certi dischi contengono alcune informazioni codificate sul disco durante la produzione.

Questi dischi possono contenere informazioni come titolo del CD, titolo del brano, nome dell'artista e tempo di riproduzione e vengono chiamati dischi CD TEXT. Solo questi dischi con codifica speciale CD TEXT supportano le funzioni elencate di seguito.

Visualizzazione delle informazioni di testo su dischi CD TEXT

● Premere DISPLAY.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Tempo di riproduzione—**DISC TITLE** (titolo del disco)—**DISC ARTIST** (artista del disco)—

TRACK TITLE (titolo del brano)—

TRACK ARTIST (artista del brano)

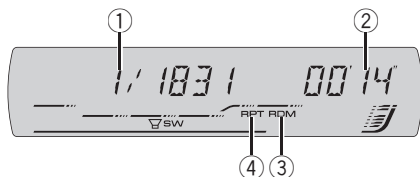
- Se su un disco CD TEXT non è stata registrata nessuna informazione specifica, viene visualizzata l'indicazione **NO XXXX** (ad esempio, **NO TRACK TITLE**).

**Note**

- È possibile scorrere a sinistra del titolo premendo e tenendo premuto **DISPLAY**.
- I CD audio che contengono alcune informazioni, ad esempio testo e/o numeri, sono CD TEXT. ■

Riproduzione di brani sull'iPod

Ascolto di brani sull'iPod



È possibile utilizzare questa unità per controllare un adattatore iPod, venduto a parte.

Ecco i passaggi di base per azionare un adattatore iPod. Le funzioni più avanzate dell'adattatore iPod vengono illustrate *Introduzione alle funzioni avanzate dell'adattatore iPod* nella pagina seguente.

Per dettagli relativi al funzionamento, vedere i manuali d'istruzioni dell'adattatore per iPod. Questa sezione fornisce informazioni sul funzionamento dell'iPod con questa unità diverse da quelle descritte nel manuale d'istruzioni dell'adattatore per iPod.

- Questa unità è un'unità principale di gruppo 1.
- iPod è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

① Indicatore del numero del brano

Mostra il numero del brano riprodotto nell'elenco selezionato.

- Se il numero di brano è superiore a 10 000, non viene visualizzato. "—" viene visualizzato invece del numero di brano.

② Indicatore del tempo di riproduzione

Mostra il tempo di riproduzione trascorso del brano corrente.

③ Indicatore RDM

Indica l'attivazione della riproduzione casuale.

④ Indicatore RPT

Indica l'attivazione della riproduzione ripetuta.

1 Premere SOURCE per selezionare l'iPod.

Premere **SOURCE** fino a quando viene visualizzata l'indicazione **IPOD**.

2 Per eseguire l'avanzamento rapido o la modalità inversa, premere e tenere premuto ◀ o ▶.

3 Per saltare a un altro brano all'indietro o in avanti, premere ◀ o ▶.

Premendo ▶ si salta all'inizio del brano successivo. Premendo una volta ◀ si salta all'inizio del brano corrente. Premendo di nuovo lo stesso tasto si salta al brano precedente. □

Scorrimento dei brani

Il funzionamento di questa unità per controllare l'iPod è concepito per essere quanto più simile possibile a quello dell'iPod e semplificare le operazioni e la ricerca dei brani.

- Se è stata selezionata playlist, questa unità mostra per prima cosa una playlist con il nome del proprio iPod. Questa playlist riproduce tutti brani presenti nell'iPod.
- Se i caratteri registrati sull'iPod non sono compatibili con questa unità, tali caratteri non verranno visualizzati.
- Se tutti i caratteri registrati sull'iPod non sono compatibili con questa unità, viene visualizzata l'indicazione **NO INFO**.

1 Premere ▲ o ▼ per selezionare la categoria desiderata.

Se si preme ripetutamente ▲ o ▼ sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti: **PLAYLISTS** (liste di riproduzione)—**ARTISTS** (artisti)—**ALBUMS** (album)—**SONGS** (brani)—**GENRES** (generi)

Riproduzione di brani sull'iPod

2 Premere ► per determinare la categoria.

Viene visualizzata la lista per la categoria selezionata.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare una lista di brani, una lista di album, una lista degli artisti o una lista dei generi.

Premere ▲ o ▼ ripetutamente per alternare le liste.

4 Premere ► per determinare la lista.

Vengono visualizzate le liste per la lista selezionata.

5 Ripetere i punti 3 e 4 per trovare il brano che si desidera ascoltare.

- È possibile avviare la riproduzione nella lista selezionata premendo e tenendo premuto ►.
- Per tornare alla lista precedente, premere ◀ a sinistra.
- Premere **BAND** per tornare al display normale.



Nota

Se non si attiva l'elenco entro circa 30 secondi, la ricerca nelle liste viene annullata automaticamente. ■

Visualizzazione delle informazioni di testo sull'iPod

È possibile visualizzare le informazioni di testo sull'iPod.

● Premere **DISPLAY**.

Se si preme ripetutamente **DISPLAY**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Numero di brano e tempo di riproduzione—**SONG TITLE** (titolo del brano)—

ARTIST NAME (nome degli artisti)—

ALBUM TITLE (titolo dell'album)

- Se i caratteri registrati sull'iPod non sono compatibili con questa unità, tali caratteri non verranno visualizzati.
- Se tutti i caratteri registrati sull'iPod non sono compatibili con questa unità, viene visualizzata l'indicazione **NO INFO**. ■

Introduzione alle funzioni avanzate dell'adattatore iPod

● Premere **FUNCTION** per visualizzare i nomi delle funzioni.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

RPT (riproduzione ripetuta)—**SHFFL** (riproduzione casuale)—**PAUSE** (pausa)

- Per tornare al display della riproduzione, premere **BAND**.



Nota

Se non si attiva la funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della riproduzione. ■

Riproduzione ripetuta

Per la riproduzione dei brani dell'iPod, sono disponibili due intervalli di riproduzione ripetuta:

RPT:ONE (ripete un brano) e **RPT:ALL** (ripete tutti i brani della lista).

- Se l'opzione **RPT** è impostata su **RPT:ONE**, non è possibile selezionare gli altri brani.

1 Premere **FUNCTION** per selezionare **RPT**.

Riproduzione di brani sull'iPod

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'intervallo di ripetizione.

Premere ◀ o ▶ fino a quando l'intervallo di ripetizione viene visualizzato sul display.

- **RPT:ONE** – Ripete solo il brano corrente
- **RPT:ALL** – Ripete tutti i brani dell'elenco selezionato 

2 Premere ▲ per attivare la pausa.

La riproduzione del brano corrente viene messa in pausa.

- Premere ▼ per disattivare la pausa. 

Riproduzione di brani in ordine casuale (shuffle)

Per la riproduzione dei brani dell'iPod, sono disponibili due metodi di riproduzione casuale:

SHFFL:SNG (riproduce i brani in ordine casuale) e **SHFFL:ALB** (riproduce gli album in ordine casuale).

1 Premere FUNCTION per selezionare SHFFL.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare l'impostazione preferita.

Se si preme ripetutamente ◀ o ▶ sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

SHFFL:OFF—SHFFL:SNG—SHFFL:ALB

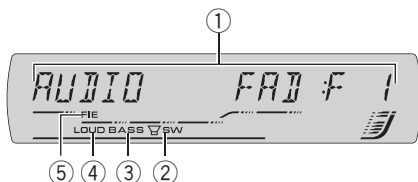
- **SHFFL:SNG** – Riproduce in ordine casuale i brani contenuti nell'elenco selezionato
- **SHFFL:ALB** – Seleziona casualmente un album e quindi riproduce in ordine tutti i relativi brani 

Messa in pausa di un brano

La pausa consente di arrestare temporaneamente la riproduzione di un brano.

1 Premere FUNCTION per selezionare PAUSE.

Introduzione alla regolazione dell'audio



① Display dell'audio

Mostra lo stato della regolazione dell'audio.

② Indicatore SW

Mostra l'attivazione del subwoofer.

③ Indicatore Bass booster

Mostra quando è attiva la funzione di incremento dei bassi.

④ Indicatore della sonorità

Viene visualizzato sul display quando è attivata la funzione di sonorità.

⑤ Indicatore FIE

Mostra l'attivazione dell'enfasi dell'immagine anteriore.

● Premere **AUDIO** per visualizzare i nomi delle funzioni audio.

Se si preme ripetutamente **AUDIO**, sul display vengono visualizzate le funzioni audio seguenti:

FAD (regolazione del bilanciamento)—**EQ** (regolazione della curva d'equalizzazione)—**LOUD** (sonorità)—**SUB.W** (impostazione on/off del subwoofer)—**80:0** (impostazione del subwoofer)—**HPF** (filtro passa alto)—**BASS** (incremento dei bassi)—**FIE** (enfasi dell'immagine anteriore)—**SLA** (regolazione del livello della sorgente)

- Se l'impostazione del controller del subwoofer è **P/O:FUL**, non è possibile passare a **SUB.W**. (Vedere a pagina 45.)

- È possibile selezionare **80:0** solo quando l'uscita subwoofer è attivata in **SUB.W**.
- Se la funzione **FIE** è attivata, non è possibile selezionare **HPF**.
- Se l'impostazione dell'uscita posteriore è **R-SP:S/W**, non è possibile selezionare **FIE**.
- Se la funzione **HPF** è attivata, non è possibile selezionare **FIE**.
- Quando si seleziona il sintonizzatore FM come sorgente, non è possibile passare alla funzione **SLA**.
- Per tornare al display di ogni sorgente, premere **BAND**.
- Se non si attiva una funzione entro circa 30 secondi, il display torna automaticamente alla visualizzazione della sorgente. ■

Uso della regolazione del bilanciamento

È possibile modificare l'impostazione della dissolvenza/bilanciamento in modo che realizzi un ambiente di ascolto ideale per tutti i posti occupati.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **FAD**.

- Se l'impostazione del bilanciamento è stata regolata in precedenza, viene visualizzata l'indicazione **BAL**.

2 Premere **▲** o **▼** per regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori.

Viene visualizzata l'indicazione da **FAD:F15** a **FAD:R15** mentre che il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori si sposta dalla parte anteriore a quella posteriore.

- FAD:0** è l'impostazione corretta quando si usano solo due altoparlanti.

Regolazione dell'audio

▪ Quando l'impostazione dell'uscita posteriore è **R-SP:S/W**, non è possibile regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori. Vedere *Impostazione dell'uscita posteriore e del controller del subwoofer* a pagina 45.

3 Premere ◀ o ▶ per regolare il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro.

Viene visualizzata l'indicazione da **BAL: L15** a **BAL: R15** mentre il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro si sposta da sinistra a destra. ▣

Uso dell'equalizzatore

L'equalizzatore consente di regolare l'equalizzazione in modo che corrisponda alle caratteristiche acustiche dell'interno dell'automobile in base alle esigenze dell'ascoltatore.

Richiamo delle curve d'equalizzazione

Sono disponibili sei curve d'equalizzazione memorizzate che possono essere richiamare in qualsiasi momento. Ecco la lista delle curve d'equalizzazione:

Display	Curva d'equalizzazione
POWERFUL	Powerful
NATURAL	Naturale
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Personalizzata
EQ FLAT	Piatta
SUPER BASS	Super bass

- **CUSTOM** è una curva d'equalizzazione personalizzata, che può essere creata dall'utente. Se si eseguono regolazioni per una curva d'equalizzazione, l'impostazione per la curva d'equalizzazione verrà memorizzata in **CUSTOM**.

- Quando si seleziona **EQ FLAT** non viene effettuata nessuna aggiunta o correzione al suono. Questa opzione risulta utile per controllare l'effetto delle curve d'equalizzazione alternando l'opzione **EQ FLAT** e una curva d'equalizzazione impostata.

● Premere EQ per selezionare l'equalizzazione.

Se si preme ripetutamente **EQ**, sul display vengono visualizzate le seguenti impostazioni dell'equalizzatore:

POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT—SUPER BASS

Regolazione delle curve d'equalizzazione

L'impostazione della curva d'equalizzazione correntemente selezionata può essere modificata in base alle proprie esigenze. Le impostazioni della curva d'equalizzazione vengono memorizzate in **CUSTOM**.

1 Premere AUDIO per selezionare EQ.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare la banda d'equalizzatore da regolare.
EQ-L (basso)—**EQ-M** (medio)—**EQ-H** (alto)

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello della banda d'equalizzatore.

A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata un'indicazione compresa tra **+6** e **-6**.

- Quindi, è possibile selezionare un'altra banda e regolarne il livello.

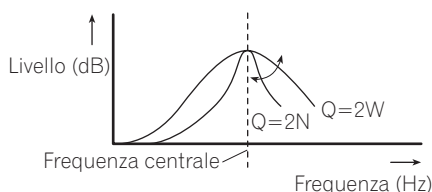


Nota

Se si eseguono delle regolazioni, la curva **CUSTOM** viene aggiornata.

Regolazione di precisione della curva d'equalizzazione

È possibile regolare la frequenza centrale e il fattore Q (caratteristiche delle curve) per ogni curva correntemente selezionata (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



1 Premere AUDIO e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata la frequenza e il fattore Q (ad esempio, F- 80:Q1W).

2 Premere AUDIO per selezionare la banda da regolare scegliendo tra bassa, media e alta.

Se si preme ripetutamente **AUDIO**, sul display vengono visualizzate le funzioni seguenti:

Bassi—Medi—Alti

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare la frequenza desiderata.

Bassa: **40—80—100—160** (Hz)

Media: **200—500—1k—2k** (Hz)

Alta: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Premere ▲ o ▼ per selezionare il fattore Q desiderato.

2N—1N—1W—2W



Nota

Se si eseguono delle regolazioni, la curva **CUSTOM** viene aggiornata. ☐

Regolazione della sonorità

La sonorità compensa le deficienze nelle gamme dei suoni bassi e alti a basso volume.

1 Premere AUDIO per selezionare LOUD.

2 Premere ▲ per attivare la sonorità.

Sul display viene visualizzato il livello della sonorità (ad esempio, **LOUD:MID**).

■ Per disattivare la sonorità premere ▼.

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare il livello desiderato.

LOW (basso)—**MID** (medio)—**HI** (alto) ☐

Uso dell'uscita subwoofer

L'unità è dotata di un'uscita subwoofer che può essere attivata o disattivata.

1 Premere AUDIO per selezionare SUB.W.

■ Se l'impostazione del controller del subwoofer è **P/O:FUL**, non è possibile selezionare **SUB.W.**

2 Premere ▲ per attivare l'uscita subwoofer.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **SUB.W:NOR**. L'uscita subwoofer è attivata.

■ Se la fase dell'uscita subwoofer è stata impostata su "inversa", viene visualizzata l'indicazione **SUB.W:REV**.

■ Per disattivare l'uscita subwoofer, premere ▼.

3 Premere ◀ o ▶ per selezionare la fase dell'uscita subwoofer.

Premere ◀ per selezionare la fase invertita e sul display viene visualizzata l'indicazione **REV**. Premere ▶ per selezionare la fase normale e sul display viene visualizzata l'indicazione **NOR**.

Regolazione dell'audio

Regolazione delle impostazioni del subwoofer

Se l'uscita subwoofer è attivata, è possibile regolare le frequenze di taglio e il livello di uscita del subwoofer.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **80: 0**.

- Quando l'uscita subwoofer è attivata, è possibile selezionare **80: 0**.
- Se l'impostazione del subwoofer è stata regolata in precedenza, al posto di **80** verrà visualizzata la frequenza selezionata in precedenza.

2 Premere **◀ o ▶** per selezionare la frequenza di taglio.

50—63—80—100—125 (Hz)

Solo frequenze più basse di quelle presenti nell'intervallo selezionato vengono emesse dal subwoofer.

3 Premere **▲ o ▼** per regolare il livello di uscita del subwoofer.

A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata un'indicazione compresa tra **+6** e **-24**. 

Uso del filtro passa alto

Se si desidera che i suoni bassi provenienti dalla gamma di frequenza dell'uscita subwoofer non siano riprodotti dagli altoparlanti anteriori o posteriori, attivare la funzione HPF (filtro passa alto). Solo le frequenze più alte di quelle comprese nell'intervallo selezionato vengono emesse dagli altoparlanti anteriori o posteriori.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **HPF**.

- Se la funzione FIE è attivata, non è possibile selezionare **HPF**.

2 Premere **▲** per attivare il filtro passa alto.

Sul display viene visualizzata l'indicazione **HPF: 80**. Ora il filtro passa alto è attivato.

- Se il filtro passa alto è stato regolato in precedenza, al posto di **HPF: 80** verrà visualizzata la frequenza selezionata in precedenza.
- Per disattivare il filtro passa alto, premere **▼**.

3 Premere **◀ o ▶** per selezionare la frequenza di taglio.

50—63—80—100—125 (Hz)

Solo le frequenze più alte di quelle comprese nell'intervallo selezionato vengono emesse dagli altoparlanti anteriori o posteriori. 

Incremento dei bassi

La funzione di incremento dei bassi aumenta il livello dei bassi dei segnali sonori con frequenza inferiore a 100 Hz. Più si aumenta il livello dei bassi, più i segnali sonori bassi vengono enfatizzati e il suono diventa complessivamente più potente. Quando si utilizza questa funzione con il subwoofer, vengono incrementati i segnali sonori inferiori alla frequenza di taglio.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **BASS**.

2 Premere **▲ o ▼** per selezionare il livello desiderato.

A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione da **0** a **+6**. 

Enfasi dell'immagine anteriore (FIE)

La funzione FIE (enfasi dell'immagine anteriore) è una semplice funzione che consente di intensificare l'immagine anteriore tagliando i segnali con frequenze medio-alte provenienti dagli altoparlanti posteriori, limitando così il segnale emesso da questi ultimi alle basse frequenze. Questa funzione permette di selezionare la frequenza da tagliare.



Precauzioni

Quando la funzione FIE è disattivata, gli altoparlanti posteriori emettono tutte le frequenze, non solo i bassi. Si consiglia di abbassare il volume prima di disattivare la funzione FIE, onde evitare un improvviso aumento del sonoro.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **FIE**.

- Se l'impostazione dell'uscita posteriore è **R-SP:S/W**, non è possibile selezionare **FIE**.
- Se la funzione HPF è attivata, non è possibile selezionare **FIE**.

2 Premere **▲** per attivare la funzione **F.I.E.**

- Per disattivare la funzione FIE, premere **▼**.

3 Premere **◀ o ▶** per selezionare la frequenza desiderata.

100—160—250 (Hz)



Note

- Dopo aver attivato la funzione FIE, utilizzare la regolazione del bilanciamento (vedere a pagina 38) per regolare i livelli sonori degli altoparlanti anteriori e posteriori.
- Se si utilizza un impianto a 2 altoparlanti, la funzione FIE deve essere disattivata.
- La funzione FIE è operativa esclusivamente con l'amplificatore incorporato.

Regolazione dei livelli delle sorgenti

La funzione SLA (regolazione del livello della sorgente) consente di regolare il livello di volume di ogni sorgente per prevenire cambiamenti radicali di volume quando si passa da una sorgente all'altra.

- Le impostazioni sono basate sul livello di volume del sintonizzatore FM, che rimane immutato.

1 Confrontare il livello di volume del sintonizzatore FM con il livello della sorgente che si desidera regolare.

2 Premere **AUDIO** per selezionare **SLA**.

3 Premere **▲ o ▼** per regolare il volume della sorgente.

A seconda se il volume della sorgente viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione da **SLA: +4** a **SLA: -4**.

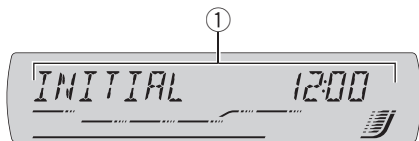


Note

- Con le regolazioni del livello della sorgente è anche possibile regolare il livello di volume del sintonizzatore MW/LW.
- Il lettore CD incorporato e il lettore multi-CD sono automaticamente impostati allo stesso volume di regolazione del livello della sorgente.
- L'unità esterna 1 e l'unità esterna 2 sono automaticamente impostate allo stesso volume di regolazione del livello della sorgente.

Altre funzioni

Regolazione delle impostazioni iniziali



Utilizzando le impostazioni iniziali, è possibile personalizzare le diverse impostazioni di sistema per ottenere le prestazioni ottimali per questa unità.

① Display delle funzioni

Mostra lo stato della funzione.

1 Premere e tenere premuto SOURCE fino a quando l'unità non si spegne.

2 Premere nuovamente SOURCE e mantenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzato il nome della funzione.

3 Premere FUNCTION per selezionare una delle impostazioni iniziali.

Se si preme ripetutamente **FUNCTION**, sul display vengono visualizzate le impostazioni seguenti:

Orologio—**OFCLK** (orologio disattivato)—**FM** (passo di sintonizzazione FM)—**A-PI** (ricerca automatica PI)—**WARN** (tono di avvertenza)—**AUX1** (ingresso ausiliario 1)—**AUX2** (ingresso ausiliario 2)—**R-SP** (uscita posteriore e controller del subwoofer)—**TITLE** (multilingue)—**CUSTOM** (colore dell'illuminazione)

- Per annullare le impostazioni iniziali, premere **BAND**.

- È anche possibile annullare le impostazioni iniziali tenendo premuto **SOURCE** fino a quando l'unità non si spegne. 

Impostazione dell'orologio

Attendersi alle istruzioni seguenti per impostare l'orologio.

1 Premere FUNCTION per selezionare l'orologio.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il segmento del display dell'orologio che si desidera impostare.

Ora—Minuto

Il segmento selezionato del display dell'orologio diventa intermittente.

3 Premere ▲ o ▼ per impostare l'orologio.

Premendo ▲ si aumenterà l'ora o il minuto selezionato. Premendo ▼ si diminuirà l'ora o il minuto selezionato. 

Attivazione o disattivazione del display della funzione Off Clock

Se è attivato il display della funzione Off Clock e anche le sorgenti sono disattivate, l'orologio verrà visualizzato sul display.

1 Premere FUNCTION per selezionare OFCLK.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare OFCLK. 

Impostazione del passo di sintonizzazione FM

Normalmente il passo per la sintonizzazione in FM impiegata dalla ricerca di sintonia è 50 kHz. Quando sono attivate le funzioni AF o TA il passo di sintonizzazione cambia automaticamente a 100 kHz. Quando è attivata la funzione AF, è preferibile impostare il passo di sintonizzazione a 50 kHz.

- Il passo di sintonizzazione rimane a 50 kHz durante la sintonizzazione manuale.

1 Premere FUNCTION per selezionare FM.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il passo di sintonizzazione in FM.

Premere ◀ per selezionare **50** (50 kHz). Premere ▶ per selezionare **100** (100 kHz). 

Attivazione/disattivazione della ricerca automatica PI

L'unità può ricercare automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione, anche durante il richiamo delle preselezioni.

1 Premere FUNCTION per selezionare A-PI.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare A-PI. 

Attivazione/disattivazione del tono di avvertenza

Se il frontalino non viene staccato dall'unità principale entro cinque secondi dallo spegnimento del motore dell'automobile, viene

emesso un tono di avvertenza. È possibile disattivare il tono di avvertenza.

1 Premere FUNCTION per selezionare WARN.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare WARN. 

Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario

È possibile attivare individualmente i singoli apparecchi ausiliari collegati a questa unità. Impostare ciascuna sorgente AUX su ON, quando utilizzata. Per informazioni sul collegamento o l'uso degli apparecchi ausiliari, vedere *Uso della sorgente AUX* a pagina 46.

1 Premere FUNCTION per selezionare AUX1/AUX2.

2 Premere ▲ o ▼ per attivare o disattivare l'impostazione AUX1/AUX2. 

Altre funzioni

Impostazione dell'uscita posteriore e del controller del subwoofer

L'uscita posteriore di questa unità (uscite degli altoparlanti posteriori e uscita posteriore RCA) può essere utilizzata per una connessione con altoparlanti a gamma completa (**R-SP:FUL**) o con un subwoofer (**R-SP:S/W**). Se si imposta l'uscita posteriore su **R-SP:S/W**, è possibile collegare un subwoofer direttamente a una delle due uscite degli altoparlanti posteriori, senza l'uso di un amplificatore ausiliario. Inizialmente, l'unità è impostata per essere collegata agli altoparlanti posteriori a gamma completa (**R-SP:FUL**). Quando l'uscita posteriore è collegata ad altoparlanti a gamma completa (se è selezionato **R-SP:FUL**) è possibile collegare l'uscita posteriore RCA ad altri altoparlanti a gamma completa (**P/O:FUL**) o a un subwoofer (**P/O:S/W**).

1 Premere FUNCTION per selezionare R-SP.

2 Premere ▲ o ▼ per passare all'impostazione dell'uscita posteriore.

Premendo ▲ o ▼ si alterna l'impostazione **R-SP:FUL** (altoparlanti a gamma completa) e **R-SP:S/W** (subwoofer) e il relativo stato viene visualizzato sul display.

- Quando nessun subwoofer è collegato all'uscita posteriore, selezionare **R-SP:FUL**.
- Quando un subwoofer è collegato all'uscita posteriore, impostare per il subwoofer **R-SP:S/W**.
- Se l'impostazione dell'uscita posteriore è **R-SP:S/W**, non è possibile eseguire la procedura seguente.

3 Premere ◀ o ▶ per commutare tra l'uscita del subwoofer e l'uscita posteriore.

Premendo ◀ o ▶ si commuta tra **P/O:S/W** e **P/O:FUL**, con la visualizzazione del relativo stato.



Note

- Anche se si cambia l'impostazione, non viene emesso alcun suono a meno che si attivi l'uscita subwoofer (vedere *Uso dell'uscita subwoofer* a pagina 40).
- Se si modifica questa impostazione, l'uscita subwoofer nel menu dell'audio viene riportata alle impostazioni del produttore. ■

Impostazione del display multilingue

È possibile registrare su un disco WMA/MP3/WAV informazioni di testo, ad esempio titoli, nomi degli artisti o commenti.

Questa unità può visualizzare le informazioni di testo incorporate in una delle lingue europee o in russo.

- Se la lingua incorporata e l'impostazione della lingua selezionata non corrispondono, le informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.
- Alcuni caratteri possono non essere visualizzati correttamente.

1 Premere FUNCTION per selezionare TITLE.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare la lingua.

EUR (lingua europea)—**RUS** (lingua russa) ■

Regolazione del colore dell'illuminazione

Per impostare un colore, regolare il livello di tre colori, ad esempio rosso, verde e blu. La modifica dell'impostazione del colore dell'illuminazione viene memorizzata come **CUSTOM**.

1 Premere FUNCTION per selezionare CUSTOM.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il colore da regolare.

RED (rosso)—**GREEN** (verde)—**BLUE** (blu)

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello del colore.

A seconda se il livello viene aumentato o diminuito, viene visualizzata l'indicazione da **4** a **0**.

4 Premere BAND per tornare al display della riproduzione.

▪ L'impostazione **CUSTOM** regola allo stesso tempo sia l'illuminazione del display che l'illuminazione dei tasti. 

Uso della sorgente AUX

Questa unità può controllare fino a due apparecchi ausiliari, come dispositivi VCR o dispositivi portatili (venduti a parte). Quando collegati, gli apparecchi ausiliari vengono automaticamente rilevati come sorgenti AUX e assegnati all'impostazione **AUX1** o **AUX2**. Di seguito vengono descritte le relazioni tra le sorgenti **AUX1** e **AUX2**.

Informazioni sul metodo di collegamento AUX

Per collegare gli apparecchi ausiliari a questa unità è possibile seguire due metodi.

Cavo mini plug stereo (AUX1)

Quando si collega un apparecchio ausiliario utilizzando un cavo mini plug stereo

● **Collegare il cavo mini plug stereo al connettore di ingresso ausiliario (AUX) di questa unità.**

Per ulteriori dettagli, vedere il manuale di installazione.

L'apparecchio ausiliario viene automaticamente assegnato all'impostazione **AUX1**.

Interconnettore IP-BUS-RCA (AUX2)

Quando si collega un apparecchio ausiliario utilizzando un interconnettore IP-BUS-RCA (venduto a parte)

● **Utilizzare un interconnettore IP-BUS-RCA come il CD-RB20/CD-RB10 (venduto a parte) per collegare quest'unità a un apparecchio ausiliario dotato di uscita RCA.**

Per ulteriori dettagli, vedere il manuale utente dell'interconnettore IP-BUS-RCA.

▪ È possibile eseguire questo tipo di collegamento se l'apparecchio ausiliario è dotato di uscite RCA.

Selezione della sorgente AUX

● **Premere SOURCE per selezionare AUX (AUX1 o AUX2) come sorgente.**

Premere **SOURCE** fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **AUX**.

▪ Se non è stata attivata l'impostazione dell'apparecchio ausiliario, non è possibile selezionare **AUX**. Per ulteriori dettagli, vedere *Attivazione/disattivazione dell'impostazione di un apparecchio ausiliario* a pagina 44.

Impostazione del titolo AUX

È possibile modificare il titolo visualizzato per la sorgente **AUX1** o **AUX2**.

Altre funzioni

1 Dopo aver selezionato **AUX** come sorgente, premere **FUNCTION** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **TITLE IN**.

2 Premere **▲** o **▼** per selezionare una lettera dell'alfabeto.

A ogni pressione di **▲**, viene visualizzata una lettera dell'alfabeto, un numero o un simbolo in ordine ascendente (**A B C ...**). A ogni pressione di **▼**, viene visualizzata una lettera in ordine discendente.



3 Premere **►** per spostare il cursore sulla posizione del carattere successivo.

Quando è visualizzata la lettera che si desidera, premere **►** per spostare il cursore sulla posizione successiva e poi selezionare la lettera seguente. Premere **◄** per spostarsi all'indietro sul display.

4 Spostare il cursore sull'ultima posizione premendo **►** dopo l'immissione del titolo.

Quando si preme **►** una o più volte, il titolo immesso viene memorizzato.

5 Premere **BAND** per tornare al display della riproduzione. 

Modifica dell'illuminazione del display

È possibile modificare il colore dell'illuminazione del display.

● Premere **ILLUMINATION**.

Ogni volta che si preme **ILLUMINATION** il colore viene modificato:

RAINBOW (arcobaleno)—**WHITE** (bianco)—**SKY BLUE** (blu cielo)—**OCEAN BLUE** (blu marino)—**DEEP BLUE** (blu profondo)—**PINK** (rosa)—**RED** (rosso)—**AMBER** (ambra)—**ORANGE** (arancione)—**GREEN** (verde)—**PURE GREEN** (verde puro)—**CUSTOM** (personalizzato)



Note

- L'impostazione **RAINBOW** alterna continuamente tutti i colori.
- **CUSTOM** è un colore modificato creato dall'utente (vedere *Regolazione del colore dell'illuminazione* a pagina 45).
- Se non si attiva la funzione entro circa otto secondi, viene automaticamente visualizzato il display precedente. 

Modifica dell'illuminazione dei tasti

È possibile modificare il colore dell'illuminazione dei tasti.

1 Premere **ILLUMINATION** e tenerlo premuto fino a quando sul display viene visualizzata l'indicazione **KEY**.

2 Premere **ILLUMINATION** per selezionare il colore dell'illuminazione dei tasti.

Ogni volta che si preme **ILLUMINATION** il colore viene modificato:

WHITE (bianco)—**SKY BLUE** (blu cielo)—**OCEAN BLUE** (blu marino)—**DEEP BLUE** (blu profondo)—**PINK** (rosa)—**RED** (rosso)—**AMBER** (ambra)—**ORANGE** (arancione)—**GREEN** (verde)—**PURE GREEN** (verde puro)—**CUSTOM** (personalizzato)

**Note**

- Se il colore dell'illuminazione del display viene impostato su **RAINBOW**, contemporaneamente l'illuminazione dei tasti viene impostata su **RAINBOW**. Se si desidera modificare l'illuminazione dei tasti, impostare l'illuminazione del display su un colore diverso da **RAINBOW**, e quindi attivare la funzione di illuminazione dei tasti.
- **CUSTOM** è un colore modificato creato dall'utente (vedere *Regolazione del colore dell'illuminazione* a pagina 45).
- Se non si attiva la funzione entro circa otto secondi, viene automaticamente visualizzato il display precedente.

Informazioni supplementari

Spiegazione dei messaggi di errore del lettore CD incorporato

Quando si contatta il rivenditore o il Centro assistenza Pioneer più vicino, accertarsi di riportare il messaggio di errore.

Messaggio	Causa	Azione
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco sporco	Pulire il disco.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disco graffiato	Sostituire il disco.
ERROR-15	Il disco inserito non contiene dati	Sostituire il disco.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Elettrica o meccanica	Spegnere e accendere il motore oppure passare a una sorgente diversa e poi di nuovo al lettore CD.
ERROR-22, 23	Il formato CD non può essere riprodotto	Sostituire il disco.
NO AUDIO	Il disco inserito non contiene file che è possibile riprodurre	Sostituire il disco.
SKIPPED	Il disco inserito contiene file WMA protetti da tecnologia DRM	Sostituire il disco.
PROTECT	Tutti i file nel disco inserito sono protetti da tecnologia DRM	Sostituire il disco.



Silenziamento del suono

In questa unità il suono viene silenziato automaticamente nei casi seguenti:

- Quando viene effettuata o ricevuta una chiamata utilizzando un telefono cellulare collegato a questa unità.

- Quando una guida vocale viene emessa dall'unità di navigazione Pioneer collegata a questa unità.

Il suono viene disattivato, viene visualizzata l'indicazione **MUTE** e non è possibile effettuare nessuna regolazione dell'audio, tranne il controllo del volume. Il funzionamento torna alla normalità al termine del collegamento telefonico o della guida vocale.

Linee guida per l'uso dei dischi e del lettore

- Utilizzare esclusivamente dischi che riportino uno dei due seguenti loghi.



- Utilizzare esclusivamente dischi convenzionali, completamente circolari. Non utilizzare dischi dalla forma irregolare.



- Utilizzare CD da 12 o 8 cm. Non usare un adattatore quando si usano CD da 8 cm.
- Nel vano d'inserimento dei CD non inserire nient'altro che CD.
- Non utilizzare dischi rotti, incrinati, piegati o altrimenti danneggiati, in quanto potrebbero danneggiare il lettore.
- Non è possibile la riproduzione di CD-R/CD-RW non chiusi.
- Non toccare la superficie registrata dei dischi.
- Quando non si utilizzano, conservare i dischi nelle rispettive custodie.

Informazioni supplementari

- Evitare di lasciare i dischi in ambienti eccessivamente caldi o esposti alla luce solare diretta.
- Non attaccare etichette, non scrivere e non applicare prodotti chimici sulla superficie dei dischi.
- Per pulire un CD, passare delicatamente un panno morbido sul disco procedendo dal centro verso l'esterno.
- La formazione di condensa potrebbe temporaneamente limitare le prestazioni del lettore. In tal caso, lasciarlo raggiungere una temperatura più alta per circa un'ora. Inoltre, pulire i dischi che dovessero presentare condensa con un panno morbido.
- La riproduzione dei dischi potrebbe non essere possibile a causa delle caratteristiche del disco, del formato del disco, dell'applicazione di registrazione, dell'ambiente di riproduzione, delle condizioni di conservazione e così via.
- Le informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente, a seconda dell'ambiente di registrazione.
- Le asperità della strada possono far interrompere la riproduzione di un disco.
- Prima di utilizzare i dischi, leggere le relative avvertenze. ■

Dual Disc

- I supporti Dual Disc sono dischi con due lati: un CD registrabile per l'audio su un lato e un DVD registrabile per i video sull'altro lato.
- Poiché il lato CD dei Dual Disc non è fisicamente compatibile con gli standard CD generali, potrebbe non essere possibile riprodurre il lato CD con questa unità.
- Il caricamento e l'espulsione frequenti di un Dual Disc, possono provocare la presenza di graffi sul disco. Graffi profondi possono determinare problemi di riproduzione

sull'unità. In alcuni casi, il Dual Disc potrebbe rimanere bloccato nel vano di inserimento disco e non essere espulso. Per prevenire questi inconvenienti, si consiglia di non utilizzare Dual Disc con questa unità.

- Fare riferimento alle informazioni fornite dal produttore del disco per informazione dettagliate sui Dual Disc. ■

File WMA, MP3 e WAV

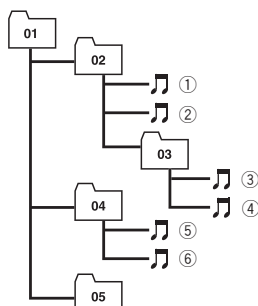
- A seconda della versione di Windows Media Player utilizzata per codificare i file WMA, i nomi degli album e altre informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.
- Quando si avvia la riproduzione dei file WMA codificati con dati immagine, potrebbe intercorrere un ritardo di alcuni istanti.
- Conformità ISO 9660 di livello 1 e livello 2. Con questo lettore sono compatibili i file system Romeo e Joliet.
- È possibile la riproduzione multi-sessione.
- I file WMA/MP3/WAV non sono compatibili con il trasferimento dati scrittura a pacchetti.
- Per i nomi dei file (incluse le estensioni come .wma, .mp3 o .wav) o i nomi delle cartelle, è possibile visualizzare esclusivamente 64 caratteri.
- La sequenza di selezione delle cartelle o altre operazioni potrebbero risultare differenti, a seconda del software utilizzato per la codifica o la scrittura.
- Indipendentemente dalla durata dell'intervallo vuoto tra i brani della registrazione originale, i dischi WMA/MP3/WAV verranno riprodotti con una breve pausa tra i brani.
- È necessario utilizzare correttamente le estensioni file come .wma, .mp3 o .wav.

Informazioni supplementari

Esempio di gerarchia

📁: Cartella

🎵: File



Livello 1 Livello 2 Livello 3 Livello 4

- Questa unità assegna numeri alle cartelle. L'utente non può assegnare numeri alle cartelle.
- È consentita una gerarchia di cartelle con un massimo di otto livelli. Tuttavia, la gerarchia pratica delle cartelle è inferiore a due livelli.
- È possibile riprodurre fino a 99 cartelle su un disco.

Compatibilità audio compressa

WMA

- Formato compatibile: WMA codificato con Windows Media Player Versione 7, 7.1, 8, 9 o 10
- Velocità in bit: da 48 kbps a 320 kbps (CBR), da 48 kbps a 384 kbps (VBR)
- Frequenza di campionamento: da 32 kHz a 48 kHz
- Compatibilità Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: no

MP3

- Velocità in bit: da 8 kbps a 320 kbps
- Frequenza di campionamento: da 16 kHz a 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz per l'enfatizzazione)

- Versioni tag ID3 compatibili: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (alla tag ID3 Versione 2.x viene data la priorità rispetto alla Versione 1.x.)
- Compatibilità lista di riproduzione M3u: no
- Compatibilità MP3i (MP3 interattivo), mp3 PRO: no

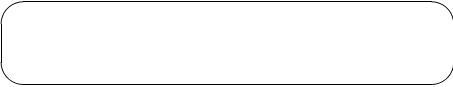
WAV

- Formato compatibile: PCM lineare (LPCM), MS ADPCM
- Bit di quantizzazione lineare: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Frequenza di campionamento: da 16 kHz a 48 kHz (LPCM), da 22,05 kHz a 44,1 kHz (MS ADPCM) ■

Tabella dei caratteri cirillici

Display	Carattere	Display	Carattere
А	А	Б	Б
В	В	Г	Г
Д	Д	Е, Ё	Е, Ё
Ж	Ж	З	З
И, Ы	И, Ы	К	К
Л	Л	М	М
Н	Н	О	О
П	П	Р	Р
С	С	Т	Т
У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц
Ч	Ч	Ш, Щ	Ш, Щ

Informazioni supplementari



Display	Carattere	Display	Carattere
'	Ъ	И	Ы
б	ь	Э	э
Н	Ю	Я	я



Informazioni supplementari

Dati tecnici

Generali

Alimentazione	14,4 V di c.c. (variazioni consentite da 10,8 V a 15,1 V)
Messa a terra	Negativa
Consumo massimo	10,0 A
Dimensioni (L × A × P):	
DIN	
Unità principale ...	178 × 50 × 162 mm
Pannello anteriore	
.....	188 × 58 × 16 mm
D	
Unità principale ...	178 × 50 × 162 mm
Pannello anteriore	
.....	170 × 46 × 16 mm
Peso	1,3 kg

Audio

Potenza d'uscita massima	
.....	50 W × 4
	50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (per il subwoofer)
Potenza di uscita continua	
.....	22 W × 4 (da 50 Hz a 15 000 Hz, 5% THD, carico 4 Ω, entrambi i canali)
Impedenza di carico	da 4 Ω a 8 Ω × 4
	da 4 Ω a 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Livello massimo di uscita e impedenza di uscita al preamplificatore	2,2 V/1 kΩ
Equalizzatore (equalizzatore parametrico a 3 bande):	
Bassi	
Frequenze	40/80/100/160 Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)
Guadagno	±12 dB
Medi	
Frequenze	200/500/1k/2k Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)
Guadagno	±12 dB
Alti	
Frequenze	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Fattore Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB quando aumentato)
Guadagno	±12 dB
Contorno della sonorità:	
Basso	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Medio	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)

Alto	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
	(volume: -30 dB)

HPF:

Frequenze	50/63/80/100/125 Hz
Pendenza	-12 dB/oct

Subwoofer:

Frequenze	50/63/80/100/125 Hz
Pendenza	-18 dB per ottava
Guadagno	da +6 dB a -24 dB
Fase	Normale e invertita

Incremento dei bassi:

Guadagno	da +12 a 0 dB
----------------	---------------

Lettores CD

Sistema	Sistema audio per compact disc
Dischi utilizzabili	Compact disc
Formato segnale:	
Frequenza di campionamento	44,1 kHz
Bit di quantizzazione lineare	16
Caratteristiche di frequenza	
.....	da 5 Hz a 20 000 Hz (±1 dB)
Rapporto segnale/rumore ...	94 dB (a 1 kHz) (rete IEC-A)
Gamma dinamica	92 dB (a 1 kHz)
Numero di canali	2 (stereo)
Formato di decodifica MP3	
.....	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato di decodifica WMA	
.....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2 canali audio)
	(Windows Media Player)
Formato segnale WAV	PCM lineare & MS ADPCM

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza	da 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilità	8 dBf (0,7 μV, 75 Ω, mono, rapporto S/R: 30 dB)
Rapporto segnale/rumore ...	75 dB (rete IEC-A)
Distorsione	0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, stereo)
	0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Risposta in frequenza	da 30 Hz a 15 000 Hz (±3 dB)
Separazione stereo	45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Informazioni supplementari

Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza da 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)

Sensibilità 18 μV (rapporto S/R: 20 dB)

Rapporto segnale/rumore ... 65 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza da 153 kHz a 281 kHz

Sensibilità 30 μV (rapporto S/R: 20 dB)

Rapporto segnale/rumore ... 65 dB (rete IEC-A)

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N° 548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I).



Nota

Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie. ■

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Pioneer-product.

Lees de instructies in deze handleiding goed door zodat u het toestel op de juiste manier leert te bedienen. *Als u de instructies heeft gelezen, bewaar deze handleiding dan op een veilige plaats zodat u hem altijd bij de hand heeft voor later.*

01 Vóór u begint

- Informatie over dit toestel **58**
- Bij problemen **58**
- Informatie over WMA **59**
- Informatie over MP3 **59**
- iPod®-compatibiliteit **59**
- Bezoek onze website **59**
- Het toestel tegen diefstal beveiligen **59**
 - Het voorpaneel verwijderen **60**
 - Het voorpaneel bevestigen **60**
- Gebruik en onderhoud van de afstandsbediening **60**
 - De batterij plaatsen **60**
 - De afstandsbediening gebruiken **61**

02 Basishandelingen

- Wat is wat **62**
 - Hoofdtoestel **62**
 - Afstandsbediening **63**
- Het toestel aanzetten en een signaalbron selecteren **63**
- Het volume afstellen **63**
- Het toestel uitschakelen **63**

03 Tuner

- Naar de radio luisteren **64**
- Inleiding tot de bediening van de geavanceerde tunerfuncties **64**
- Frequenties van zenders opslaan en oproepen **65**
- Frequenties van de sterkste zenders opslaan **65**
- Op sterke signalen afstemmen **65**

04 RDS

- Inleiding tot de RDS-bediening **66**
- Weergave van het RDS-display wijzigen **66**
- PTY-nooduitzendingen ontvangen **67**
- Alternatieve frequenties kiezen **67**
 - PI-zoeken gebruiken **67**

- Automatische PI-zoekfunctie voor voorkeuzezenders gebruiken **67**
- Alleen zenders met regionale programmering zoeken **67**
- Verkeersberichten ontvangen **68**
- PTY-lijst **68**

05 Ingebouwde CD-speler

- Een CD afspelen **70**
- Inleiding tot de geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler **71**
- Herhaalde weergave **71**
- Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen **71**
- Fragmenten op een CD scannen **71**
- Het afspelen van een CD onderbreken **72**
- Compressie en BMX gebruiken **72**
- Elk 10e fragment op de huidige disc zoeken **72**
- Functies voor discitels gebruiken **72**
 - Discitels invoeren **72**
 - Discitels weergeven **73**
- CD TEXT-functies gebruiken **73**
 - Tekstinformatie op een CD-TEXT-disc weergeven **73**

06 WMA/MP3/WAV-speler

- WMA/MP3/WAV afspelen **74**
- Inleiding tot de geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler (WMA/MP3/WAV) **75**
- Herhaalde weergave **75**
- Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen **76**
- Mappen en fragmenten scannen **76**
- Het afspelen van WMA/MP3/WAV onderbreken **76**
- Compressie en BMX gebruiken **77**
- Elk 10e fragment in de huidige map zoeken **77**

Tekstinformatie op een WMA/MP3/WAV-disc weergeven **77**

- Bij het afspelen van een WMA/MP3-disc **77**
- Bij het afspelen van een WAV-disc **78**

07 Multi-CD-speler

Een CD afspelen **79**

Inleiding tot de geavanceerde bediening van de multi-CD-speler **79**

Herhaalde weergave **80**

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen **80**

CD's en fragmenten scannen **80**

Het afspelen van een CD onderbreken **81**

Compressie en extra basversterking gebruiken **81**

ITS-speellijsten gebruiken **81**

- Een speellijst met ITS-programmering samenstellen **82**
- De ITS-speellijst afspelen **82**
- Een fragment uit de ITS-speellijst verwijderen **82**
- Een CD uit de ITS-speellijst verwijderen **83**

Functies voor discitels gebruiken **83**

- Discitels invoeren **83**
- Discitels weergeven **84**

CD TEXT-functies gebruiken **84**

- Tekstinformatie op een CD-TEXT-disc weergeven **84**

08 Muziek op de iPod afspelen

Naar muziek op de iPod luisteren **85**

Naar een song bladeren **85**

Tekstinformatie op de iPod weergeven **86**

Geavanceerde bediening van een iPod-adapter **86**

Herhaalde weergave **86**

Songs in willekeurige volgorde afspelen (shuffle) **87**

Een song onderbreken **87**

09 Audio-instellingen

Inleiding tot de audio-instellingen **88**

De balansinstelling gebruiken **88**

De equalizer gebruiken **89**

- Equalizercurven oproepen **89**
- De equalizercurven aanpassen **89**
- Nauwkeurige afstelling van de equalizercurve **90**

De loudness aanpassen **90**

De subwoofer-uitgang **90**

- De subwoofer-instellingen aanpassen **91**

Het high pass filter gebruiken **91**

De lage tonen versterken **91**

Front image enhancer (F.I.E.) **92**

Het bronniveau aanpassen **92**

10 Overige functies

De begininstellingen aanpassen **93**

De klok instellen **93**

In- en uitschakelen van het uitklokdisplay **93**

De FM-afstemstap instellen **93**

De automatische PI-zoekfunctie in- of uitschakelen **94**

De waarschuwingstoon in- of uitschakelen **94**

De externe aansluiting in- of uitschakelen **94**

De achteruitgang en de subwoofer instellen **94**

Taalinstelling voor het display **95**

De verlichtingskleur aanpassen **95**

De AUX-signaalbron gebruiken **96**

- Informatie over het aansluiten van externe apparaten **96**
- AUX als signaalbron selecteren **96**
- De AUX-titel instellen **96**

De verlichting van het display wijzigen **97**

De verlichting van de knoppen wijzigen **97**

● **Aanvullende informatie**

Foutmeldingen van de ingebouwde CD-speler **98**

Geluid uitschakelen **98**

Richtlijnen voor het gebruik van discs en de speler **98**

Dual Discs **99**

WMA-, MP3- en WAV-bestanden **99**

- Voorbeeld van een boomstructuur **100**
- Compatibiliteit met gecomprimeerde audio **100**

Lijst met Russische tekens **100**

Technische gegevens **102**



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgescreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de 25 lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Informatie over dit toestel

De frequenties waarop de tuner van dit toestel kan worden afgestemd, zijn in gebruik in West-Europa, Azië, het Midden-Oosten, Afrika en Oceanië. Gebruik van het toestel in andere gebieden kan een slechte ontvangst tot gevolg hebben. De RDS-functie (radiodatasysteem) werkt alleen in gebieden waar de FM-zenders RDS-signalen uitzenden.



LET OP

- Zorg ervoor dat dit apparaat niet met vloeistof in aanraking komt. Een elektrische schok kan daarvan het gevolg zijn. Bovendien kan dit leiden tot rookvorming en oververhitting, waardoor het apparaat beschadigd raakt.
- "KLASSE 1 LASERPRODUCT"
Dit product bevat een laserdiode van een hogere klasse dan 1. Uit veiligheidsoverwegingen mag u de behuizing niet verwijderen en niet proberen toegang te krijgen tot de binnenzijde van het toestel. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd personeel.
- De Pioneer CarStereo-Pass wordt alleen in Duitsland gebruikt.
- Houd deze handleiding bij de hand zodat u de bedieningsprocedures en de te nemen voorzorgsmaatregelen kunt opzoeken.
- Houd het volume altijd laag genoeg om geluiden van buiten de auto te kunnen blijven horen.
- Bescherm dit toestel tegen vocht.
- Als de accu losgekoppeld wordt of leeg raakt, wordt het voorkeuzegeheugen gewist en zult u het toestel opnieuw moeten programmeren. 

Bij problemen

Als dit product niet naar behoren functioneert, kunt u uw leverancier of het dichtstbijzijnde erkende servicestation van Pioneer raadplegen. 

Vóór u begint

Informatie over WMA



Het logo Windows Media™ dat op de doos is afgedrukt, geeft aan dat dit toestel WMA-gegevens kan afspelen.

WMA staat voor Windows Media™ Audio en verwijst naar een audiocompressietechnologie die door Microsoft Corporation is ontwikkeld. WMA-gegevens kunnen met de Windows Media Player versie 7 of hoger worden geco-deerd.

Windows Media en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.



Opmerking

Een juiste werking van dit toestel is afhankelijk van de toepassing waarmee u WMA-bestanden heeft geco-deerd. ■

Informatie over MP3

Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-commercieel privégebruik. Het mag niet in een commerciële omgeving worden gebruikt voor realtime-uitzendingen (over land, via satelliet, kabel en/of andere media), voor uitzendingen/streaming via internet, intranet en/of andere netwerken, of in andere elektronische distributiesystemen zoals betaalradio of audio-op-aanvraagtoepassingen. Hiervoor is een aparte licentie nodig. Kijk voor meer informatie op <http://www.mp3licensing.com>. ■

iPod®-compatibiliteit

iPod is een handelsmerk van Apple Computer, Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen. ■

Bezoek onze website

Hier vindt u onze site:



- Registreer uw product. Wij bewaren de gegevens van het product dat u heeft aangeschaft zodat u deze eenvoudig kunt opvragen als u die nodig mocht hebben voor de verzekering, bijvoorbeeld na verlies of diefstal.
- Op onze website vindt u de laatste informatie over Pioneer Corporation. ■

Het toestel tegen diefstal beveiligen

Het voorpaneel kan worden verwijderd om diefstal te ontmoedigen.



Belangrijk

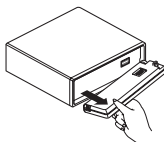
- Wees voorzichtig bij het verwijderen en terugplaatsen van het voorpaneel.
- Stel het voorpaneel niet aan grote schokken bloot.
- Stel het voorpaneel niet bloot aan direct zonlicht en hoge temperaturen.

Het voorpaneel verwijderen

1 Druk op OPEN om het voorpaneel te openen.

2 Pak de linkerkant van het voorpaneel vast en trek het voorzichtig naar buiten.

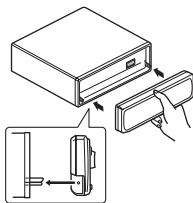
Pak het voorpaneel niet te stevig vast, laat het niet vallen en bescherm het tegen water en andere vloeistoffen om permanente schade te voorkomen.



3 Berg het voorpaneel in het meegeleverde beschermende foedraal op om het veilig te bewaren.

Het voorpaneel bevestigen

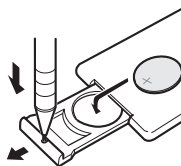
● Plaats het voorpaneel terug door het rechtop tegen het apparaat te houden en het voorzichtig in de bevestigingshaken te klemmen.



Gebruik en onderhoud van de afstandsbediening

De batterij plaatsen

Verwijder de schuif uit de achterzijde van de afstandsbediening en plaats de batterij met de pluspool (+) en de minpool (–) in de juiste richting.



WAARSCHUWING

Houd de batterij buiten bereik van kinderen. Roep onmiddellijk de hulp van een arts in als de batterij per ongeluk wordt ingeslikt.



LET OP

- Gebruik uitsluitend één **CR2025 (3 V)** lithium-batterij.
- Verwijder de batterij als de afstandsbediening langer dan een maand niet wordt gebruikt.
- Als de batterij verkeerd wordt plaatst, kan deze exploderen. Vervang de batterij alleen door een identieke of gelijkwaardige batterij.
- Raak de batterij niet aan met metalen gereedschap.
- Bewaar de batterij niet bij metalen materialen.
- Als de batterij lekt, moet u de afstandsbediening helemaal schoonvegen en een nieuwe batterij plaatsen.
- Als u gebruikte batterijen weggooit, zorg dan dat u dit doet overeenkomstig de wettelijke bepalingen of milieuregels die in uw land of regio gelden.



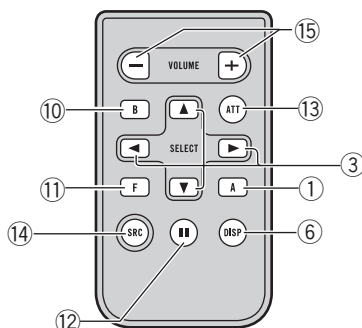
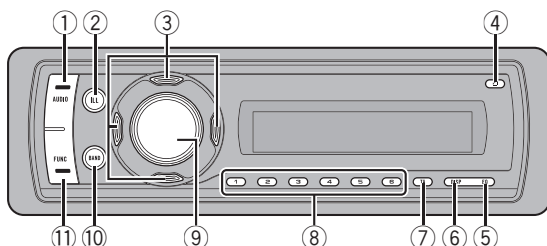
De afstandsbediening gebruiken

Wijs met de afstandsbediening in de richting van het voorpaneel.



Belangrijk

- Bewaar de afstandsbediening niet op plaatsen met hoge temperaturen of in direct zonlicht.
- De afstandsbediening kan minder goed werken in direct zonlicht.
- Laat de afstandsbediening niet op de grond vallen, omdat deze dan onder het rem- of gaspedaal terecht kan komen. ■



Wat is wat

Hoofdtoestel

① AUDIO-toets

Druk op deze toets om te kiezen uit de diverse toonregelfuncties.

② ILLUMINATION-toets

Druk op deze toets om een kleur voor de displayverlichting te selecteren. Houd deze toets ingedrukt om over te schakelen naar de kleurselectiemodus voor de toetsen.

③ ▲/▼/◀/▶ toetsen

Druk op deze toetsen om handmatig af te stemmen, vooruit en achteruit te spoelen, en om naar fragmenten te zoeken. U kunt deze toetsen ook gebruiken om functies te bedienen.

④ OPEN-toets

Druk op deze toets om het voorpaneel te openen.

⑤ EQ-toets

Druk op deze toets om de verschillende equalizercurven te selecteren.

⑥ DISPLAY-toets

Druk op deze toets om een ander display te selecteren.

⑦ TA-toets

Druk op deze toets om de TA-functie in of uit te schakelen. Houd deze toets ingedrukt om de AF-functie in of uit te schakelen.

⑧ De toetsen 1 t/m 6

Gebruik deze toetsen om op een voorkeuzezender af te stemmen, of om een fragment op een disc te kiezen als u een multi-CD-speler gebruikt.

⑨ SOURCE-toets, VOLUME

Het toestel wordt ingeschakeld zodra u een signaalbron selecteert. Druk op deze toets om alle signaalbronnen af te gaan. Draai aan deze knop om het volume te verhogen of te verlagen.

⑩ BAND-toets

Druk op deze toets om te kiezen uit één van de twee FM-frequentiebanden en de MW/LW-frequentiebanden, en om de instelling van een functie te annuleren.

⑪ FUNCTION-toets

Druk op deze toets om een functie te selecteren.

Basishandelingen

Afstandsbediening

De bediening van de toetsen op de afstandsbediening komt overeen met de bediening van de toetsen op het hoofdtoestel. Raadpleeg de uitleg van het hoofdtoestel voor het gebruik van de toetsen. De toetsen **ATT** en **PAUSE** worden hieronder uitgelegd.

⑫ PAUSE-toets

Druk op deze toets om de pauzefunctie in of uit te schakelen.

⑬ ATT-toets

Druk op deze toets om het volume snel met ongeveer 90% te verlagen. Druk nogmaals op deze toets om terug te keren naar het oorspronkelijke volumeniveau.

⑭ SOURCE-toets

Het toestel wordt ingeschakeld zodra u een signaalbron selecteert. Druk op deze toets om alle signaalbronnen af te gaan.

⑮ VOLUME-toets

Druk op deze toetsen om het volume te verhogen of te verlagen. 

Het toestel aanzetten en een signaalbron selecteren

U kunt de signaalbron selecteren waarnaar u wilt luisteren. Om naar de ingebouwde CD-speler over te schakelen, hoeft u alleen een disc in het toestel te plaatsen (raadpleeg bladzijde 70).

● Druk op SOURCE om een signaalbron te kiezen.

Druk meerdere keren op **SOURCE** om te schakelen tussen de volgende signaalbronnen:

Tuner—Televisie—Ingebouwde CD-speler—Multi-CD-speler—iPod—Extern toestel 1—Extern toestel 2—AUX1—AUX2



Opmerkingen

- In de volgende gevallen wordt er niet naar een andere geluidsbron overgeschakeld:
 - Als er geen apparaat is aangesloten dat overeenkomt met de geselecteerde signaalbron.
 - Als er geen disc in het toestel is geplaatst.
 - Als er geen magazijn in de multi-CD-speler is geplaatst.
 - Als de AUX (externe aansluiting) is uitgeschakeld (raadpleeg bladzijde 94).
- AUX1 is standaard ingeschakeld. Schakel AUX1 uit als u deze ingang niet gebruikt (raadpleeg *De externe aansluiting in- of uitschakelen* op bladzijde 94).
- Met een extern toestel wordt een Pioneer-product bedoeld (bijvoorbeeld een toekomstig verkrijgbaar product) waarvan u de basisfuncties met dit toestel kunt bedienen. Er kunnen twee externe toestellen met dit toestel worden bediend. Als er twee externe toestellen zijn aangesloten, wordt de toewijzing daarvan als extern toestel 1 of extern toestel 2 automatisch door dit toestel uitgevoerd.
- Als de blauw-witte draad van dit toestel is aangesloten op de bedieningsaansluiting van de automatische antenne van de auto, schuift de antenne uit wanneer er een signaalbron van dit toestel wordt ingeschakeld. Als de signaalbron wordt uitgeschakeld, wordt de antenne weer ingeschoven. 

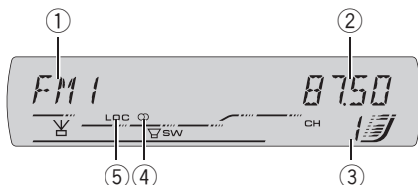
Het volume afstellen

- Gebruik **VOLUME** om de geluidsterkte te regelen. 

Het toestel uitschakelen

- Houd **SOURCE** ingedrukt tot het toestel uit gaat. 

Naar de radio luisteren



① Frequentiebandindicator

Deze geeft aan op welke band de radio is afgestemd: MW/LW of FM.

② Frequentie-indicator

Deze toont de frequentie waarop u heeft afgestemd.

③ Voorkeuzenummerindicator

Deze geeft aan welke voorkeuzezender is geselecteerd.

④ Stereo-indicator (∞)

Deze geeft aan of de frequentie waarop u heeft afgestemd in stereo uitzendt.

⑤ LOC-indicator

Deze geeft aan of automatisch afstemmen op lokale zenders is ingeschakeld.

1 Druk op SOURCE om de tuner te selecteren.

Druk op **SOURCE** tot **TUNER** op het display verschijnt.

2 Druk op BAND en kies een frequentieband.

Druk op **BAND** totdat u de gewenste frequentieband op het display ziet verschijnen: **FM1**, **FM2** voor FM of **MW/LW** voor MG/LG.

3 Druk kort op ◀ of ▶ om handmatig af te stemmen.

De frequenties worden stapsgewijs verhoogd of verlaagd.

4 Om automatisch af te stemmen, houdt u ◀ of ▶ ongeveer een seconde ingedrukt.

De tuner zoekt nu de frequenties in de aangegeven richting af tot er een uitzending gevonden wordt die sterk genoeg is voor een goede ontvangst.

- U kunt het automatisch afstemmen annuleren door kort op ◀ of ▶ te drukken.
- Als u ◀ of ▶ ingedrukt houdt, kunt u zenders overslaan. Het automatisch afstemmen wordt hervat als u de toets weer loslaat. ■

Inleiding tot de bediening van de geavanceerde tunerfuncties

● Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display weer te geven.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

BSM (geheugen voor beste zenders)—**REG** (regionaal)—**LOCAL** (automatisch afstemmen op lokale zenders)—**TA** (stand-by voor verkeersberichten)—**AF** (zoeken naar alternatieve frequenties)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het frequentiedisplay.
- Als de MW/LW-band is geselecteerd, kunt u alleen kiezen uit **BSM** of **LOCAL**.
- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, gaat het display automatisch terug naar het frequentiedisplay. ■

Tuner

Frequenties van zenders opslaan en oproepen

Als u op een van de voorkeuzetoetsen **1 t/m 6** drukt, kunt u eenvoudig maximaal zes zenderfrequenties opslaan die u later met één druk op de toets weer kunt oproepen.

- U kunt maximaal 12 FM-zenders (zes voor elk van de twee FM-frequentiebanden) en zes MW/LW-zenders in het geheugen opslaan.
- **Wanneer u heeft afgestemd op een frequentie die u in het geheugen wilt opslaan, houdt u een van de voorkeuzetoetsen 1 t/m 6 ingedrukt tot het voorkeuzenummer stopt met knipperen.**

Het nummer dat u heeft ingedrukt, begint te knipperen in de voorkeuzenummerindicator en blijft daarna branden. De frequentie van de geselecteerde radiozender is in het geheugen opgeslagen.

Wanneer u hierna op deze voorkeuzetoets drukt, wordt de opgeslagen zenderfrequentie uit het geheugen opgeroepen.

- U kunt ook **▲** en **▼** gebruiken om de zenderfrequenties op te roepen die onder de voorkeuzetoetsen **1 t/m 6** zijn opgeslagen. 

Frequenties van de sterkste zenders opslaan

Met de functie BSM (Best Stations Memory, geheugen voor de beste zenders) kunt u automatisch de zes sterkste zenders opslaan onder de voorkeuzetoetsen **1 t/m 6**. Daarna kunt u met één druk op de toets afstemmen op de opgeslagen frequenties.

- Het is mogelijk dat de zenders die via de BSM-functie worden opgeslagen de eerder door uzelf opgeslagen zenders onder de toetsen **1 t/m 6** vervangen.

1 Druk op FUNCTION en selecteer BSM.

2 Druk op ▲ om de functie BSM in te schakelen.

De zes sterkste zenders worden in volgorde van de signaalsterkte opgeslagen.

- Druk op **▼** om het opslaan te annuleren. 

Op sterke signalen afstemmen

Met de functie automatisch afstemmen op lokale zenders kunt u het toestel laten afstemmen op zenders waarvan het signaal sterk genoeg is voor een goede ontvangst.

1 Druk op FUNCTION en selecteer LOCAL.

2 Druk op ▲ om het automatisch afstemmen op lokale zenders in te schakelen.

Het gevoeligheidsniveau voor zoeken naar lokale zenders (bijvoorbeeld **LOCAL 2**) verschijnt op het display.

- Druk op **▼** om automatisch afstemmen op lokale zenders uit te schakelen.

3 Druk op ◀ of ▶ om de gevoeligheid in te stellen.

Er zijn vier gevoeligheidsniveaus voor FM en twee voor MW/LW:

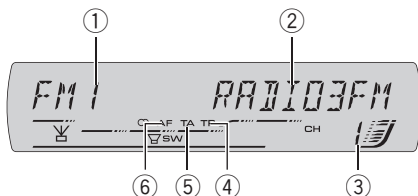
FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—**

LOCAL 4

MW/LW: **LOCAL 1—LOCAL 2**

Als u het niveau **LOCAL 4** selecteert, wordt alleen afgestemd op de sterkste zenders. Bij lagere instellingen wordt ook afgestemd op zwakkere zenders. 

Inleiding tot de RDS-bediening



RDS (radiodatasysteem) bevat niet-hoerbare informatie die helpt bij het zoeken naar radiozenders.

① Frequentiebandindicator

Deze geeft aan op welke band de radio is afgestemd: MW/LW of FM.

② Programmaservicenaam

Deze toont de naam van het programma.

③ Voorkeuzenummerindicator

Deze geeft aan welke voorkeuzezender is geselecteerd.

④ TP-indicator

Deze geeft aan of er is afgestemd op een TP-zender.

⑤ TA-indicator

Deze geeft aan of de functie TA (stand-by voor verkeersberichten) is ingeschakeld.

⑥ AF-indicator

Deze geeft aan of de functie AF (zoeken naar alternatieve frequenties) is ingeschakeld.

● Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display weer te geven.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

BSM (geheugen voor beste zenders)—**REG** (regionaal)—**LOCAL** (automatisch afstemmen op

lokale zenders)—**TA** (stand-by voor verkeersberichten)—**AF** (zoeken naar alternatieve frequenties)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het frequentiedisplay.
- Als de MW/LW-band is geselecteerd, kunt u alleen kiezen uit **BSM** of **LOCAL**.



Opmerkingen

- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, gaat het display automatisch terug naar het frequentiedisplay.
- Het is mogelijk dat niet alle zenders RDS-diensten leveren.
- RDS-functies zoals AF en TA werken alleen wanneer u heeft afgestemd op een RDS-zender. ■

Weergave van het RDS-display wijzigen

● Druk op DISPLAY.

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om één van de volgende instellingen te selecteren: Programmaservicenaam—PTY-informatie—Frequentie

De PTY-lijst (ID-code en programmatypen) vindt u op bladzijde 68.

■ De PTY-informatie en de frequentie van de huidige zender worden acht seconden op het display getoond.

■ Als de PTY-code 'nul' van een zender wordt ontvangen of als het signaal te zwak is zodat het toestel geen PTY-code kan ontvangen, kunt u de weergave van PTY-informatie niet inschakelen. ■

PTY-nooduitzendingen ontvangen

Als de PTY-code voor noodgevallen wordt uitgezonden, wordt deze automatisch door dit toestel ontvangen (**ALARM** verschijnt). Als de uitzending is beëindigd, schakelt het toestel terug naar de oorspronkelijke signaalbron.

- U kunt een noodbericht annuleren door op **TA** te drukken. 

Alternatieve frequenties kiezen

Als de tuner geen goede ontvangst kan verkrijgen, gaat het toestel automatisch op zoek naar een andere zender in hetzelfde netwerk.

- **Houd TA ingedrukt om AF (zoeken naar alternatieve frequenties) in of uit te schakelen.**



Opmerkingen

- U kunt de functie AF ook aan- en uitzetten via het menu dat verschijnt wanneer u op **FUNCTION** drukt.
- Als de functie AF is ingeschakeld, wordt bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM-functie alleen afgestemd op RDS-zenders.
- Als u een voorkeuzezender oproept, kan de tuner een nieuwe frequentie uit de AF-lijst van de zender aan deze voorkeuzezender toewijzen. (Dit is alleen mogelijk als u voorkeuzezenders op de banden **FM1** of **FM2** gebruikt.) Er verschijnt geen voorkeuze nummer op het display als de RDS-gegevens van de ontvangen zender afwijken van de gegevens van de oorspronkelijk opgeslagen zender.
- Het is mogelijk dat de geluidswaergave tijdelijk wordt onderbroken door een ander programma terwijl de AF-zoekfunctie actief is.

- De AF-functie kan voor elke FM-frequentieband afzonderlijk worden in- of uitgeschakeld.

PI-zoeken gebruiken

Als de tuner geen geschikte zender kan vinden, of als de ontvangst verslechtert, gaat het toestel automatisch op zoek naar een andere zender van hetzelfde programmatype. Tijdens het zoeken wordt **PI SEEK** weergegeven en wordt het volume gedempt.

Automatische PI-zoekfunctie voor voorkeuzezenders gebruiken

Wanneer een voorkeuzezender niet kan worden opgeroepen (bijvoorbeeld wanneer u een grote afstand heeft afgelegd), kan het toestel zo worden ingesteld dat ook bij het oproepen van een voorkeuzezender de PI-zoekfunctie wordt uitgevoerd.

- De automatische PI-zoekfunctie is standaard uitgeschakeld. Zie *De automatische PI-zoekfunctie in- of uitschakelen* op bladzijde 94.

Alleen zenders met regionale programmering zoeken

Als de functie AF is ingeschakeld, beperkt de regionale functie het zoeken tot regionale programma's.

1 Druk op FUNCTION en selecteer REG.

2 Druk op ▲ of ▼ om de regionale functie in of uit te schakelen.



Opmerkingen

- Regionale programmering en regionale netwerken kunnen per land verschillend georganiseerd zijn. (Ze kunnen bijvoorbeeld verschillen afhankelijk van de tijd, het land of het ontvangstgebied).
- Het voorkeuzenummer kan van het display verdwijnen als de tuner op een regionale zender afstemt die afwijkt van de zender die oorspronkelijk was gekozen.
- De regionale functie kan voor elke FM-frequentieband afzonderlijk worden in- of uitgeschakeld.

Verkeersberichten ontvangen

Met de functie TA (stand-by voor verkeersberichten) kunt u automatisch verkeersberichten ontvangen, ongeacht de signaalbron waarnaar u aan het luisteren bent. De functie TA kan voor zowel een TP-zender (een zender die verkeersberichten uitzendt) als een uitgebreide TP-zender van een ander netwerk (een zender met informatie die verwijst naar andere TP-zenders) worden geactiveerd.

1 Stem af op een TP-zender of een uitgebreide TP-zender van een ander netwerk.

De **TP**-indicator gaat branden.

2 Druk op **TA** om de functie stand-by voor verkeersberichten in te schakelen.

- Druk nogmaals op **TA** om de functie stand-by voor verkeersberichten weer uit te schakelen.

3 U kunt het volume van de verkeersberichten regelen met **VOLUME** wanneer er een verkeersbericht wordt uitgezonden.

Het ingestelde volume wordt in het geheugen opgeslagen en wordt opnieuw gebruikt bij volgende verkeersberichten.

4 Druk op **TA** terwijl er een verkeersbericht wordt ontvangen als u het bericht wilt annuleren.

De tuner keert terug naar de oorspronkelijk ingestelde signaalbron maar blijft in de stand-bymodus totdat u nogmaals op **TA** drukt.

- U kunt het bericht ook annuleren door op **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** of **▶** te drukken terwijl er een verkeersbericht wordt ontvangen.



Opmerkingen

- U kunt de TA-functie ook in- of uitschakelen via het menu dat verschijnt wanneer u op **FUNCTION** drukt.
- Het systeem keert terug naar de oorspronkelijke signaalbron wanneer het verkeersbericht is afgelopen.
- Als de functie TA is ingeschakeld, wordt er bij automatisch afstemmen of gebruik van de BSM-functie alleen afgestemd op TP-zenders en uitgebreide TP-zenders van een ander netwerk.

PTY-lijst

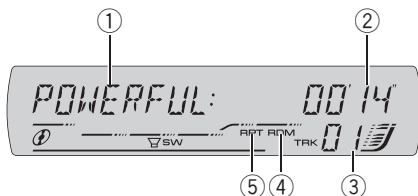
Specifiek	Programmatype
NEWS	Nieuws
AFFAIRS	Actualiteiten
INFO	Algemene informatie en adviezen
SPORT	Sport
WEATHER	Weerberichten/meteorologische informatie
FINANCE	Beursberichten, handel, zakelijk nieuws enz.
POP MUS	Populaire muziek
ROCK MUS	Eigentijdse moderne muziek
EASY MUS	Easy listening-muziek
OTH MUS	Overige muziek
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Countrymuziek
NAT MUS	Nationale muziek
OLDIES	Gouwe Ouwe
FOLK MUS	Folkmuziek
L. CLASS	Lichte klassieke muziek
CLASSIC	Klassieke muziek

RDS

Specifiek	Programmatype
EDUCATE	Educatieve programma's
DRAMA	Hoorspelen en series
CULTURE	Nationale of regionale cultuur
SCIENCE	Natuur, wetenschap en techniek
VARIED	Licht amusement
CHILDREN	Kinderprogramma's
SOCIAL	Praatprogramma's
RELIGION	Religieuze aangelegenheden of diensten
PHONE IN	Inbelprogramma's
TOURING	Reisprogramma's; niet voor verkeersberichten
LEISURE	Hobby's en recreatie
DOCUMENT	Documentaires



Een CD afspelen



① EQ-indicator

Deze geeft aan welke equalizercurve is geselecteerd.

② Weergavetijd-indicator

Deze geeft de verstreken weergavetijd van het spelende fragment aan.

③ Nummerindicator fragment

Deze geeft het nummer aan van het fragment dat momenteel wordt afgespeeld.

④ RDM-indicator

Deze geeft aan of willekeurige weergave is ingeschakeld.

⑤ RPT-indicator

Deze geeft aan of herhaalde weergave is ingeschakeld.

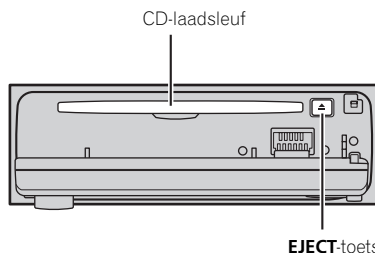
1 Druk op OPEN om het voorpaneel te openen.

De CD-laadsleuf verschijnt.

- Nadat u de CD in het toestel heeft geplaatst, drukt u op **SOURCE** om de ingebouwde CD-speler als signaalbron te kiezen.

2 Plaats een CD in de CD-laadsleuf.

Het afspelen begint automatisch.



■ Plaats de CD met de bedrukte kant naar boven.

- U kunt de CD uitwerpen door op **EJECT** te drukken.
- Om storingen te voorkomen moet u ervoor zorgen dat de aansluitingen niet in contact komen met metalen objecten als het voorpaneel is geopend.

3 Sluit het voorpaneel.

4 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen.

- Als u **ROUGH** selecteert, kunt u door ◀ of ▶ ingedrukt te houden elk 10e fragment op de huidige disc zoeken. (Zie *Elk 10e fragment op de huidige disc zoeken* op bladzijde 72.)

5 Druk op ◀ of ▶ om naar het vorige of volgende fragment te gaan.



Opmerkingen

- Lees de voorzorgsmaatregelen voor discs en de speler op bladzijde 98.
- Als er een foutmelding zoals **ERROR-11** wordt weergegeven, raadpleeg dan *Foutmeldingen van de ingebouwde CD-speler* op bladzijde 98.
- Als er een CD TEXT-disc in het toestel is geplaatst, schuift de tekst die u bij *CD TEXT-functies gebruiken* op bladzijde 73 heeft geselecteerd automatisch door het display. ■

Ingebouwde CD-speler

Inleiding tot de geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler

● Druk op **FUNCTION** om de namen van de functies op het display weer te geven.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

RPT (herhaalde weergave)—**RDM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scanweergave)—**PAUSE** (pauze)—**COMP** (compressie en BMX)—**FF/REV** (zoekmethode)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.
- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, gaat het display automatisch terug naar het frequentiedisplay. 

Herhaalde weergave

Met de functie herhaalde weergave kunt u hetzelfde fragment of dezelfde disc laten herhalen.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **RPT**.

2 Druk op **◀** of **▶** en selecteer het gewenste herhaalbereik.

- **DSC** – De spelende disc herhalen
- **TRK** – Alleen het spelende fragment herhalen



Opmerking

Als u tijdens **TRK** een fragment zoekt of vooruit- of achteruitspoelt, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **DSC**. 

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

Met de functie willekeurige weergave kunt u de fragmenten op de CD in willekeurige volgorde laten afspelen.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **RDM**.

2 Druk op **▲** om de willekeurige weergave in te schakelen.

RDM:ON verschijnt op het display. De fragmenten worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

- Druk op **▼** om de willekeurige weergave uit te schakelen. 

Fragmenten op een CD scannen

Met de functie scanweergave hoort u de eerste 10 seconden van elk fragment op de CD.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **SCAN**.

2 Druk op **▲** om de scanweergave in te schakelen.

SCAN:ON verschijnt op het display. De eerste 10 seconden van elk fragment worden afgespeeld.

3 Als u het gewenste fragment heeft gevonden, drukt u op **▼** om de scanweergave uit te schakelen.

- Als het display automatisch naar het weergavedisplay is teruggekeerd, moet u **SCAN** opnieuw selecteren door op **FUNCTION** te drukken.



Opmerking

Wanneer het scannen van de CD is voltooid, begint de normale weergave van de fragmenten opnieuw. 

Het afspelen van een CD onderbreken

Met de pauzefunctie kunt u het afspelen van de CD tijdelijk onderbreken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer PAUSE.

Druk op **FUNCTION** tot **PAUSE** op het display verschijnt.

2 Druk op ▲ om de pauzefunctie in te schakelen.

PAUSE:ON verschijnt op het display. Het afspelen van het huidige fragment wordt onderbroken.

- Druk op ▼ als u pauze wilt uitschakelen. ■

Compressie en BMX gebruiken

Met de functies COMP (compressie) en BMX kunt u de geluidskwaliteit van dit toestel aanpassen. Beide functies worden in twee stappen ingesteld. De functie COMP zorgt voor een betere balans tussen de hardere en zachtere geluiden bij hoge volumes. BMX regelt de geluidswaarschuwingen zodat het geluid voller klinkt. Probeer deze effecten uit terwijl u luistert, en gebruik het effect dat het fragment of de CD waarnaar u luistert het beste weergeeft.

1 Druk op FUNCTION en selecteer COMP.

2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste instelling.

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2 ■

Elk 10e fragment op de huidige disc zoeken

U kunt bij de zoekmethode kiezen tussen vooruit- en achteruitspoelen en elk 10e fragment zoeken. Als u **ROUGH** selecteert, kunt u ieder 10e fragment zoeken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer FF/REV.

- Als u eerder de zoekmethode **ROUGH** had ingesteld, verschijnt **ROUGH** op het display.

2 Druk op ► en selecteer ROUGH.

- **FF/REV** – Vooruit- en achteruitspoelen
- **ROUGH** – Elk 10e fragment zoeken
- Druk op ◀ om **FF/REV** te selecteren.

3 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay.

4 Houd ◀ of ► ingedrukt om elk 10e fragment op een disc te zoeken.

- Als het resterende aantal fragmenten minder is dan 10, houdt u ◀ of ► ingedrukt om naar het eerste (laatste) fragment te gaan. ■

Functies voor discitels gebruiken

U kunt CD-titels invoeren en deze op het display laten weergeven. Als u een CD in de speler plaatst waarvoor u eerder een titel heeft ingevoerd, verschijnt de titel van de CD op het display.

Discitels invoeren

U kunt de invoerfunctie voor discitels gebruiken om maximaal 48 CD-titels in het toestel op te slaan. Een titel kan maximaal 8 tekens lang zijn.

1 Speel de CD af waarvoor u een titel wilt invoeren.

2 Houd FUNCTION ingedrukt tot TITLE IN op het display verschijnt.

- Als u een CD TEXT-disc afspeelt, kunt u **TITLE IN** niet inschakelen. Op een CD TEXT-disc is de discitel namelijk al vastgelegd.

Ingebouwde CD-speler

3 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste letter uit het alfabet.

Telkens als u op ▲ drukt, wordt er een letter, cijfer of symbool in oplopende volgorde weergegeven (**A B C ...**). Telkens als u op ▼ drukt, wordt er een letter, cijfer of symbool in aflopende volgorde weergegeven.



4 Druk op ► om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.

Als de gewenste letter op het display verschijnt, drukt u op ► om de cursor naar de volgende positie te verplaatsen. Selecteer daarna de volgende letter. Druk op ◀ om terug te gaan in het display.

5 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ► te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.

Als u nogmaals op ► drukt, wordt de ingevoerde titel in het geheugen opgeslagen.

6 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay.

Opmerkingen

- De titels blijven in het geheugen, zelfs als de disc uit het toestel is verwijderd. Als de disc weer in het toestel wordt geplaatst, wordt de bijbehorende titel opgeroepen.
- Nadat er gegevens voor 48 discs in het geheugen zijn opgeslagen, zullen de gegevens van een nieuwe disc de gegevens van de oudste disc overschrijven.
- Als u een multi-CD-speler aansluit, kunt u disc-titels voor maximaal 100 discs opslaan.

Disctitels weergeven

U kunt de titel laten weergeven van elke disc waarvoor een disctitel is ingevoerd.

● Druk op DISPLAY.

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om één van de volgende instellingen te selecteren:

Weergavetijd—**DISC TITLE** (disctitel)

Wanneer u **DISC TITLE** kiest, wordt de titel van de spelende disc op het display getoond.

- Als er geen titel is ingevoerd voor de spelende disc, verschijnt **NO DISC TITLE** op het display. 

CD TEXT-functies gebruiken

Bij sommige discs is er tijdens de fabricage aanvullende informatie op de disc vastgelegd. Deze discs kunnen informatie bevatten zoals de CD-titel, fragmenttitels, de naam van de artiest en de weergavetijd. Zulke discs worden CD TEXT-discs genoemd. Alleen deze speciaal gecodeerde CD-TEXT-discs ondersteunen de onderstaande functies.

Tekstinformatie op een CD-TEXT-disc weergeven

● Druk op DISPLAY.

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om één van de volgende instellingen te selecteren:

Weergavetijd—**DISC TITLE** (disctitel)—

DISC ARTIST (naam artiest disc)—

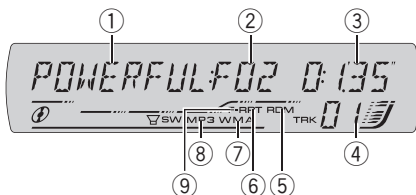
TRACK TITLE (fragmenttitel)—**TRACK ARTIST** (naam artiest fragment)

- Als bepaalde gegevens niet op de CD TEXT-disc zijn vastgelegd, verschijnt **NO XXXX** op het display (bijv. **NO TRACK TITLE**).

Opmerkingen

- Door **DISPLAY** ingedrukt te houden, kunt u de cursor links van de titel plaatsen.
- Audio-CD's die informatie bevatten zoals tekst en/of getallen worden CD TEXT-discs genoemd. 

WMA/MP3/WAV afspelen



① EQ-indicator

Deze geeft aan welke equalizercurve is geselecteerd.

② Mapnummerindicator

Deze geeft het nummer aan van de map die momenteel wordt afgespeeld.

③ Weergavetijd-indicator

Deze geeft de verstreken tijd van het spelende fragment (bestand) aan.

④ Numerindicator fragment

Deze geeft aan welk fragment (bestand) momenteel wordt afgespeeld.

- Als fragmentnummer 100 of hoger is geselecteerd, gaat ► links van de fragment-nummerindicator branden.

⑤ RDM-indicator

Deze geeft aan of willekeurige weergave is ingeschakeld.

⑥ RPT-indicator

Deze geeft aan of herhaalde weergave is geselecteerd voor het huidige fragment (bestand).

⑦ WMA-indicator

Deze geeft aan dat er een WMA-bestand wordt afgespeeld.

⑧ MP3-indicator

Deze geeft aan dat er een MP3-bestand wordt afgespeeld.

⑨ F-RPT-indicator

Deze geeft aan of herhaalde weergave is geselecteerd voor de huidige map.

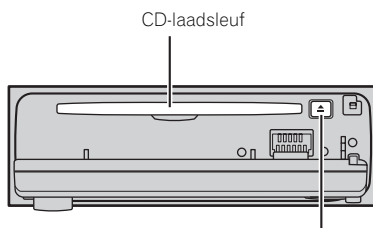
1 Druk op OPEN om het voorpaneel te openen.

De CD-laadsleuf verschijnt.

- Nadat u de CD-ROM in het toestel heeft geplaatst, moet u op **SOURCE** drukken om de ingebouwde CD-speler te kiezen.

2 Plaats een CD-ROM in de CD-laadsleuf.

Het afspelen begint automatisch.



EJECT-toets

■ Plaats de CD met de bedrukte kant naar boven.

- U kunt de CD-ROM laten uitwerpen door op de **EJECT**-toets te drukken.
- Om storingen te voorkomen moet u ervoor zorgen dat de aansluitingen niet in contact komen met metalen objecten als het voorpaneel is geopend.

3 Sluit het voorpaneel.

4 Druk op ▲ of ▼ en selecteer een map.

- Mappen waarin geen WMA/MP3/WAV-bestanden zijn opgeslagen kunt u niet selecteren.
- Houd **BAND** ingedrukt om terug te keren naar map 01 (ROOT). Als de map 01 (ROOT) geen bestanden bevat, begint het afspelen bij map 02.

WMA/MP3/WAV-speler

5 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen.

- Als u **ROUGH** selecteert, kunt u door ◀ of ▶ ingedrukt te houden elk 10e fragment in de huidige map zoeken. (Raadpleeg *Elk 10e fragment in de huidige map zoeken* op bladzijde 77.)

6 Druk op ◀ of ▶ om naar het vorige of volgende fragment te gaan.



Opmerkingen

- Lees de voorzorgsmaatregelen voor discs en de speler op bladzijde 98.
 - Als u discs afspeelt die zowel WMA/MP3/WAV-bestanden als audiogegevens (CD-DA) bevatten, zoals CD-EXTRA en MIXED-MODE-CD's, kunt u beide bestandstypen afspelen door tussen WMA/MP3/WAV en CD-DA te schakelen door op **BAND** te drukken.
 - Als u tussen het afspelen van WMA/MP3/WAV-bestanden en audiogegevens (CD-DA) heeft geschakeld, begint het afspelen bij het eerste fragment op de disc.
 - De ingebouwde CD-speler kan WMA/MP3/WAV-bestanden afspelen die op een CD-ROM zijn vastgelegd. (Raadpleeg bladzijde 99 voor bestanden die kunnen worden afgespeeld.)
 - Er treedt soms enige vertraging op tussen het starten van een disc en de geluidswaergave. Tijdens het inlezen wordt **FORMAT READ** op het display weergegeven.
 - Bestanden worden afgespeeld in de volgorde van de bestandsnummers. Lege mappen worden overgeslagen. (Als de map 01 (ROOT) geen bestanden bevat, begint het afspelen bij map 02.)
 - Als u bestanden afspeelt die als VBR-bestanden (variabele bitsnelheid) zijn opgenomen, wordt de waergavetijd niet juist weergegeven als u vooruit- of achteruitspoelt.
 - Bij vooruit- of achteruitspoelen hoort u geen geluid.
- Als er een foutmelding zoals **ERROR-11** wordt weergegeven, raadpleeg dan *Foutmeldingen van de ingebouwde CD-speler* op bladzijde 98.
 - Als er een WMA/MP3/WAV-disc in het toestel is geplaatst, schuift de tekst die u bij *Tekstinformatie op een WMA/MP3/WAV-disc weergegeven* op bladzijde 77 heeft geselecteerd automatisch door het display. ■

Inleiding tot de geavanceerde bediening van de ingebouwde CD-speler (WMA/MP3/WAV)

- Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display weer te geven.** Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies: **RPT** (herhaalde waergave)—**RDM** (willekeurige waergave)—**SCAN** (scanwaergave)—**PAUSE** (pauze)—**COMP** (compressie en BMX)—**FF/REV** (zoekmethode)
 - Druk op **BAND** om terug te keren naar het waergavedisplay.
 - Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, wordt automatisch teruggekeerd naar het waergavedisplay. ■

Herhaalde waergave

Voor het afspelen van WMA/MP3/WAV zijn er drie bereiken voor herhaalde waergave: **FLD** (een map herhalen), **TRK** (een fragment herhalen) en **DSC** (alle fragmenten herhalen).

1 Druk op FUNCTION en selecteer RPT.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer het gewenste herhaalbereik.

- FLD** – De huidige map herhalen
- TRK** – Alleen het spelende fragment herhalen

- **DSC** – Alle fragmenten herhalen



Opmerkingen

- Als u tijdens de herhaalde weergave een andere map kiest, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **DSC**.
- Als u tijdens **TRK** een fragment zoekt of vooruit- of achteruitspoelt, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **FLD**.
- Als **FLD** is geselecteerd, kunt u geen submap van die map afspelen.

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

Met de functie willekeurige weergave kunt u de fragmenten binnen de herhaalbereiken **FLD** en **DSC** in willekeurige volgorde laten afspelen.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op de vorige bladzijde.

2 Druk op **FUNCTION** en selecteer **RDM**.

3 Druk op **▲** om de willekeurige weergave in te schakelen.

RDM:ON verschijnt op het display. De fragmenten in het geselecteerde bereik (**FLD** of **DSC**) worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

- Druk op **▼** om de willekeurige weergave uit te schakelen.

Mappen en fragmenten scannen

Als u **FLD** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van elk fragment in de geselecteerde

map afgespeeld. Als u **DSC** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van het eerste fragment in elke map afgespeeld.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op bladzijde 80.

2 Druk op **FUNCTION** en selecteer **SCAN**.

3 Druk op **▲** om de scanweergave in te schakelen.

4 Als u het gewenste fragment (of de gewenste map) heeft gevonden, drukt u op **▼** om de scanweergave uit te schakelen.

SCAN:OFF verschijnt op het display. Het fragment (of de disc) wordt normaal afgespeeld.

- Als het display automatisch naar het weergavedisplay is teruggekeerd, moet u **SCAN** opnieuw selecteren door op **FUNCTION** te drukken.



Opmerking

Wanneer het scannen van fragmenten of mappen is voltooid, begint de normale weergave van de fragmenten opnieuw.

Het afspelen van WMA/MP3/WAV onderbreken

Met de pauzefunctie kunt u de weergave van WMA/MP3/WAV-bestanden tijdelijk onderbreken.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **PAUSE**.

2 Druk op **▲** om de pauzefunctie in te schakelen.

PAUSE:ON verschijnt op het display. Het afspelen van het huidige fragment wordt onderbroken.

- Druk op **▼** als u pauze wilt uitschakelen.

WMA/MP3/WAV-speler

Compressie en BMX gebruiken

Met de functies COMP (compressie) en BMX kunt u de geluidskwaliteit van dit toestel aanpassen. Beide functies worden in twee stappen ingesteld. De functie COMP zorgt voor een betere balans tussen de hardere en zachtere geluiden bij hoge volumes. BMX regelt de geluidswaarneemingen zodat het geluid voller klinkt. Probeer deze effecten uit terwijl u luistert, en gebruik het effect dat het fragment of de CD waarnaar u luistert het beste weergeeft.

1 Druk op FUNCTION en selecteer COMP.

2 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste instelling.

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—

COMP OFF—BMX 1—BMX 2 

Elk 10e fragment in de huidige map zoeken

U kunt bij de zoekmethode kiezen tussen vooruit- en achteruitspoelen en elk 10e fragment zoeken. Als u **ROUGH** selecteert, kunt u ieder 10e fragment zoeken.

1 Druk op FUNCTION en selecteer FF/REV.

■ Als u eerder de zoekmethode **ROUGH** had ingesteld, verschijnt **ROUGH** op het display.

2 Druk op ► en selecteer ROUGH.

- **FF/REV** – Vooruit- en achteruitspoelen
- **ROUGH** – Elk 10e fragment zoeken
- Druk op ◀ om **FF/REV** te selecteren.

3 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay.

4 Houd ◀ of ► ingedrukt om elk 10e fragment in de huidige map te zoeken.

■ Als het resterende aantal fragmenten minder is dan 10, houdt u ◀ of ► ingedrukt om naar het eerste (laatste) fragment te gaan. 

Tekstinformatie op een WMA/MP3/WAV-disc weergeven

U kunt de tekstinformatie weergeven die op een WMA/MP3/WAV-disc is vastgelegd.

Bij het afspelen van een WMA/MP3-disc

● Druk op DISPLAY.

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om één van de volgende instellingen te selecteren:

Weergavetijd—**FOLDER** (mapnaam)—**FILE** (bestandsnaam)—**TRACK TITLE** (fragmenttitel)—**ARTIST** (naam artiest)—**ALBUM** (albumtitel)—**COMMENT** (opmerking)—Bitsnelheid

- Als u MP3-bestanden afspeelt die als VBR-bestanden (variabele bitsnelheid) zijn opgenomen, wordt de waarde van de bitsnelheid niet weergegeven, ook niet als u overschakelt naar bitsnelheid.
- Als u WMA-bestanden afspeelt die als VBR-bestanden (variabele bitsnelheid) zijn opgenomen, wordt de gemiddelde waarde van de bitsnelheid weergegeven.
- Als bepaalde gegevens niet op een WMA/MP3-disc zijn vastgelegd, verschijnt **NO XXXX** op het display (bijv. **NO NAME**).
- Afhankelijk van de versie van iTunes® die is gebruikt om MP3-bestanden op de disc vast te leggen, kan het voorkomen dat bepaalde gegevens niet goed worden weergegeven.
- iTunes is een handelsmerk van Apple Computer, Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen.

- Afhankelijk van de versie van de Windows Media Player die is gebruikt om WMA-bestanden te coderen, kan het voorkomen dat albumtitels en andere tekstinformatie niet goed worden weergegeven.

**Opmerking**

Door **DISPLAY** ingedrukt te houden, kunt u de cursor links van de titel plaatsen.

Bij het afspelen van een WAV-disc

- **Druk op DISPLAY.**

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om één van de volgende instellingen te selecteren:

Weergavetijd—**FOLDER** (mapnaam)—**FILE** (bestandsnaam)—bemonsteringsfrequentie

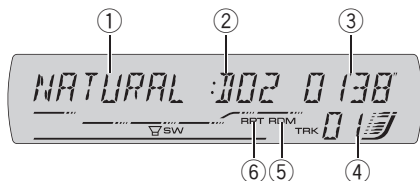
- Als bepaalde gegevens niet op een WAV-disc zijn vastgelegd, verschijnt **NO XXXX** op het display (bijv. **NO NAME**).
- U kunt alleen WAV-bestanden met de frequenties 16, 22,05, 24, 32, 44,1 en 48 kHz (LPCM) of 22,05 en 44,1 kHz (MS ADPCM) afspelen. De bemonsteringsfrequentie die op het display wordt getoond, kan zijn afgerond.

**Opmerkingen**

- Door **DISPLAY** ingedrukt te houden, kunt u de cursor links van de titel plaatsen.
- Audio-CD's die informatie bevatten zoals tekst en/of getallen worden CD TEXT-discs genoemd. 

Multi-CD-speler

Een CD afspelen



U kunt via dit toestel een los verkrijgbare multi-CD-speler bedienen.

- Multi-CD-spelers voor 50 discs ondersteunen alleen de functies die in deze handleiding zijn beschreven.

① EQ-indicator

Deze geeft aan welke equalizercurve is geselecteerd.

② Discnummerindicator

Deze toont het nummer van de disc die momenteel wordt afgespeeld.

③ Weergavetijd-indicator

Deze geeft de verstreken weergavetijd van het spelende fragment aan.

④ Nummerindicator fragment

Deze geeft het nummer aan van het fragment dat momenteel wordt afgespeeld.

⑤ RDM-indicator

Deze geeft aan of willekeurige weergave is ingeschakeld.

⑥ RPT-indicator

Deze geeft aan of herhaalde weergave is geselecteerd voor het huidige fragment.

1 Druk op SOURCE en selecteer de multi-CD-speler als signaalbron.

Druk op **SOURCE** tot **MULTI CD** op het display verschijnt.

2 Selecteer de disc waarnaar u wilt luisteren met de toetsen 1 t/m 6.

Druk voor discs 1 t/m 6 op de corresponderende nummertoeets.

Voor discs 7 t/m 12 houdt u de corresponderende toets iets langer ingedrukt (bijvoorbeeld **1** voor disc 7), tot het discnummer op het display wordt weergegeven.

- U kunt ook de toetsen **▲/▼** gebruiken om de discs een voor een te doorlopen.

3 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om vooruit of achteruit te spelen.

4 Druk op ◀ of ▶ om naar het vorige of volgende fragment te gaan.



Opmerkingen

- Wanneer de multi-CD-speler bezig is met de voorbereidingen, verschijnt **READY** op het display.
- Als er een foutmelding zoals **ERROR-11** wordt weergegeven, raadpleeg dan de handleiding van de multi-CD-speler.
- Als er geen discs in het magazijn van de multi-CD-speler zijn geplaatst, verschijnt **NO DISC** op het display.
- Als u een CD TEXT-disc in een CD TEXT-compatibele multi-CD-speler plaatst, schuift de tekst die u bij *CD TEXT-functies gebruiken* op bladzijde 84 heeft geselecteerd automatisch door het display.

Inleiding tot de geavanceerde bediening van de multi-CD-speler

• Druk op FUNCTION om de namen van de functies op het display weer te geven.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

RPT (herhaalde weergave)—**RDM** (willekeurige weergave)—**SCAN** (scanweergave)—**ITS-P** (ITS-weergave)—**PAUSE** (pauze)—**COMP** (compressie en DBE)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.
- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, wordt automatisch teruggekeerd naar het weergavedisplay. 

Herhaalde weergave

Er zijn drie bereiken voor herhaalde weergave voor de multi-CD-speler: **MCD** (multi-CD-speler herhalen), **TRK** (één fragment herhalen) en **DSC** (disc herhalen).

1 Druk op FUNCTION en selecteer RPT.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer het gewenste herhaalbereik.

- **MCD** – Alle discs in het magazijn van de multi-CD-speler herhalen
- **TRK** – Alleen het spelende fragment herhalen
- **DSC** – De spelende disc herhalen



Opmerkingen

- Als u tijdens de herhaalde weergave een andere disc selecteert, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **MCD**.
- Als u tijdens **TRK** een fragment zoekt of vooruit- of achteruitspoelt, wordt het bereik voor herhaalde weergave gewijzigd in **DSC**.
- Als u **DSC** als herhaalbereik selecteert en naar het weergavedisplay terugkeert, wordt **DRPT** weergegeven. 

Fragmenten in willekeurige volgorde afspelen

Met willekeurige weergave kunt u de fragmenten binnen de herhaalbereiken **MCD** en **DSC** in willekeurige volgorde laten afspelen.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op deze bladzijde.

2 Druk op FUNCTION en selecteer RDM.

3 Druk op ▲ om de willekeurige weergave in te schakelen.

RDM:ON verschijnt op het display. De fragmenten in het geselecteerde bereik (**MCD** of **DSC**) worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

- Druk op ▼ om de willekeurige weergave uit te schakelen.



Opmerking

Als u de willekeurige weergave inschakelt tijdens **DSC** en vervolgens terugkeert naar het weergavedisplay, verschijnt **DRDM** op het display. 

CD's en fragmenten scannen

Als u **DSC** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van elk fragment op de geselecteerde disc afgespeeld. Als u **MCD** gebruikt, worden de eerste 10 seconden van het eerste fragment op elke disc afgespeeld.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op deze bladzijde.

2 Druk op FUNCTION en selecteer SCAN.

Multi-CD-speler

3 Druk op **▲** om de scanweergave in te schakelen.

SCAN:ON verschijnt op het display. De eerste 10 seconden van elk fragment van de huidige disc (of van het eerste fragment van elke disc) worden afgespeeld.

4 Als u het gewenste fragment (of de gewenste disc) heeft gevonden, drukt u op **▼** om de scanweergave uit te schakelen.

SCAN:OFF verschijnt op het display. Het fragment (of de disc) wordt normaal afgespeeld.

- Als het display automatisch naar het weergavedisplay is teruggekeerd, moet u **SCAN** opnieuw selecteren door op **FUNCTION** te drukken.



Opmerkingen

- Wanneer het scannen van fragmenten of discs is voltooid, worden de fragmenten normaal afgespeeld.
- Als u de scanweergave inschakelt tijdens **DSC** en vervolgens terugkeert naar het weergavedisplay, verschijnt **DSCN** op het display.

Het afspelen van een CD onderbreken

Met de pauzefunctie kunt u het afspelen van de CD tijdelijk onderbreken.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **PAUSE**.

2 Druk op **▲** om de pauzefunctie in te schakelen.

PAUSE:ON verschijnt op het display. Het afspelen van het huidige fragment wordt onderbroken.

- Druk op **▼** als u pauze wilt uitschakelen.

Compressie en extra basversterking gebruiken

U kunt deze functies uitsluitend gebruiken met een daarvoor geschikte multi-CD-speler.

Met de functies **COMP** (compressie) en **DBE** (Dynamic Bass Emphasis) kunt u de geluidskwaliteit van de multi-CD-speler aanpassen. Beide functies worden in twee stappen ingesteld. De functie **COMP** zorgt voor een betere balans tussen de hardere en zachtere geluiden bij hoge volumes. **DBE** regelt het niveau van de lage tonen zodat het geluid voller klinkt. Probeer deze effecten uit terwijl u luistert, en gebruik het effect dat het fragment of de CD waarnaar u luistert het beste weergeeft.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **COMP**.

- Als de multi-CD-speler niet geschikt is voor de **COMP/DBE**-functie, verschijnt **NO COMP** op het display wanneer u deze functie selecteert.

2 Druk op **▲** of **▼** en selecteer de gewenste instelling.

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—DBE 1—DBE 2

ITS-speellijsten gebruiken

Met **ITS** (Instant Track Selection) kunt u een speellijst met uw favoriete fragmenten samenstellen van de discs die in het magazijn van de multi-CD-speler zijn geplaatst. Als u uw favoriete fragmenten aan de speellijst heeft toegevoegd, kunt u de **ITS**-weergave inschakelen om de geselecteerde fragmenten af te spelen.

Een speellijst met ITS-programmering samenstellen

Met ITS kunt u voor maximaal 100 discs (met de discititels), per disc tot 99 fragmenten invoeren en afspelen. (Bij multi-CD-spelers die vóór de CDX-P1250 en CDX-P650 zijn verkocht, kunnen maximaal 24 fragmenten in de speellijst worden opgeslagen.)

1 Speel een CD af die u wilt programmeren.

Druk op ▲ of ▼ en selecteer de CD.

2 Druk op FUNCTION en houd deze toets ingedrukt totdat TITLE IN op het display verschijnt. Druk vervolgens op FUNCTION en selecteer ITS.

TITLE IN (discititel invoeren)—**ITS** (ITS-programmering)

3 Selecteer het gewenste fragment door op ◀ of ▶ te drukken.

4 Druk op ▲ om het huidige fragment in de speellijst op te slaan.

ITS IN wordt kort weergegeven en de huidige selectie wordt aan de speellijst toegevoegd. Op het display verschijnt daarna weer **ITS**.

5 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerking

Nadat er gegevens voor 100 discs in het geheugen zijn opgeslagen, zullen de gegevens van een nieuwe disc de gegevens van de oudste disc overschrijven.

De ITS-speellijst afspelen

Met ITS-weergave kunt u de fragmenten afspelen die u in de ITS-speellijst heeft ingevoerd. Als u de ITS-weergave inschakelt, worden de

fragmenten uit de ITS-lijst in de multi-CD-speler afgespeeld.

1 Selecteer het herhaalbereik.

Raadpleeg *Herhaalde weergave* op bladzijde 80.

2 Druk op FUNCTION en selecteer ITS-P.

3 Druk op ▲ om de ITS-weergave in te schakelen.

ITS-P:ON verschijnt op het display. Het afspelen begint met de fragmenten van de speellijst binnen het eerder geselecteerde bereik, **MCD** of **DSC**.

- Als er geen fragmenten in het huidige bereik voor ITS-weergave zijn geprogrammeerd, verschijnt **EMPTY** op het display.
- Druk op ▼ om de ITS-weergave uit te schakelen.

Een fragment uit de ITS-speellijst verwijderen

U kunt een fragment uit de ITS-speellijst verwijderen als de ITS-weergave aan staat. Als de ITS-weergave al is ingeschakeld, kunt u doorgaan naar stap 2. Als de ITS-weergave nog niet is ingeschakeld, dient u op **FUNCTION** te drukken.

1 Speel de CD af waarvan u een fragment uit de ITS-speellijst wilt verwijderen en schakel de ITS-weergave in.

Raadpleeg *De ITS-speellijst afspelen* op deze bladzijde.

2 Druk op FUNCTION en houd deze toets ingedrukt totdat TITLE IN op het display verschijnt. Druk vervolgens op FUNCTION en selecteer ITS.

3 Selecteer het gewenste fragment door op ◀ of ▶ te drukken.

Multi-CD-speler

4 Druk op ▼ om het fragment uit de ITS-speellijst te verwijderen.

Het huidige fragment wordt uit de ITS-speellijst verwijderd en het volgende fragment van de ITS-speellijst wordt afgespeeld.

■ Als er geen fragmenten in uw speellijst binnen het huidige bereik vallen, wordt **EMPTY** weergegeven en wordt de disc normaal afgespeeld.

5 Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.

Een CD uit de ITS-speellijst verwijderen

U kunt alle fragmenten van een CD uit de ITS-speellijst verwijderen als de ITS-weergave uit staan.

1 Speel de CD af die u wilt verwijderen. Druk op ▲ of ▼ en selecteer de CD.

2 Druk op **FUNCTION** en houd deze toets ingedrukt totdat **TITLE IN** op het display verschijnt. Druk vervolgens op **FUNCTION** en selecteer **ITS**.

3 Druk op ▼ om alle fragmenten van de huidige CD uit de ITS-speellijst te verwijderen.

Alle fragmenten van de spelende CD worden uit de speellijst verwijderd en **ITS CLR** wordt weergegeven.

4 Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay. ■

Functies voor disctitels gebruiken

U kunt CD-titels invoeren en laten weergeven. Daarna kunt u eenvoudig naar de disc zoeken die u wilt afspelen.

Disctitels invoeren

Gebruik de invoerfunctie voor disctitels om maximaal 100 CD-titels (met ITS-speellijst) in de multi-CD-speler op te slaan. Een titel kan maximaal 8 tekens lang zijn.

1 Speel de CD af waarvoor u een titel wilt invoeren.

Druk op ▲ of ▼ en selecteer de CD.

2 Houd **FUNCTION** ingedrukt tot **TITLE IN** op het display verschijnt.

Als **TITLE IN** wordt weergegeven, drukt u herhaaldelijk op **FUNCTION**. De volgende functies verschijnen in het display:

TITLE IN (disctitel invoeren)—**ITS** (ITS-programmering)

■ Als u een CD TEXT-disc afspeelt op een met CD TEXT compatibele multi-CD-speler, kunt u **TITLE IN** niet inschakelen. Op een CD TEXT-disc is de disctitel namelijk al vastgelegd.

3 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste letter uit het alfabet.

Telkens als u op ▲ drukt, wordt er een letter, cijfer of symbool in oplopende volgorde weergegeven (**A B C ...**). Telkens als u op ▼ drukt, wordt er een letter, cijfer of symbool in aflopende volgorde weergegeven.



4 Druk op ► om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.

Als de gewenste letter op het display verschijnt, drukt u op ► om de cursor naar de volgende positie te verplaatsen. Selecteer daarna de volgende letter. Druk op ◀ om terug te gaan in het display.

5 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ► te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.

Als u nogmaals op ► drukt, wordt de ingevoerde titel in het geheugen opgeslagen.

6 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerkingen

- De titels blijven in het geheugen bewaard, zelfs als de disc uit het magazijn wordt verwijderd. Ze worden opgeroepen als de disc weer in het toestel wordt geplaatst.
- Nadat er gegevens voor 100 discs in het geheugen zijn opgeslagen, zullen de gegevens van een nieuwe disc de gegevens van de oudste disc overschrijven.

Disctitels weergeven

U kunt de titel laten weergeven van elke disc waarvoor een disctitel is ingevoerd.

● Druk op DISPLAY.

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om één van de volgende instellingen te selecteren:

Weergavetijd—**DISC TITLE** (disctitel)

Wanneer u **DISC TITLE** kiest, wordt de titel van de spelende disc op het display getoond.

- Als er geen titel is ingevoerd voor de spelende disc, verschijnt **NO DISC TITLE** op het display. 

CD TEXT-functies gebruiken

U kunt deze functies uitsluitend gebruiken met een voor CD TEXT geschikte multi-CD-speler.

Bij sommige discs is er tijdens de fabricage aanvullende informatie op de disc vastgelegd. Deze discs kunnen informatie bevatten zoals de CD-titel, fragmenttitels, de naam van de artiest en de weergavetijd. Zulke discs worden CD TEXT-discs genoemd. Alleen deze speciaal gecodeerde CD-TEXT-discs ondersteunen de onderstaande functies.

Tekstinformatie op een CD-TEXT-disc weergeven

● Druk op DISPLAY.

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om één van de volgende instellingen te selecteren:

Weergavetijd—**DISC TITLE** (disctitel)—

DISC ARTIST (naam artiest disc)—

TRACK TITLE (fragmenttitel)—**TRACK ARTIST** (naam artiest fragment)

- Als bepaalde gegevens niet op de CD TEXT-disc zijn vastgelegd, verschijnt **NO XXXX** op het display (bijv. **NO TRACK TITLE**).

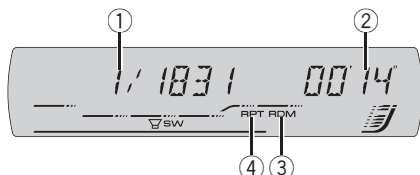


Opmerkingen

- Door **DISPLAY** ingedrukt te houden, kunt u de cursor links van de titel plaatsen.
- Audio-CD's die informatie bevatten zoals tekst en/of getallen worden CD TEXT-discs genoemd. 

Muziek op de iPod afspelen

Naar muziek op de iPod luisteren



U kunt via dit toestel een iPod-adaptor bedienen. Deze is los verkrijgbaar.

Hieronder volgen de basisstappen voor de bediening van een iPod-adaptor. Zie *Geavanceerde bediening van een iPod-adaptor* op de volgende bladzijde voor de meer geavanceerde bediening van een iPod-adaptor.

Raadpleeg de handleiding van de iPod-adaptor voor meer informatie over de bediening. In dit deel vindt u informatie over de bediening van de iPod met dit toestel voorzover die afwijkt van wat er in de handleiding van de iPod-adaptor staat.

- Dit toestel is een hoofdtoestel van groep 1.
- iPod is een handelsmerk van Apple Computer, Inc., gedeponeerd in de V.S. en andere landen.

① Nummerindicator voor songs

Deze toont het nummer van de song die wordt afgespeeld in de geselecteerde lijst.

- Als het nummer van de song hoger is dan 10 000, wordt het nummer niet weergegeven. “—” wordt weergegeven in plaats van het nummer van de song.

② Weergavetijd-indicator

Deze toont de verstreken weergavetijd van de huidige song.

③ RDM-indicator

Deze geeft aan of willekeurige weergave is ingeschakeld.

④ RPT-indicator

Deze geeft aan of herhaalde weergave is ingeschakeld.

1 Druk op SOURCE om de iPod te selecteren.

Druk op **SOURCE** tot **IPOD** op het display verschijnt.

2 Houd ◀ of ▶ ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen.

3 Druk op ◀ of ▶ om naar het vorige of volgende fragment te gaan.

Als u op ▶ drukt, gaat u naar het begin van het volgende fragment. Als u één keer op ◀ drukt, gaat u naar het begin van het huidige fragment. Als u nogmaals op deze toets drukt, gaat u naar het vorige fragment. ◻

Naar een song bladeren

Om de bediening van de iPod en het zoeken naar songs te vereenvoudigen, is ernaar gestreefd de bediening van dit toestel zoveel mogelijk te laten lijken op de bediening van de iPod zelf.

- Als speellijst is geselecteerd, toont dit toestel eerst een speellijst met de naam van de iPod. Dit is een speellijst met alle songs op de iPod.
- Als de tekens die op de iPod zijn vastgelegd niet compatibel zijn met dit toestel, worden deze niet weergegeven.
- Als de tekens die op de iPod zijn vastgelegd niet compatibel zijn met dit toestel, wordt **NO INFO** weergegeven.

1 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste categorie.

Druk herhaaldelijk op ▲ of ▼ om één van de volgende instellingen te selecteren:

PLAYLISTS (speellijsten)—**ARTISTS** (artiesten)—**ALBUMS** (albums)—**SONGS** (songs)—**GENRES** (genres)

2 Druk op ► om de geselecteerde categorie te openen.

De lijsten van de geselecteerde categorie worden weergegeven.

3 Druk op ▲ of ▼ om een lijst met songs, albums, artiesten of genres te selecteren.

Druk herhaaldelijk op ▲ of ▼ om een andere lijst te selecteren.

4 Druk op ► om de geselecteerde lijst te openen.

De lijsten van de geselecteerde lijst worden weergegeven.

5 Herhaal de stappen 3 en 4 om de song te zoeken die u wilt afspelen.

- U kunt de gewenste lijst afspelen door ► ingedrukt te houden.
- Druk op ◀ om terug te keren naar de vorige lijst.
- Druk op **BAND** om terug te keren naar het normale display.



Opmerking

Als u de lijst niet binnen ongeveer 30 seconden gebruikt, wordt deze functie automatisch geannuleerd. ■

Tekstinformatie op de iPod weergeven

Dit toestel kan tekstinformatie weergeven die op de iPod is vastgelegd.

● Druk op **DISPLAY**.

Druk meerdere keren op **DISPLAY** om één van de volgende instellingen te selecteren:

Songnummer en weergavetijd—**SONG TITLE** (songtitel)—**ARTIST NAME** (naam artiest)—**ALBUM TITLE** (albumtitel)

- Als de tekens die op de iPod zijn vastgelegd niet compatibel zijn met dit toestel, worden deze niet weergegeven.
- Als de tekens die op de iPod zijn vastgelegd niet compatibel zijn met dit toestel, wordt **NO INFO** weergegeven. ■

Geavanceerde bediening van een iPod-adapter

● Druk op **FUNCTION** om de namen van de functies op het display weer te geven.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** om te schakelen tussen de volgende functies:

RPT (herhaalde weergave)—**SHFL** (willekeurige weergave)—**PAUSE** (pauze)

- Druk op **BAND** om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerking

Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, wordt automatisch teruggedraaid naar het weergavedisplay. ■

Herhaalde weergave

Voor het afspelen van songs op de iPod bestaan twee bereiken voor herhaalde weergave:

RPT:ONE (één song herhalen) en **RPT:ALL** (alle songs in de lijst herhalen).

- Als **RPT** is ingesteld op **RPT:ONE**, kunt u de andere songs niet selecteren.

1 Druk op **FUNCTION** en selecteer **RPT**.

Muziek op de iPod afspelen

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer het gewenste herhaalbereik.

Druk op ◀ of ▶ tot het gewenste herhaalbereik op het display verschijnt.

- **RPT:ONE** – Alleen de huidige song herhalen
- **RPT:ALL** – Alle songs in de geselecteerde lijst herhalen ☐

Songs in willekeurige volgorde afspelen (shuffle)

U kunt songs op de iPod op twee manieren in willekeurige volgorde afspelen: **SHFFL:SNG** (songs in willekeurige volgorde afspelen) en **SHFFL:ALB** (albums in willekeurige volgorde afspelen).

1 Druk op FUNCTION en selecteer SHFFL.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de gewenste instelling.

Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶ om één van de volgende instellingen te selecteren:

SHFFL:OFF—SHFFL:SNG—SHFFL:ALB

- **SHFFL:SNG** – Songs in de geselecteerde lijst in willekeurige volgorde afspelen
- **SHFFL:ALB** – Een willekeurig album selecteren en alle songs van het album op volgorde afspelen ☐

Een song onderbreken

Met de pauzefunctie kunt u het afspelen van een song tijdelijk onderbreken.

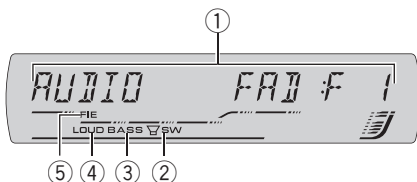
1 Druk op FUNCTION en selecteer PAUSE.

2 Druk op ▲ om de pauzefunctie in te schakelen.

Het afspelen van de huidige song wordt onderbroken.

- Druk op ▼ als u pauze wilt uitschakelen. ☐

Inleiding tot de audio-instellingen



① Audiodisplay

Het audiodisplay toont de status van de audio-instellingen.

② SW-indicator

Deze geeft aan of het uitgangssignaal van de subwoofer is ingeschakeld.

③ Bass booster-indicator

Deze geeft aan of de bass boost-functie is geactiveerd.

④ Loudness-indicator

Deze verschijnt in het display als de loudness is ingeschakeld.

⑤ FIE-indicator

Deze geeft aan of de F.I.E. (Front Image Enhancer) is ingeschakeld.

● Druk op **AUDIO** om de namen van de audiofuncties op het display weer te geven.

Druk meerdere keren op **AUDIO** om te schakelen tussen de volgende audiofuncties:

FAD (balansinstelling)—**EQ** (instelling equalizercurve)—**LOUD** (loudness)—**SUB.W** (subwoofer aan/uit)—**80: 0** (subwoofer-instellingen)—**HPF** (high pass filter)—**BASS** (bass boost)—**FIE** (front image enhancer)—**SLA** (instelling niveau signaalbron)

- Als de subwoofer-instelling op **P/O:FUL** is gezet, kunt u niet overschakelen naar **SUB.W**. (Raadpleeg bladzijde 94.)
- U kunt **80: 0** alleen selecteren als het uitgangssignaal van de subwoofer bij **SUB.W** is ingeschakeld.
- Als de functie F.I.E. is ingeschakeld, kunt u **HPF** niet selecteren.
- Als de achteruitgang is ingesteld op **R-SP:S/W**, kunt u **FIE** niet selecteren.
- Als de functie HPF is ingeschakeld, kunt u **FIE** niet selecteren.
- Wanneer u de FM-tuner als signaalbron gebruikt, kunt u niet overschakelen naar **SLA**.
- Druk op **BAND** om terug te keren naar het bij de signaalbron behorende display.
- Als u niet binnen ongeveer 30 seconden een functiehandeling uitvoert, wordt er automatisch teruggekeerd naar het bij de signaalbron behorende display. ■

De balansinstelling gebruiken

U kunt de fader-/balansinstelling aanpassen voor een optimale geluidsweggeve op alle plaatsen in het voertuig.

1 Druk op **AUDIO** en selecteer **FAD**.

- Als u de balansinstelling eerder heeft aangepast, verschijnt **BAL** op het display.

2 Druk op **▲** of **▼** om de balans tussen de luidsprekers voorin en achterin in te stellen.

U kunt de balans tussen de voor- en achterluidsprekers van voor naar achter aanpassen van de waarde **FAD:F15** tot **FAD:R15**. De waarde wordt op het display getoond.

- **FAD: 0** is de aanbevolen instelling wanneer u slechts twee luidsprekers gebruikt.

Audio-instellingen

■ Als de achteruitgang op **R-SP:S/W** is ingesteld, kunt u de balans tussen de luidsprekers voorin en achterin niet instellen. Raadpleeg *De achteruitgang en de subwoofer instellen* op blad-zijde 94.

3 Druk op ◀ of ▶ om de balans tussen de luidsprekers links en rechts in te stellen.

U kunt de balans tussen de linker- en rechterluidsprekers van links naar rechts aanpassen van de waarde **BAL: L15** tot **BAL: R15**. De waarde wordt op het display getoond. ■

De equalizer gebruiken

Met de equalizer kunt u de geluidswaergave aanpassen aan de akoestische eigenschappen van het interieur van uw auto.

Equalizercurven oproepen

Er zijn zes equalizercurven opgeslagen die u op ieder gewenst moment kunt oproepen. In onderstaande lijst ziet u de beschikbare equalizercurven:

Display	Equalizercurve
POWERFUL	Power
NATURAL	Natuurlijk
VOCAL	Vocaal
CUSTOM	Aangepast
EQ FLAT	Vlak
SUPER BASS	Superbas

- **CUSTOM** is een aangepaste equalizercurve die u zelf maakt. Als u een equalizercurve aanpast, worden deze instellingen opgeslagen in **CUSTOM**.
- Als **EQ FLAT** is geselecteerd, wordt het geluid niet aangevuld of gecorrigeerd. Door te schakelen tussen **EQ FLAT** en een van de

andere equalizercurven kunt u het effect van de verschillende equalizercurven beluisteren.

● Druk op EQ om een equalizer te selecteren.

Druk herhaaldelijk op **EQ** om tussen de volgende equalizerinstellingen te schakelen: **POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT—SUPER BASS**

De equalizercurven aanpassen

U kunt de geselecteerde equalizercurve naar wens aanpassen. Aangepaste equalizerinstellingen worden opgeslagen in **CUSTOM**.

1 Druk op AUDIO en selecteer EQ.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de frequentieband van de equalizer die u wilt aanpassen.

EQ-L (laag)—**EQ-M** (midden)—**EQ-H** (hoog)

3 Druk op ▲ of ▼ om het niveau van de frequentieband van de equalizer aan te passen.

U kunt de het niveau verhogen of verlagen tussen de waarden **+6** en **-6**. De waarde wordt op het display getoond.

- Vervolgens kunt u een andere frequentieband kiezen en daarvan het niveau aanpassen.

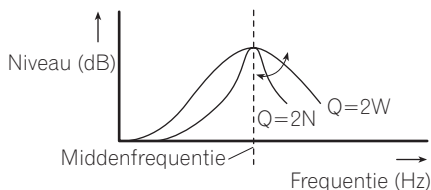


Opmerking

Wijzigingen worden opgeslagen in de curve **CUSTOM**.

Nauwkeurige afstelling van de equalizercurve

U kunt de middenfrequentie en de Q-factor (curvekenmerken) van iedere geselecteerde curve aanpassen (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



1 Druk op AUDIO en houd de toets ingedrukt totdat de frequentie en de Q-factor (bijv. F- 80:Q1W) op het display verschijnen.

2 Druk op AUDIO en selecteer de frequentieband die u wilt aanpassen: laag, midden of hoog.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** om te schakelen tussen de volgende functies:

Laag—Midden—Hoog

3 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de gewenste frequentie.

Laag: **40—80—100—160** (Hz)

Midden: **200—500—1k—2k** (Hz)

Hoog: **3k—8k—10k—12k** (Hz)

4 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste Q-factor.

2N—1N—1W—2W



Opmerking

Wijzigingen worden opgeslagen in de curve **CUSTOM**. ☐

De loudness aanpassen

De loudness-functie compenseert een tekort aan hoge en lage tonen bij lage volumes.

1 Druk op AUDIO en selecteer LOUD.

2 Druk op ▲ om de loudness-functie in te schakelen.

Het loudness-niveau (bijv. **LOUD:MID**) verschijnt op het display.

■ Als u de loudness-functie wilt uitzetten, drukt u op ▼.

3 Druk op ◀ of ▶ en selecteer het gewenste niveau.

LOW (laag)—**MID** (midden)—**HI** (hoog) ☐

De subwoofer-uitgang

Dit toestel is voorzien van een subwoofer-uitgang. U kunt deze uitgang in- of uitschakelen.

1 Druk op AUDIO en selecteer SUB.W.

■ Als de instelling voor de subwoofer-regeling **P/O:FUL** is, kunt u **SUB.W** niet selecteren.

2 Druk op ▲ om de subwoofer-uitgang in te schakelen.

SUB.W:NOR verschijnt op het display. De subwoofer-uitgang is nu ingeschakeld.

■ Als de fase van het uitgangssignaal van de subwoofer op tegengesteld is gezet, wordt

SUB.W:REV weergegeven.

■ Als u de subwoofer-uitgang wilt uitschakelen, drukt u op ▼.

3 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de fase-instelling voor de subwoofer-uitgang.

Druk op ◀ om de tegengestelde fase te selecteren en **REV** verschijnt op het display. Druk op ▶ om de normale fase te selecteren en **NOR** verschijnt op het display.

Audio-instellingen

De subwoofer-instellingen aanpassen

Wanneer de subwoofer-uitgang is ingeschakeld, kunt u de drempelfrequentie en het uitgangsniveau van de subwoofer instellen.

1 Druk op **AUDIO** en selecteer **80: 0**.

- Als de subwoofer-uitgang is ingeschakeld, kunt u **80: 0** selecteren.
- Als de subwoofer-instelling eerder is aangepast, wordt de frequentie van de vorige instelling weergegeven en niet **80**.

2 Druk op **◀ of ▶** en selecteer de drempelfrequentie.

50—63—80—100—125 (Hz)

De subwoofer geeft alleen frequenties beneden de geselecteerde waarde weer.

3 Druk op **▲ of ▼** om het uitgangsniveau van de subwoofer in te stellen.

U kunt de het niveau verhogen of verlagen tussen de waarden **+6** en **-24**. De waarde wordt op het display getoond. **■**

Het high pass filter gebruiken

Als u wilt dat de luidsprekers voorin of achterin geen lage tonen (tonen uit het frequentiebereik van de subwoofer) weergegeven, kunt u het HPF (high pass filter) aanzetten. De luidsprekers voorin of achterin geven dan alleen frequenties boven het geselecteerde bereik weer.

1 Druk op **AUDIO** en selecteer **HPF**.

- Als de functie F.I.E. is ingeschakeld, kunt u **HPF** niet selecteren.

2 Druk op **▲** om het high pass filter in te schakelen.

HPF: 80 verschijnt op het display. Het high pass filter staat nu aan.

- Als het high pass filter eerder al is aangepast, wordt de frequentie van de vorige instelling weergegeven en niet **HPF: 80**.
- Druk op **▼** om het high pass filter uit te schakelen.

3 Druk op **◀ of ▶** en selecteer de drempelfrequentie.

50—63—80—100—125 (Hz)

De luidsprekers voorin of achterin geven dan alleen frequenties boven het geselecteerde bereik weer. **■**

De lage tonen versterken

De bass boost-functie versterkt de lage tonen met een frequentie lager dan 100 Hz. Als u de lage tonen versterkt, wordt het geluid in zijn geheel voller. Als u deze functie in combinatie met een subwoofer gebruikt, wordt het geluid onder de drempelfrequentie versterkt.

1 Druk op **AUDIO** en selecteer **BASS**.

2 Druk op **▲ of ▼** en selecteer het gewenste niveau.

Waarden van **0** tot **+6** verschijnen op het display terwijl u het niveau verhoogt of verlaagt. **■**

Front image enhancer (F.I.E.)

De functie F.I.E. (Front Image Enhancer) is een eenvoudige methode om de 'front imaging' te verbeteren door de midden- en hoge frequenties van de luidsprekers achterin uit te schakelen, zodat alleen de lage frequenties worden weergegeven. U kunt de gewenste drempelfrequentie selecteren.



Voorzorgsmaatregelen

Als u de functie F.I.E. heeft uitgeschakeld, geven de luidsprekers achterin alle frequenties weer, niet alleen de lage tonen. Zet het volume lager voordat u de functie F.I.E. uitschakelt om een plotselinge verhoging van het volume te voorkomen.

1 Druk op AUDIO en selecteer FIE.

- Als de achteruitgang is ingesteld op **R-SP:S/W**, kunt u **FIE** niet selecteren.
- Als de functie HPF is ingeschakeld, kunt u **FIE** niet selecteren.

2 Druk op ▲ om de F.I.E.-functie aan te zetten.

- Om de F.I.E.-functie uit te zetten, drukt u op ▼.

3 Druk op ◀ of ▶ om de gewenste frequentie te selecteren.

100—160—250 (Hz)



Opmerkingen

- Als u de F.I.E.-functie heeft ingeschakeld, kunt u de balansinstelling (zie bladzijde 88) gebruiken om het geluidsniveau van de luidsprekers voorin en achterin af te stellen totdat het geluid in balans is.
- Gebruik de functie F.I.E. niet als u een systeem met twee luidsprekers gebruikt.
- De functie F.I.E. heeft alleen effect op de ingebouwde versterker. 

Het bronniveau aanpassen

Met de functie SLA (Source Level Adjustment, bronniveauregeling) kunt u het volumenniveau van alle signaalbronnen afzonderlijk instellen. Hierdoor kunt u plotselinge volumewisselingen voorkomen wanneer u naar een andere signaalbron overschakelt.

- De instellingen zijn gebaseerd op het volumenniveau van de FM-tuner, dat u niet kunt wijzigen.

1 Vergelijk het volumenniveau van de signaalbron die u wilt aanpassen met dat van de FM-tuner.

2 Druk op AUDIO en selecteer SLA.

3 Druk op ▲ of ▼ om het volume van de signaalbron aan te passen.

U kunt het volume van de signaalbron verhogen of verlagen tussen de waarden **SLA: +4** en **SLA: -4**. De waarde wordt op het display getoond.

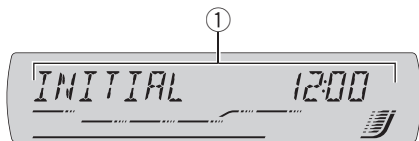


Opmerkingen

- Het volumenniveau van de MW/LW-tuner kan wel met de functie SLA worden aangepast.
- De ingebouwde CD-speler en de multi-CD-speler worden automatisch op hetzelfde volumenniveau ingesteld.
- Extern toestel 1 en extern toestel 2 worden automatisch op hetzelfde volumenniveau ingesteld. 

Overige functies

De begininstellingen aanpassen



Uitgaande van de begininstellingen van het systeem kunt u verschillende instellingen aan uw wensen aanpassen.

① Functiedisplay

Hierop is de status van de ingestelde functie af te lezen.

1 Houd SOURCE ingedrukt tot het toestel uit gaat.

2 Houd SOURCE nogmaals ingedrukt tot de functienaam op het display verschijnt.

3 Druk op FUNCTION en selecteer een van de begininstellingen.

Druk meerdere keren op **FUNCTION** om één van de volgende instellingen te selecteren:

Klok—**OFCLK** (uit-klok)—**FM** (FM-afstemstap)—**A-PI** (automatische PI-zoekfunctie)—**WARN** (waarschuwingstoon)—**AUX1** (externe aansluiting 1)—**AUX2** (externe aansluiting 2)—**R-SP** (achteruitgang en subwooferregeling)—**TITLE** (taalinstelling)—**CUSTOM** (verlichtingskleur)

- Druk op **BAND** om het aanpassen van begininstellingen te annuleren.

- U kunt de begininstellingen ook annuleren door **SOURCE** ingedrukt te houden tot het apparaat uit gaat. ■

De klok instellen

Volg onderstaande instructies om de klok in te stellen.

1 Druk op FUNCTION om de klok weer te geven.

2 Druk op ◀ of ▶ om het onderdeel van de klok te selecteren dat u wilt instellen.

Uur—Minuut

Het geselecteerde onderdeel van het klokdisplay gaat knipperen.

3 Druk op ▲ of ▼ om de klok in te stellen.

Als u op ▲ drukt, verhoogt u het geselecteerde uur of de geselecteerde minuut. Als u op ▼ drukt, verlaagt u het geselecteerde uur of de geselecteerde minuut. ■

In- en uitschakelen van het uit-klokdisplay

Als het uit-klokdisplay aan staat en de signaalbronnen uit staan, wordt de klok op het display weergegeven.

1 Druk op FUNCTION en selecteer OFCLK.

2 Druk op ▲ of ▼ om OFCLK in of uit te schakelen. ■

De FM-afstemstap instellen

Standaard wordt er bij automatisch afstemmen een FM-afstemstap van 50 kHz gebruikt.

Als u de functie AF of TA heeft ingeschakeld, wordt de afstemstap automatisch 100 kHz.

Maar soms verdient het aanbeveling om de afstemstap op 50 kHz in te stellen als AF is ingeschakeld.

- Bij handmatig afstemmen blijft de afstemstap 50 kHz.

1 Druk op FUNCTION en selecteer FM.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de FM-afstemstap.

Druk op ◀ om **50** (50 kHz) te selecteren. Druk op ▶ om **100** (100 kHz) te selecteren. 

De automatische PI-zoekfunctie in- of uitschakelen

Het toestel kan automatisch zoeken naar een andere zender met eenzelfde soort programma, ook bij het oproepen van voorkeuzezenders.

1 Druk op FUNCTION en selecteer A-PI.

2 Druk op ▲ of ▼ om A-PI in of uit te schakelen. 

De waarschuwingstoon in- of uitschakelen

Als het voorpaneel niet binnen vijf seconden na het uitschakelen van het contact van het hoofdtoestel wordt verwijderd, hoort u een waarschuwingstoon. U kunt deze waarschuwingstoon uitschakelen.

1 Druk op FUNCTION en selecteer WARN.

2 Druk op ▲ of ▼ om WARN in of uit te schakelen. 

De externe aansluiting in- of uitschakelen

Externe apparaten die u op dit toestel heeft aangesloten, kunnen afzonderlijk geactiveerd worden. Zet elke AUX-bron aan bij gebruik. Raadpleeg *De AUX-signaalbron gebruiken* op bladzijde 96 voor meer informatie over het aansluiten en gebruiken van externe apparaten.

1 Druk op FUNCTION en selecteer AUX1/AUX2.

2 Druk op ▲ of ▼ om AUX1/AUX2 in of uit te schakelen. 

De achteruitgang en de subwoofer instellen

U kunt de achteruitgang van dit toestel (aansluiting voor de luidspreker achterin en de RCA-achteruitgang) gebruiken om een luidspreker met volledig bereik (**R-SP:FUL**) of een subwoofer (**R-SP:S/W**) aan te sluiten. Als u de achteruitgang op **R-SP:S/W** zet, kunt u de luidspreker achterin rechtstreeks op een subwoofer aansluiten, zonder dat u een externe versterker gebruikt.

Standaard is dit toestel ingesteld voor het aansluiten van een luidspreker achterin met volledig bereik (**R-SP:FUL**). Als u op de achteruitgang luidsprekers met een volledig bereik heeft aangesloten (als **R-SP:FUL** is geselecteerd), kunt u op de RCA-achteruitgang extra luidsprekers met een volledig bereik (**P/O:FUL**) of een subwoofer (**P/O:S/W**) aansluiten.

1 Druk op FUNCTION en selecteer R-SP.

Overige functies

2 Druk op ▲ of ▼ om het uitgangssignaal van de achteruitgang in te stellen.

Als u op ▲ of ▼ drukt, kunt u kiezen uit **R-SP:FUL** (luidspreker met volledig bereik) en **R-SP:S/W** (subwoofer). Uw keuze wordt vervolgens op het display weergegeven.

- Als er geen subwoofer op de achteruitgang is aangesloten, selecteert u **R-SP:FUL**.
- Als er een subwoofer op de achteruitgang is aangesloten, selecteert u **R-SP:S/W**.
- Als de achteruitgang op **R-SP:S/W** is ingesteld, kunt u onderstaande handeling niet uitvoeren.

3 Druk op ◀ of ▶ om te schakelen tussen het uitgangssignaal voor de subwoofer of voor de achteruitgang.

Als u op ◀ of ▶ drukt, kunt u kiezen uit **P/O:S/W** en **P/O:FUL**. Uw keuze wordt vervolgens op het display weergegeven.



Opmerkingen

- Ook als u deze instelling heeft gewijzigd, is er geen uitgangssignaal tenzij u ook het uitgangssignaal voor de subwoofer inschakelt (raadpleeg *De subwoofer-uitgang* op bladzijde 90).
- Als u deze instelling wijzigt, wordt de instelling van de subwoofer in het audiomenu teruggedrukt naar de fabrieksinstellingen. 

Taalinstelling voor het display

Tekstinformatie zoals de songtitel, de naam van de artiest of eventuele opmerkingen kunnen op een WMA/MP3/WAV-disc worden vastgelegd.

Dit toestel kan deze informatie weergeven, zelfs als die in een Europese taal of in het Russisch is vastgelegd.

- Als de geselecteerde taal niet overeenkomt met de taal die op de disc is vastgelegd,

wordt de tekstinformatie mogelijk niet correct weergegeven.

- Het is mogelijk dat sommige tekens niet juist worden weergegeven.

1 Druk op FUNCTION en selecteer TITLE.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de taal. EUR (Europese taal)—RUS (Russisch)

De verlichtingskleur aanpassen

U kunt de verlichtingskleur instellen door het niveau van de kleuren rood, groen en blauw afzonderlijk af te stellen. Aanpassingen aan de verlichtingskleur worden als **CUSTOM** opgeslagen.

1 Druk op FUNCTION en selecteer CUSTOM.

2 Druk op ◀ of ▶ en selecteer de kleur die u wilt aanpassen. RED (rood)—GREEN (groen)—BLUE (blauw)

3 Druk op ▲ of ▼ om het kleurniveau in te stellen.

U kunt het niveau verhogen en verlagen tussen de waarden **4** en **0**. De waarde wordt op het display getoond.

4 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay.

- De instelling **CUSTOM** is gemeenschappelijk voor de verlichting van het display en de knoppen. 

De AUX-sigitaalbron gebruiken

Via dit toestel kunt u maximaal twee externe apparaten bedienen zoals VCR of draagbare apparaten (los verkrijgbaar). Als u een extern apparaat aansluit, wordt het automatisch als een AUX-sigitaalbron herkend en toegewezen aan **AUX1** of **AUX2**. De relatie tussen de sigitaalbronnen **AUX1** en **AUX2** wordt hieronder uitgelegd.

Informatie over het aansluiten van externe apparaten

Externe apparaten kunnen op twee manieren op dit toestel worden aangesloten.

Stereo mini-pinplugkabel (AUX1)

Als u een extern apparaat aansluit met een stereo-miniplugkabel

- **Steek de stereo-miniplugkabel in de AUX-ingang van dit toestel.**

Raadpleeg de handleiding van het apparaat voor meer informatie.

Externe apparatuur die u op deze manier aansluit, wordt automatisch aan **AUX1** toegewezen.

IP-BUS-RCA-adapter (AUX2)

Als u een extern apparaat aansluit met een IP-BUS-RCA-adapter (los verkrijgbaar)

- **Met een IP-BUS-RCA-adapter zoals de CD-RB20/CD-RB10 (los verkrijgbaar) kunt u externe apparatuur met een RCA-uitgang op dit toestel aansluiten.**

Raadpleeg voor meer informatie de gebruikershandleiding van de IP-BUS-RCA-adapter.

- U kunt op deze manier alleen externe apparaten aansluiten die voorzien zijn van een RCA-uitgang.

AUX als sigitaalbron selecteren

- **Druk op SOURCE en selecteer AUX (AUX1 of AUX2) als sigitaalbron.**

Druk op **SOURCE** tot **AUX** op het display verschijnt.

- Als de externe aansluiting niet is ingeschakeld, kan **AUX** niet worden geselecteerd. Raadpleeg *De externe aansluiting in- of uitschakelen* op bladzijde 94 voor meer informatie.

De AUX-titel instellen

De naam die voor de sigitaalbronnen **AUX1** en **AUX2** wordt weergegeven, kan worden gewijzigd.

- 1 **Nadat u AUX als sigitaalbron heeft gekozen, houdt u FUNCTION ingedrukt tot TITLE IN op het display verschijnt.**

- 2 **Druk op ▲ of ▼ en selecteer de gewenste letter uit het alfabet.**

Telkens als u op ▲ drukt, wordt er een letter, cijfer of symbool in oplopende volgorde weergegeven (**A B C ...**). Telkens als u op ▼ drukt, wordt er een letter, cijfer of symbool in aflopende volgorde weergegeven.



- 3 **Druk op ► om de cursor naar de volgende tekenpositie te verplaatsen.**

Als de gewenste letter op het display verschijnt, drukt u op ► om de cursor naar de volgende positie te verplaatsen. Selecteer daarna de volgende letter. Druk op ◀ om terug te gaan in het display.

Overige functies

4 Verplaats de cursor naar de laatste tekenpositie door op ► te drukken nadat u de titel heeft ingevoerd.

Als u nogmaals op ► drukt, wordt de ingevoerde titel in het geheugen opgeslagen.

5 Druk op BAND om terug te keren naar het weergavedisplay. ■

De verlichting van het display wijzigen

U kunt de kleur van de displayverlichting wijzigen.

● Druk op ILLUMINATION.

Iedere keer als u op ILLUMINATION drukt, wijzigt de kleur:

RAINBOW (regenboog)—**WHITE** (wit)—**SKY BLUE** (hemelsblauw)—**OCEAN BLUE** (zeeblauw)—**DEEP BLUE** (diepblauw)—**PINK** (roze)—**RED** (rood)—**AMBER** (ambergeel)—**ORANGE** (oranje)—**GREEN** (groen)—**PURE GREEN** (zuiver groen)—**CUSTOM** (aangepast)

Opmerkingen

- **RAINBOW** is een doorlopende cyclus met alle kleuren.
- **CUSTOM** is een aangepaste kleur die u zelf kunt maken (raadpleeg *De verlichtingskleur aanpassen* op bladzijde 95).
- Als u de lijst niet binnen ongeveer acht seconden gebruikt, keert het display automatisch terug naar het vorige scherm. ■

De verlichting van de knoppen wijzigen

U kunt de kleur van de verlichting van de knoppen wijzigen.

1 Houd ILLUMINATION ingedrukt tot KEY op het display verschijnt.

2 Druk op ILLUMINATION om een verlichtingskleur voor de knoppen te kiezen.

Iedere keer als u op ILLUMINATION drukt, wijzigt de kleur:

WHITE (wit)—**SKY BLUE** (hemelsblauw)—**OCEAN BLUE** (zeeblauw)—**DEEP BLUE** (diepblauw)—**PINK** (roze)—**RED** (rood)—**AMBER** (ambergeel)—**ORANGE** (oranje)—**GREEN** (groen)—**PURE GREEN** (zuiver groen)—**CUSTOM** (aangepast)



Opmerkingen

- Als de verlichtingskleur van het display op **RAINBOW** wordt gezet, wordt tegelijkertijd de verlichting van de knoppen gewijzigd in **RAINBOW**. Als u de verlichting van de knoppen wilt wijzigen, zet u de displayverlichting op een willekeurige kleur behalve **RAINBOW** en gebruikt u de functie voor de verlichting van de knoppen om de gewenste kleur te kiezen.
- **CUSTOM** is een aangepaste kleur die u zelf kunt maken (raadpleeg *De verlichtingskleur aanpassen* op bladzijde 95).
- Als u de lijst niet binnen ongeveer acht seconden gebruikt, keert het display automatisch terug naar het vorige scherm. ■

Aanvullende informatie

Foutmeldingen van de ingebouwde CD-speler

Schrijf een foutmelding altijd nauwkeurig op en houd deze bij de hand als u contact opneemt met uw leverancier of het dichtstbijzijnde Pioneer servicecentrum.

Melding	Oorzaak	Maatregel
ERROR-11, 12, 17, 30	Vuile disc	Maak de disc schoon.
ERROR-11, 12, 17, 30	Bekraste disc	Vervang de disc.
ERROR-15	De geplaatste disc bevat geen gegevens	Vervang de disc.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Elektrisch of mechanisch probleem	Zet het contact uit en weer aan, of schakel over naar een andere signaalbron en dan weer terug naar de CD-speler.
ERROR-22, 23	Het CD-formaat kan niet worden afgespeeld	Vervang de disc.
NO AUDIO	De geplaatste disc bevat geen bestanden die kunnen worden afgespeeld	Vervang de disc.
SKIPPED	De geplaatste disc bevat WMA-bestanden die door digital rights management (digitaal rechtenbeheer, DRM) zijn beveiligd	Vervang de disc.
PROTECT	Alle bestanden op de disc zijn door digital rights management (digitaal rechtenbeheer, DRM) beveiligd	Vervang de disc.



Geluid uitschakelen

Het geluid van dit toestel wordt in de volgende gevallen automatisch uitgeschakeld:

- Er wordt gebeld met een mobiele telefoon die op dit toestel is aangesloten.
- Er is een navigatiesysteem met spraakbegeleiding van Pioneer op dit toestel aangesloten.

Het geluid wordt uitgeschakeld en **MUTE** verschijnt op het display. Het volume kan nog worden aangepast, maar alle andere instellingen niet. De bediening keert weer terug naar de normale stand als het telefoongesprek of de spraakbegeleiding is afgelopen.

Richtlijnen voor het gebruik van discs en de speler

- Gebruik uitsluitend discs die voorzien zijn van een van onderstaande twee logo's.



- Gebruik uitsluitend normale, ronde discs. Gebruik geen discs met een andere vorm (shaped discs).



- Gebruik CD's van 12 of 8 cm. Gebruik geen adapter als u CD's van 8 cm afspeelt.
- Plaats geen ander object dan een CD in de CD-laadsleuf.
- Gebruik geen gebarste, gebroken, kromme of op andere wijze beschadigde discs, omdat zulke discs de speler kunnen beschadigen.

Aanvullende informatie

- Niet-gefinaliseerde CD-R/CD-RW-discs kunnen niet worden afgespeeld.
- Raak de gegevenszijde van de disc niet aan.
- Bewaar discs in het bijbehorende doosje wanneer u ze niet gebruikt.
- Bewaar discs niet in een hete ruimte of in direct zonlicht.
- Plak geen labels op discs, schrijf er niet op en breng het oppervlak niet in aanraking met chemische middelen.
- Om een CD te reinigen, veegt u de disc van het midden naar de buitenkant met een zachte doek schoon.
- Condens en vochtvorming kunnen een correcte werking van de speler tijdelijk negatief beïnvloeden. Laat de speler in een warmere omgeving ongeveer een uur op temperatuur komen. Veeg vochtige schijven met een zachte doek schoon.
- Als u een bepaalde disc niet kunt afspelen, kan dat worden veroorzaakt door het type disc, de indeling van de disc, de toepassing waarmee de disc is opgenomen, de omgeving waarin de disc wordt afgespeeld, de manier waarop de disc wordt bewaard, enzovoort.
- Tekstinformatie wordt soms niet correct weergegeven. Dat is afhankelijk van de manier waarop de disc is opgenomen.
- Schokken tijdens het rijden van de auto kunnen de disc laten overslaan.
- Lees de voor discs geldende voorzorgsmaatregelen voordat u ze gebruikt. ▢
- Aangezien de CD-zijde van Dual Discs niet compatibel is met de algemene CD-standaard, is het wellicht niet mogelijk de CD-zijde op dit toestel af te spelen.
- Het regelmatig plaatsen en uitwerpen van een Dual Disc kan krassen veroorzaken op de disc en tot afspeelproblemen leiden. In sommige gevallen kan een Dual Disc vast komen te zitten in de CD-laadsleuf en kan deze niet meer worden uitgeworpen. Om problemen te voorkomen wordt u aangeraden om geen Dual Discs te gebruiken met dit toestel.
- Raadpleeg de informatie van de fabrikant van de disc voor meer informatie over Dual Discs. ▢

Dual Discs

- Dual Discs zijn dubbelzijdige discs met aan de ene kant een beschrijfbaar CD-oppervlak voor audio-opnamen en aan de andere kant een beschrijfbaar DVD-oppervlak voor video-opnamen.

WMA-, MP3- en WAV-bestanden

- Afhankelijk van de versie van de Windows Media Player die is gebruikt om WMA-bestanden te coderen, kan het voorkomen dat albumtitels en andere tekstinformatie niet goed worden weergegeven.
- Er kan een kleine vertraging optreden bij het afspelen van WMA-bestanden die met image-gegevens zijn gecodeerd.
- ISO 9660 niveau 1 en 2 compatibel. Bestanden in de bestandssystemen Romeo en Joliet zijn compatibel met deze speler.
- Het afspelen van multisessie-discs is mogelijk.
- WMA/MP3/WAV-bestanden zijn niet compatibel met packet write data transfer.
- Alleen de eerste 64 tekens van de naam kunnen worden weergegeven als bestandsnaam (inclusief de extensie zoals .wma, .mp3 of .wav) of mapnaam.
- De mapvolgorde en andere instellingen zijn afhankelijk van de software die voor het coderen en schrijven is gebruikt.

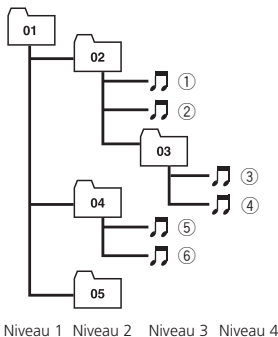
Aanvullende informatie

- Ongeacht de lengte van de lege ruimte tussen de fragmenten op de originele opname, wordt er bij het afspelen van WMA/MP3/ WAV-discs altijd een korte pauze ingelast tussen de fragmenten.
- Bestandsextenties zoals .wma, .mp3 of .wav moeten correct gebruikt worden.

Voorbeeld van een boomstructuur

Map

Bestand



- Mapnummers worden door dit toestel toegewezen. Als gebruiker kunt u geen mapnummers toewijzen.
- De mappenstructuur kan uit maximaal acht niveaus bestaan. Voor praktisch gebruik kunt u beter niet meer dan twee niveaus gebruiken.
- Er kunnen bestanden uit maximaal 99 mappen worden afgespeeld.

Compatibiliteit met gecomprimeerde audio

WMA

- Compatibel formaat: WMA gecodeerd met Windows Media Player versie 7, 7.1, 8, 9 of 10

- Bitsnelheid: 48 kbps tot 320 kbps (CBR), 48 kbps tot 384 kbps (VBR)
- Bemonsteringsfrequentie: 32 kHz tot 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: Nee

MP3

- Bitsnelheid: 8 kbps tot 320 kbps
- Bemonsteringsfrequentie: 16 kHz tot 48 kHz (32, 44.1, 48 kHz voor de beste kwaliteit)
- Compatibele ID3-tag-versie: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-tag versie 2.x krijgt prioriteit boven versie 1.x.)
- M3u speellijst: Nee
- MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: Nee

WAV

- Compatibel formaat: Lineair PCM (LPCM), MS ADPCM
- Quantisatiebits: 8 en 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Bemonsteringsfrequentie: 16 kHz tot 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz tot 44.1 kHz (MS ADPCM) 

Lijst met Russische tekens

Display	Teken	Display	Teken
	А		Б
	В		Г
	Д		Е, Ё
	Ж		З
	И, Ё		К
	Л		М

Aanvullende informatie

Display	Teken	Display	Teken
<i>H</i>	Н	<i>О</i>	О
<i>П</i>	П	<i>Р</i>	Р
<i>С</i>	С	<i>Т</i>	Т
<i>У</i>	У	<i>Ф</i>	Ф
<i>Х</i>	Х	<i>Ц</i>	Ц
<i>Ч</i>	Ч	<i>Ш, Щ</i>	Ш, Щ
<i>Ъ</i>	Ъ	<i>Ы</i>	Ы
<i>Ь</i>	Ь	<i>Э</i>	Э
<i>Ю</i>	Ю	<i>Я</i>	Я



Aanvullende informatie

Technische gegevens

Algemeen

Spanningsbron	14,4 V gelijkstroom (10,8 tot 15,1 V toelaatbaar)
Aarding	Negatief
Max. stroomverbruik	10,0 A
Afmetingen (B × H × D):	
DIN	
Chassis	178 × 50 × 162 mm
Voorpaneel	188 × 58 × 16 mm
D	
Chassis	178 × 50 × 162 mm
Voorpaneel	170 × 46 × 16 mm
Gewicht	1,3 kg

Audio

Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4
.....	50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (voor de subwoofer)
Continuvermogen	22 W × 4 (50 Hz tot 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω belasting, beide kanalen)
Belastingimpedantie	4 Ω tot 8 Ω × 4
.....	4 Ω tot 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Preout maximaal uitgangsniveau/uitgangsimpedantie	2,2 V/1 k Ω
Equalizer (3-bands parametrische equalizer):	
Laag	
Frequentie	40/80/100/160 Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Midden	
Frequentie	200/500/1k/2k Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Hoog	
Frequentie	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-factor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB wanneer versterkt)
Gain	±12 dB
Loudness-contour:	
Laag	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Midden	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Hoog	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
.....	(volume: -30 dB)

HPF:

Frequentie	50/63/80/100/125 Hz
Afval	-12 dB/oct

Subwoofer:

Frequentie	50/63/80/100/125 Hz
Afval	-18 dB/oct
Gain	+6 dB tot -24 dB
Fase	Normaal/teggengesteld

Bass boost:

Gain	+12 dB tot 0 dB
------------	-----------------

CD-speler

Systeem	Compact Disc Audio
Bruikbare discs	Compact Discs
Signaalformaat:	
Bemonsteringsfrequentie	44,1 kHz
Aantal quantisatiebits	16; lineair
Frequentiekenmerken	5 Hz tot 20 000 Hz (±1 dB)
Signaal-tot-ruisverhouding	94 dB (1 kHz) (IEC-A netwerk)
Dynamisch bereik	92 dB (1 kHz)
Aantal kanalen	2 (stereo)
MP3-decoderingsformaat	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-decoderingsformaat	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2 kan. audio) (Windows Media Player)
WAV-signaalformaat	Lineaire PCM & MS ADPCM

FM-tuner

Frequentiebereik	87,5 MHz tot 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid	8 dBf (0,7 μ V/75 Ω , mono, S/N: 30 dB)
Signaal-tot-ruisverhouding	75 dB (IEC-A netwerk)
Vervorming	0,3% (bij 65 dBf, 1 kHz, stereo)
.....	0,1% (bij 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequentierespons	30 Hz tot 15 000 Hz (±3 dB)
Stereoscheiding	45 dB (bij 65 dBf, 1 kHz)

MW-tuner

Frequentiebereik	531 kHz tot 1 602 kHz (9 kHz)
Bruikbare gevoeligheid	18 μ V (S/N: 20 dB)

Aanvullende informatie

Signaal-tot-ruisverhouding 65 dB (IEC-A netwerk)

LW-tuner

Frequentiebereik 153 kHz tot 281 kHz

Bruikbare gevoeligheid 30 μ V (S/N: 20 dB)

Signaal-tot-ruisverhouding 65 dB (IEC-A netwerk)



Opmerking

Technische gegevens en ontwerp kunnen ter productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Pioneer.

Прочтите, пожалуйста, полностью эту инструкцию по эксплуатации, чтобы узнать, как правильно пользоваться Вашей моделью адаптера. *После прочтения инструкций храните это руководство в надежном месте для просмотра в будущем.*

01 Перед началом эксплуатации

- Сведения об этом устройстве **107**
- В случае возникновения неполадок **108**
- О формате WMA **108**
- О формате MP3 **108**
- Поддержка iPod® **108**
- Посетите наш сайт **108**
- Защита Вашего устройства от кражи **109**
 - Снятие передней панели **109**
 - Установка передней панели **109**
- Использование и уход за пультом дистанционного управления **109**
 - Установка батареек **109**
 - Использование пульта дистанционного управления **110**

02 Основные операции

- Описание элементов устройства **111**
 - Основное устройство **111**
 - Пульт дистанционного управления **112**
- Включение устройства и выбор источника сигнала **112**
- Регулировка громкости **113**
- Выключение устройства **113**

03 Тюнер

- Прослушивание радиоприемника **114**
- Знакомство с расширенными функциями тюнера **114**
- Запоминание и повторный вызов радиочастот **115**
- Запоминание частот самых мощных трансляций **115**
- Настройка на мощные сигналы **115**

04 RDS

- Знакомство с работой RDS **116**
- Переключение режима RDS дисплея **116**
- Прием радиопередач аварийного сигнала РТУ **117**

Выбор альтернативных частот **117**

- Использование функции Поиск PI (по идентификатору программы) **117**
- Использование автоматического поиска PI (по идентификатору программы) для предварительно настроенных станций **117**
- Ограничение станций региональными программами **118**

Прием дорожных сводок **118**

Список РТУ **119**

05 Встроенный проигрыватель компакт-дисков

- Воспроизведение компакт-диска **120**
- Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков **121**
- Повторное воспроизведение **121**
- Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности **121**
- Сканирование дорожек компакт-диска **122**
- Пауза при воспроизведении компакт-диска **122**
- Использование компрессии и BMX **122**
- Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске **123**
- Использование функций названия диска **123**
 - Ввод названий дисков **123**
 - Просмотр названий дисков **124**
- Использование функций CD-текст **124**
 - Просмотр текстовой информации дисков формата CD-текст **124**

06 Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

- Воспроизведение файлов WMA/MP3/WAV **125**

Знакомство с расширенными функциями
встроенного проигрывателя компакт-
дисков (WMA/MP3/WAV) **126**

Повторное воспроизведение **127**

Воспроизведение дорожек в
произвольной
последовательности **127**

Сканирование папок и дорожек **127**

Пауза при воспроизведении файлов
WMA/MP3/WAV **128**

Использование компрессии и BMX **128**

Поиск каждой 10-й дорожки в текущей
папке **128**

Отображение текстовой информации
диска формата WMA/MP3/WAV **129**

- При воспроизведении диска
формата WMA/MP3 **129**
- При воспроизведении диска
формата WAV **129**

07 Проигрыватель-автомат компакт- дисков

Воспроизведение компакт-диска **131**

Знакомство с расширенными функциями
проигрывателя-автомата компакт-
дисков **132**

Повторное воспроизведение **132**

Воспроизведение дорожек в
произвольной
последовательности **132**

Сканирование компакт-дисков и
дорожек **133**

Пауза при воспроизведении компакт-
диска **133**

Использование сжатия и усиления
басов **134**

Использование списка воспроизведения с
функцией ITS **134**

- Создание списка воспроизведения с
программированием функции
ITS **134**

– Воспроизведение из списка
воспроизведения с функцией
ITS **135**

– Удаление дорожки из списка
воспроизведения с функцией
ITS **135**

– Удаление диска из списка
воспроизведения с функцией
ITS **136**

Использование функций названия
диска **136**

- Ввод названий дисков **136**
 - Просмотр названий дисков **137**
- Использование функций CD-текст **137**
- Просмотр текстовой информации
дисков формата CD-текст **137**

08 Воспроизведение музыки на плеере iPod

Прослушивание музыки на Вашем плеере
iPod **139**

Поиск композиции **139**

Отображение текстовой информации
iPod **140**

Знакомство с расширенными функциями
адаптера iPod **140**

Повторное воспроизведение **141**

Воспроизведение композиций в
произвольной последовательности
(перемешивание) **141**

Пауза при прослушивании
композиции **141**

09 Регулировки аудиопараметров

Знакомство с регулировками
аудиопараметров **142**

Использование регулировки
баланса **142**

Использование эквалайзера **143**

- Вызов кривых эквалайзера из
памяти **143**

- Регулировка кривых эквалайзера **143**
- Точная регулировка кривой эквалайзера **144**

Регулировка тонкомпенсации **144**

Использование выхода канала сабвуфера **145**

- Изменение настройки сабвуфера **145**

Использование фильтра верхних частот **145**

Усиление нижних звуковых частот **146**

Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.) **146**

Регулировка уровней входных сигналов **147**

10 Другие функции

Изменение начальных настроек **148**

Установка часов **148**

Включение или выключение дежурного режима **148**

Установка шага настройки в FM-диапазоне **149**

Включение автоматического поиска PI **149**

Включение предупреждающего сигнала **149**

Включение вспомогательной настройки **149**

Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера **150**

Настройка многоязычного дисплея **150**

Регулировка цвета подсветки **151**

Использование вспомогательного источника (AUX) **151**

- Способ подключения вспомогательных устройств (AUX) **151**
- Выбор AUX в качестве источника сигнала **152**

- Ввод названия вспомогательного источника (AUX) **152**

Переключение подсветки дисплея **152**

Переключение подсветки кнопок **153**

● Дополнительная информация

Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков **154**

Приглушение звука **154**

Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем **154**

Двойные диски **155**

Файлы WMA, MP3 и WAV **156**

- Пример иерархии **156**
- Совместимость с форматами сжатия данных **156**

Таблица символов для русского языка **157**

Технические характеристики **158**

Перед началом эксплуатации



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в 25 странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.



ME20

Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Западной

Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информации) доступна только в регионах, в которых имеются FM-станции, передающие сигналы RDS.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на данное устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости может повлечь повреждение этого устройства, появление дыма и перегрев.
- “ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 1”
Это изделие оснащено лазерным диодом класса выше 1. В целях обеспечения полной безопасности не снимайте какие-либо крышки и не пытайтесь проникнуть внутрь изделия. Обслуживание должен производить квалифицированный персонал.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Держите это руководство под рукой в качестве справочника по правилам эксплуатации и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы Вы могли слышать звуки снаружи машины.
- Оберегайте это устройство от воздействия влажности.
- При отключении или разряде батареи предварительных настроек будет стерта, и потребуются ее повторное программирование. ▣

Перед началом эксплуатации

В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer. ■

О формате WMA



Логотип Windows Media™, напечатанный на коробке, указывает на возможность воспроизведения данных в формате WMA.

WMA – это сокращение от Windows Media™ Audio, которое обозначает формат сжатия аудиоданных, разработанный Microsoft Corporation. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Windows Media Player 7 или более поздней версии.

Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.



Примечание

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи. ■

О формате MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточной передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Для получения дополнительной информации посетите <http://www.mp3licensing.com>. ■

Поддержка iPod®

iPod является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах. ■

Посетите наш сайт

Посетите наш сайт:



- Зарегистрируйте приобретенное изделие. Мы сохраним сведения о Вашей покупке, что поможет Вам ссылаться на эту информацию в случае страхового требования по причине потери или кражи.
- Самую свежую информацию о Pioneer Corporation можно получить на нашем веб-сайте. ■

Перед началом эксплуатации

Защита Вашего устройства от кражи

Переднюю панель в целях предотвращения кражи можно снимать.



Важно

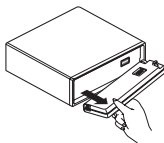
- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Не подвергайте переднюю панель сильным ударам.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.

Снятие передней панели

1 Нажмите кнопку OPEN, чтобы открыть переднюю панель.

2 Возьмитесь за левую сторону передней панели и осторожно потяните ее наружу.

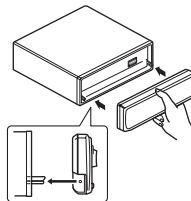
Старайтесь избегать чрезмерного сдавливания передней панели, не роняйте ее на пол, берегите от воды или других жидкостей во избежание необратимых повреждений.



3 Поместите переднюю панель в прилагающийся защитный футляр для безопасного хранения.

Установка передней панели

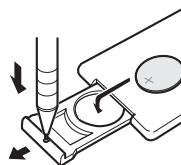
- Для повторной установки передней панели поднесите ее к основному устройству в вертикальном положении и прочно защелкните ее в крючках держателя.



Использование и уход за пультом дистанционного управления

Установка батареек

Выдвиньте лоток на задней стороне пульта дистанционного управления и вставьте батарейку, соблюдая полярность контактов (+) и (-).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держите батарейки в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании батарейки немедленно обратитесь к врачу.

Перед началом эксплуатации



ВНИМАНИЕ

- Используйте только одну литиевую батарею **CR2025 (3 V)**.
- Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение месяца или более, извлеките из него батарею.
- При несоблюдении правил замены батареек возникает опасность взрыва. Заменяйте батарею только батареей того же или аналогичного типа.
- Избегайте соприкосновения батареи с металлическими предметами.
- Не храните батарею вместе с металлическими предметами.
- В случае протечки батареи тщательно протрите пульт дистанционного управления и вставьте в него новую батарею.
- При выбросе использованных батареек соблюдайте законодательство и другие правила в сфере охраны окружающей среды, действующие в Вашей стране/регионе.

Использование пульта дистанционного управления

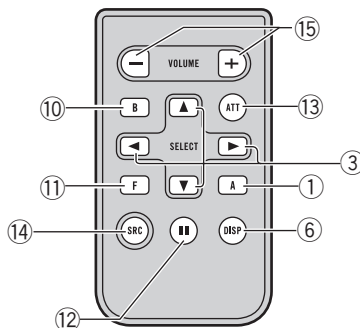
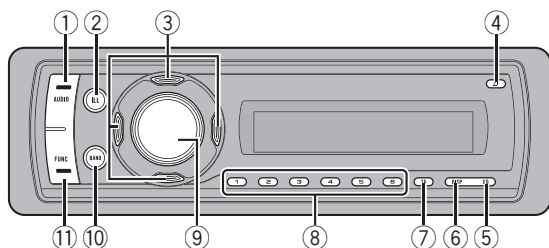
Направьте пульт дистанционного управления в сторону передней панели.



Важно

- Запрещается хранить пульт дистанционного управления в местах с высокой температурой или на прямом солнечном свете.
- На прямом солнечном свете пульт дистанционного управления может не работать надлежащим образом.
- Не роняйте пульт дистанционного управления на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора. 

Основные операции



Описание элементов устройства

Основное устройство

① Кнопка AUDIO

Нажмите, чтобы выбрать различные регулировки качества звука.

② Кнопка ILLUMINATION

Нажмите, чтобы выбрать цвет подсветки дисплея.

Нажмите и удерживайте, чтобы перейти в режим выбора цвета подсветки кнопок.

③ Кнопки ▲/▼/◀/▶

Нажмите, чтобы произвести ручную настройку с поиском, ускоренную перемотку вперед, перемотку назад и использовать функции поиска дорожки. Также используется для управления функциями.

④ Кнопка OPEN

Нажмите, чтобы открыть переднюю панель.

⑤ Кнопка EQ

Нажмите, чтобы выбрать различные кривые эквалайзера.

⑥ Кнопка DISPLAY

Нажмите, чтобы выбрать различные режимы дисплея.

⑦ Кнопка TA

Нажмите, чтобы включить или выключить функцию TA. Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить функцию AF.

⑧ Кнопки 1 - 6

Нажмите для предварительной настройки и поиска номера диска при использовании проигрывателя-автомата компакт-дисков.

⑨ SOURCE кнопка, VOLUME

Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала.

Поверните, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

⑩ Кнопка BAND

Нажмите, чтобы выбрать из двух FM-диапазонов и MW/LW-диапазонов, а также чтобы отменить режим управления функциями.

⑪ Кнопка FUNCTION

Нажмите для выбора функций.

Пульт дистанционного управления

Функционирует так же, как кнопки на основном устройстве. Функции всех кнопок, кроме описанных ниже кнопок **ATT** и **PAUSE**, объясняются в описании основного устройства.

⑫ Кнопка PAUSE

Нажмите, чтобы включить или выключить паузу.

⑬ Кнопка ATT

Нажмите для быстрого понижения уровня громкости примерно на 90%. Для возврата к исходному уровню громкости нажмите еще раз.

⑭ Кнопка SOURCE

Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала.

⑮ Кнопка VOLUME

Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость. ■

Включение устройства и выбор источника сигнала

Вы можете выбрать источник сигнала, который Вы хотите прослушать. Чтобы переключиться на встроенный проигрыватель компакт-дисков, загрузите диск в это устройство (см. стр. 120).

● Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать источник сигнала.

Нажмите **SOURCE** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих источников сигнала:

Тюнер—Телевизор—Встроенный проигрыватель компакт-дисков—Проигрыватель-автомат компакт-дисков—iPod—Внешнее устройство 1—Внешнее устройство 2—AUX1—AUX2



Примечания

- Источник звука не изменится в следующих случаях:
 - При отсутствии устройства, соответствующего выбранному источнику сигнала, соединенному с данным устройством.
 - При отсутствии диска в устройстве.
 - При отсутствии магазина в проигрывателе-автомате компакт-дисков.
 - Если AUX (вспомогательный вход) выключен (см. стр. 149).
- По умолчанию для AUX1 установлено значение “включен”. Если AUX1 не используется, отключите его (см. *Включение вспомогательной настройки* на стр. 149).
- Под внешним устройством понимается изделие компании Pioneer (например, из тех, что будут доступны в будущем), которое, хотя и не поддерживается в качестве источника сигнала, позволяет осуществлять управление основными функциями с этого устройства. С этого устройства можно управлять двумя внешними устройствами. При наличии двух подключенных внешних устройств это устройство автоматически присваивает им категории “внешнее устройство 1” и “внешнее устройство 2”.

Основные операции

- Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала. ■

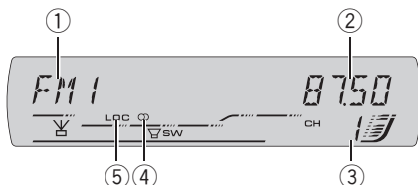
Регулировка громкости

- Используйте кнопку **VOLUME** для регулирования уровня звука. ■

Выключение устройства

- Нажмите и удерживайте кнопку **SOURCE**, пока устройство не выключится. ■

Прослушивание радиоприемника



① Индикатор диапазона

Показывает, на какой диапазон настроен радиоприемник: MW/LW или FM.

② Индикатор частоты

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

③ Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, какая предварительная настройка была выбрана.

④ Индикатор режима стерео (Ⓢ)

Показывает, когда вещание на выбранной частоте ведется в режиме стерео.

⑤ Индикатор LOC

Показывает, что настройка с местным поиском включена.

1 Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать тюнер в качестве источника сигнала.

Нажимайте кнопку **SOURCE** до тех пор, пока на дисплее не появится **TUNER**.

2 Нажмите кнопку BAND, чтобы выбрать диапазон.

Нажимайте кнопку **BAND**, пока не отобразится нужный диапазон: **FM1**, **FM2** для FM или **MW/LW**.

3 Чтобы произвести ручную настройку, быстро нажмите кнопку ◀ или ▶.

Частоты будут пошагово повышаться или понижаться.

4 Чтобы осуществить настройку с поиском, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ примерно одну секунду, а затем отпустите ее.

Тюнер будет сканировать частоты, пока не обнаружит трансляцию с достаточно высоким уровнем сигнала для качественного приема.

- Вы можете отменить настройку с поиском быстрым нажатием кнопки ◀ или ▶.
- Если Вы нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, Вы можете пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется, как только Вы отпустите кнопку. ■

Знакомство с расширенными функциями тюнера

● Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

BSM (запоминание лучших радиостанций) — **REG** (региональный) — **LOCAL** (настройка с местным поиском) — **TA** (режим ожидания дорожных сводок) — **AF** (поиск альтернативных частот)

- Чтобы вернуться к дисплею частоты, нажмите кнопку **BAND**.
- Если выбран MW/LW-диапазон, для выбора будут доступны только функции **BSM** или **LOCAL**.
- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею частоты. ■

Запоминание и повторный вызов радиочастот

Если Вы нажмете любую кнопку предварительной настройки с **1** по **6**, Вы можете сохранить до шести радиочастот для последующего вызова одним нажатием кнопки.

- В памяти можно сохранить до 12 FM-станций, по 6 для каждого из двух FM-диапазонов, и 6 MW/LW-станций.
- Если Вы нашли частоту, которую хотели бы сохранить в памяти, нажмите одну из кнопок предварительной настройки с **1** по **6** и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать. Номер, который Вы нажали, замигает на индикаторе номера предварительной настройки, после чего останется зажженным. Выбранная частота радиостанции сохранена в памяти. В следующий раз, когда Вы нажмете на ту же кнопку предварительной настройки, частота радиостанции будет вызвана из памяти.
- Вы также можете использовать кнопки **▲** и **▼**, чтобы вызвать из памяти частоты радиостанций, назначенные кнопкам предварительной настройки с **1** по **6**. 

Запоминание частот самых мощных трансляций

Функция BSM (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять шесть самых мощных радиочастот, назначая их кнопкам предварительной настройки с **1** по **6**. Сохранив частоты, можно настроить тюнер на эти частоты одним нажатием кнопки.

- Сохранение радиочастот при помощи функции BSM может заменить радиочастоты, которые Вы сохранили при помощи кнопок с **1** по **6**.

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **BSM**.

2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить функцию **BSM**.

В памяти устройства будут сохранены шесть самых мощных радиочастот в порядке мощности их сигнала.

- Чтобы отменить процесс сохранения настроек, нажмите кнопку **▼**. 

Настройка на мощные сигналы

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **LOCAL**.

2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить настройку с местным поиском.

На дисплее отображается чувствительность местного поиска (например, **LOCAL 2**).

- Нажмите кнопку **▼**, чтобы выключить настройку с местным поиском.

3 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы установить чувствительность.

Существует четыре уровня чувствительности для FM-диапазона и два уровня для MW/LW-диапазонов:

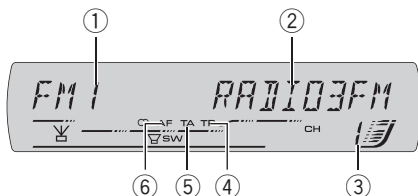
FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—**

LOCAL 4

MW/LW: **LOCAL 1—LOCAL 2**

Настройка **LOCAL 4** позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать другие станции по степени убывания интенсивности сигнала. 

Знакомство с работой RDS



RDS (радиовещательная система передачи информации) транслирует несущие сигналы, облегчающие поиск радиостанций.

① Индикатор диапазона

Показывает, на какой диапазон настроен радиоприемник: MW/LW или FM.

② Название программы

Показывает название радиовещательной программы.

③ Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, какая предварительная настройка была выбрана.

④ Индикатор TP

Показывает, что радиоприемник настроен на TP-станцию.

⑤ Индикатор TA

Показывает, что включена функция TA (режим ожидания дорожных сводок).

⑥ Индикатор AF

Показывает, что включена функция AF (поиск альтернативных частот).

● Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

BSM (запоминание лучших радиостанций) — **REG** (региональный) — **LOCAL** (настройка с местным поиском) — **TA** (режим ожидания дорожных сводок) — **AF** (поиск альтернативных частот)

■ Чтобы вернуться к дисплею частоты, нажмите кнопку **BAND**.

■ Если выбран MW/LW-диапазон, для выбора будут доступны только функции **BSM** или **LOCAL**.

Примечания

- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею частоты.
- Не все станции предоставляют услугу RDS.
- Такие функции RDS, как AF и TA, доступны только в том случае, если Ваш радиоприемник настроен на RDS-станцию. ■

Переключение режима RDS дисплея

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Название программы — Информация PTY — Частота

Информация PTY (идентификационный код типа программы) приведена на стр. 119.

■ На дисплее на восемь секунд появится информация PTY и частота.

RDS

▪ Если со станции принимается нулевой код PTY, или принимаемый сигнал слишком слаб, чтобы это устройство могло распознать код PTY, Вы не сможете переключиться на информационный дисплей PTY. ■

Прием радиопередач аварийного сигнала PTY

В случае трансляции аварийного сигнала PTY устройство автоматически примет его (появится **ALARM**). По окончании трансляции система вернется к предыдущему источнику.

- Сообщение об аварии можно отменить, нажав кнопку **TA**. ■

Выбор альтернативных частот

Если качество приема низкое, устройство автоматически выполнит поиск другой станции в той же сети.

- **Нажмите и удерживайте кнопку TA, чтобы включить или отключить функцию AF (поиск альтернативных частот).**



Примечания

- Для включения и выключения функции AF можно также использовать меню, отображающееся при нажатии кнопки **FUNCTION**.
- Когда включена функция AF, во время настройки с поиском или в режиме BSM настраиваются только RDS-радиостанции.
- При вызове предварительно настроенной станции тюнер может обновить ее частоту значением из списка AF-станций. (Эта функция доступна только при использовании предварительных настроек в диапа-

зоне **FM1** или **FM2**.) На дисплее не отображается номер предварительной настройки, если данные RDS для принятой станции отличаются от данных для изначально сохраненной станции.

- Во время поиска частоты функцией AF звук может временно прерываться другой программой.
- Функцию AF можно включить или выключить отдельно для каждого FM-диапазона.

Использование функции Поиск PI (по идентификатору программы)

Если подходящую станцию найти не удается или качество приема ухудшается, устройство автоматически выполнит поиск другой станции со сходной программой. Во время поиска на дисплее отображается сообщение **PI SEEK** и приглушается звук.

Использование автоматического поиска PI (по идентификатору программы) для предварительно настроенных станций

Если не удастся вызывать предварительно настроенные станции, например, во время поездки на дальнее расстояние, устройство можно настроить на выполнение поиска PI (по идентификатору программы) во время вызова предварительной настройки.

- По умолчанию функция автоматического поиска PI (по идентификатору программы) выключена. См. раздел *Включение автоматического поиска PI* на стр. 149.

Ограничение станций региональными программами

При использовании функции AF функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию REG.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить функцию региональных программ.



Примечания

- Трансляции региональных программ и региональные сети организовываются по-разному в зависимости от страны (т.е. они могут изменяться в зависимости от зоны радиовещания, территории государства или часового пояса).
- Номер предварительной настройки может исчезнуть с дисплея, если тюнер настроен на региональную станцию, отличающуюся от изначально установленной станции.
- Функцию региональных программ можно включить или выключить отдельно для каждого FM-диапазона.

Прием дорожных сводок

Функция TA (ожидание дорожных сводок) позволяет автоматически получать дорожные сводки вне зависимости от источника сигнала, который Вы прослушиваете. Функцию TA можно активировать как для TP-станции (станции, передающей информацию о дорожном движении), так и для TP-станции расширенной сети вещания (станции, передающей информацию со ссылкой на TP-станции).

1 Настройте тюнер на TP-станцию или станцию расширенной сети вещания, передающую дорожные сводки (TP). Загорится индикатор TP.

2 Нажмите кнопку TA, чтобы включить режим ожидания дорожных сводок.

- Для выключения режима ожидания дорожных сводок снова нажмите кнопку TA.

3 В начале приема дорожной сводки отрегулируйте громкость TA (дорожных сводок) с помощью кнопки VOLUME. Новая установленная громкость сохраняется в памяти и будет вызываться для последующих дорожных сводок.

4 Во время приема дорожной сводки нажмите кнопку TA для отмены прослушивания сводки.

Тюнер возвратится к исходному источнику сигнала, но останется в режиме ожидания до повторного нажатия кнопки TA.

- Для отмены прослушивания сводки можно также нажать кнопку **SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀** или **▶**, пока принимается сводка.



Примечания

- Для включения и выключения функции TA можно также использовать меню, отображающееся при нажатии кнопки **FUNCTION**.
- Система переключается обратно на исходный источник сигнала после приема дорожной сводки.
- Во время настройки с поиском или в режиме BSM при включенной функции TA настраиваются только TP-станции и станции расширенной сети вещания, передающие дорожные сводки (TP).

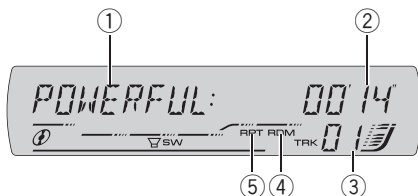
Список PTY

Код	Тип программы
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущая информация
INFO	Общая информация и сообщения
SPORT	Спортивные новости
WEATHER	Метеорологические сводки/метеорологическая информация
FINANCE	Отчеты с фондового рынка, коммерция, торговля и т.п.
POP MUS	Популярная музыка
ROCK MUS	Современная музыка
EASY MUS	Легкая музыка
OTH MUS	Музыка неопределенного стиля
JAZZ	Джаз
COUNTRY	Музыка кантри
NAT MUS	Национальная музыка
OLDIES	Старая музыка, золотая коллекция
FOLK MUS	Народная музыка
L. CLASS	Легкая классическая музыка
CLASSIC	Классическая музыка
EDUCATE	Образовательные программы
DRAMA	Радиопостановки и сериалы
CULTURE	Национальная или региональная культура
SCIENCE	Природа, наука и технологии
VARIED	Развлекательные программы
CHILDREN	Детские программы
SOCIAL	Социальные новости
RELIGION	Религиозные новости или услуги
PHONE IN	Ток-шоу
TOURING	Программы для путешественников; не для дорожных сводок
LEISURE	Хобби и развлечения
DOCUMENT	Документальные программы



Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Воспроизведение компакт-диска



① Индикатор EQ

Показывает, какая предварительная настройка эквалайзера выбрана в текущий момент.

② Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки.

③ Индикатор номера дорожки

Показывает номер воспроизводимой дорожки.

④ Индикатор RDM

Показывает, когда включено воспроизведение в произвольной последовательности.

⑤ Индикатор RPT

Показывает, когда включено повторное воспроизведение.

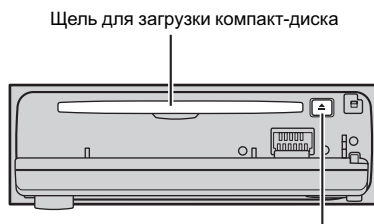
1 Нажмите кнопку OPEN, чтобы открыть переднюю панель.

Откроется щель для загрузки компакт-диска.

- После того, как был вставлен компакт-диск, нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы выбрать встроенный проигрыватель компакт-дисков в качестве источника сигнала.

2 Вставьте компакт-диск в щель для загрузки компакт-диска.

Воспроизведение начнется автоматически.



Кнопка EJECT

■ Вставляйте диск маркированной стороной вверх.

- Нажав кнопку **EJECT**, Вы можете извлечь компакт-диск из проигрывателя.
- Во избежание неполадок убедитесь, что при открытии передней панели никакие металлические объекты не касаются контактов.

3 Закройте переднюю панель.

4 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

- Если Вы выберете **ROUGH**, а затем нажмете и удержите кнопку ◀ или ▶, будет происходить поиск каждой 10-й дорожки текущего диска. (См. *Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске* на стр. 123.)

5 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите кнопку ◀ или ▶.



Примечания

- Меры предосторожности при работе с дисками и проигрывателем см. на стр. 154.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите в *Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков* на стр. 154.
- При установке диска формата CD-текст на дисплее будет автоматически прокручиваться текстовая информация, выбранная в соответствии с разделом *Использование функций CD-текст* на стр. 124. ■

Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков

- Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

RPT (повторное воспроизведение)—**RDM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**PAUSE** (пауза)—**COMP** (компрессия и BMX)—**FF/REV** (способ поиска)

- Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.
- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею частоты. ■

Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение позволяет Вам снова прослушивать ту же дорожку или тот же диск.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию RPT.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

- **DSC** – Повтор текущего диска
- **TRK** – Повтор только текущей дорожки



Примечание

Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **TRK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **DSC**. ■

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет Вам воспроизводить дорожки на компакт-диске в произвольном порядке.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию RDM.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить воспроизведение в произвольной последовательности.

На дисплее появится надпись **RDM :ON**. Дорожки будут воспроизводиться в произвольной последовательности.

- Нажмите кнопку ▼, чтобы выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности. ■

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Сканирование дорожек компакт-диска

Сканирующее воспроизведение позволяет прослушивать первые 10 секунд каждой дорожки компакт-диска.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию SCAN.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить сканирующее воспроизведение.

На дисплее появится надпись **SCAN :ON**. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки.

3 Нажмите кнопку ▼ для выключения сканирующего воспроизведения, когда Вы найдете нужную дорожку.

■ Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите функцию **SCAN** снова, нажимая кнопку **FUNCTION**.



Примечание

После завершения сканирования компакт-диска снова начнется обычное воспроизведение дорожек. ■

Пауза при воспроизведении компакт-диска

Пауза позволяет Вам временно остановить воспроизведение компакт-диска.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию PAUSE.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **PAUSE**.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить паузу.

На дисплее появится надпись **PAUSE:ON**. Воспроизведение текущей дорожки приостановится.

■ Чтобы выключить паузу, нажмите кнопку ▼. ■

Использование компрессии и BMX

Функции COMP (компрессия) и BMX позволяют регулировать качество воспроизведения звука этого устройства. Каждая из функций имеет два шага регулировки. Функция COMP позволяет сбалансировать выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция BMX регулирует реверберации воспроизводимого звука с целью достижения более полного звука. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию COMP.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать предпочитаемый режим.
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2 ■

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске

Можно выбрать один из следующих способов поиска: ускоренную перемотку вперед/назад и поиск каждой 10-й дорожки. Выбор **ROUGH** позволяет осуществить поиск каждой 10-й дорожки.

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **FF/REV**.

- Если способ поиска **ROUGH** был выбран ранее, на дисплее отобразится **ROUGH**.

2 Нажмите кнопку **▶**, чтобы выбрать функцию **ROUGH**.

- **FF/REV** – ускоренная перемотка вперед и назад
- **ROUGH** – поиск каждой 10-й дорожки
- Чтобы выбрать функцию **FF/REV**, нажмите кнопку **◀**.

3 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку **BAND**.

4 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶** для поиска каждой 10-й дорожки на диске.

- Если остается менее 10 дорожек, то при нажатии и удержании кнопки **◀** или **▶** вызывается соответственно первая или последняя. 

Использование функций названия диска

Вы можете вводить названия компакт-дисков и просматривать их. При следующей установке компакт-диска с заданным Вами названием это название отобразится на дисплее.

Ввод названий дисков

Используйте функцию ввода названия диска для сохранения до 48 наименований компакт-дисков. Каждое название может содержать не более 8 символов.

1 Включите воспроизведение компакт-диска, для которого Вы хотите ввести название.

2 Нажмите и удерживайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **TITLE IN**.

- При воспроизведении компакт-дисков формата CD-текст Вы не сможете выбрать функцию **TITLE IN**. Название диска уже записано на самом диске формата CD-текст.

3 Нажмите кнопку **▲** или **▼** для выбора буквы алфавита.

Каждое нажатие кнопки **▲** отображает буквы алфавита, цифры или символы в порядке возрастания (**A B C ...**). Каждое нажатие кнопки **▼** отображает буквы в порядке убывания.



4 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте кнопку **▶**.

Как только появляется нужная буква, нажмите кнопку **▶**, чтобы передвинуть курсор в следующую позицию, и выберите следующую букву. Для перемещения курсора в обратном направлении нажимайте кнопку **◀**.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

5 Установите курсор в последнюю позицию, нажав кнопку ►, после ввода названия.

При повторном нажатии кнопки ► введённое название сохраняется в памяти.

6 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.



Примечания

- Названия остаются в памяти даже после того, как диск удалён из устройства, и вызываются из памяти после повторной установки данного диска.
- После записи в память данных для 48 дисков данные для следующего диска будут замещать данные диска, запрограммированного первым.
- Если подключён проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете ввести до 100 названий дисков.

Просмотр названий дисков

Вы можете просматривать текстовую информацию любого диска, для которого было введено название диска.

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**DISC TITLE** (название диска)

Если Вы выбираете **DISC TITLE**, на дисплее отображается название воспроизводимого в данный момент диска.

- Если для воспроизводимого в данный момент диска название не вводилось, на дисплее появится надпись **NO DISC TITLE**. ■

Использование функций CD-текст

Некоторые диски содержат определенную информацию, записанную при изготовлении. Эти диски могут содержать такую информацию, как название компакт-диска, название дорожки, имя исполнителя и время воспроизведения, и называются дисками формата CD-текст. Только такие диски со специально записанным CD-текстом поддерживают перечисленные ниже функции.

Просмотр текстовой информации дисков формата CD-текст

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**DISC TITLE** (название диска)—**DISC ARTIST** (имя исполнителя на диске)—**TRACK TITLE** (название дорожки)—**TRACK ARTIST** (имя исполнителя на дорожке)

- Если специальная информация не была записана на диск формата CD-текст, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO TRACK TITLE**).

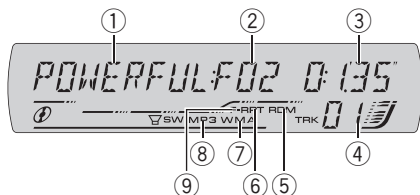


Примечания

- Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.
- Диски Audio CD, содержащие определенную информацию (например, текст и/или численные данные), относятся к категории CD TEXT. ■

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

Воспроизведение файлов WMA/MP3/WAV



① Индикатор EQ

Показывает, какая предварительная настройка эквалайзера выбрана в текущий момент.

② Индикатор номера папки

Показывает номер воспроизводимой папки.

③ Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки (файла).

④ Индикатор номера дорожки

Показывает номер текущей дорожки (файла).

- Если выбрана дорожка с номером от 100 и выше, с левой стороны индикатора номера дорожки будет отображаться символ ►.

⑤ Индикатор RDM

Показывает, когда включено воспроизведение в произвольной последовательности.

⑥ Индикатор RPT

Показывает, когда для текущей дорожки (файла) выбран диапазон повторного воспроизведения.

⑦ Индикатор WMA

Обозначает, что воспроизводится файл WMA.

⑧ Индикатор MP3

Обозначает, что воспроизводится файл MP3.

⑨ Индикатор F-RPT

Показывает, когда для текущей папки выбран диапазон повторного воспроизведения.

1 Нажмите кнопку OPEN, чтобы открыть переднюю панель.

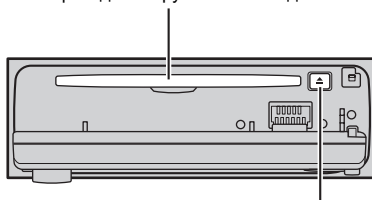
Откроется щель для загрузки компакт-диска.

- После установки компакт-диска нажмите кнопку **SOURCE** для выбора встроенного проигрывателя компакт-дисков.

2 Вставьте компакт-диск в щель для загрузки компакт-диска.

Воспроизведение начнется автоматически.

Щель для загрузки компакт-диска



Кнопка EJECT

- Вставляйте диск маркированной стороной вверх.

- Нажав кнопку **EJECT**, Вы можете извлечь компакт-диск.

- Во избежание неполадок убедитесь, что при открытии передней панели никакие металлические объекты не касаются контактов.

3 Закройте переднюю панель.

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

4 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать папку.

- Вы не можете выбрать папку, не содержащую файлов WMA/MP3/WAV.
- Для перехода в папку 01 (КОРНЕВУЮ) нажмите и удерживайте кнопку **BAND**. Тем не менее, если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.

5 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

Если Вы выберете **ROUGH**, а затем нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, будет происходить поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке. (См. в *Поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке* на стр. 128.)

6 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите кнопку ◀ или ▶.



Примечания

- Меры предосторожности при работе с дисками и проигрывателем см. на стр. 154.
- При воспроизведении компакт-дисков, содержащих файлы WMA/MP3/WAV и аудиоданные (CD-DA), например, дисков в форматах CD-EXTRA и MIXED-MODE (смешанный режим), оба типа данных можно воспроизвести, только переключая режимы WMA/MP3/WAV и CD-DA кнопкой **BAND**.
- При переключении режимов воспроизведения файлов WMA/MP3/WAV и аудиоданных (CD-DA) воспроизведение начинается с первой дорожки диска.
- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить файлы WMA/MP3/WAV, записанные на компакт-диск CD-ROM. (Список воспроизводимых файлов см. в разделе стр. 156.)

- Иногда происходит задержка между началом воспроизведения диска и появлением звука. При считывании данных с диска отображается надпись **FORMAT READ**.
- Воспроизведение выполняется по порядку номеров файлов. Не содержащие файлов папки пропускаются. (Если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.)
- При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), время воспроизведения при ускоренной перемотке вперед или назад будет отображаться неточно.
- При ускоренной перемотке вперед или назад звук не воспроизводится.
- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите в *Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков* на стр. 154.
- При установке диска формата WMA/MP3/WAV название диска будет *Отображение текстовой информации диска формата WMA/MP3/WAV* на стр. 129 автоматически прокручиваться на дисплее. ■

Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков (WMA/MP3/WAV)

- **Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы отобразить названия функций.**
Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

RPT (повторное воспроизведение)—**RDM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**PAUSE** (пауза)—**COMP** (компрессия и BMX)—**FF/REV** (способ поиска)

- Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.
- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею воспроизведения. ■

Повторное воспроизведение

Для воспроизведения файлов WMA/MP3/WAV существует три диапазона повторного воспроизведения: **FLD** (повтор папки), **TRK** (повтор одной дорожки) и **DSC** (повтор всех дорожек).

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RPT**.
- 2 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.
 - **FLD** – Повтор текущей папки
 - **TRK** – повтор только текущей дорожки
 - **DSC** – повтор всех дорожек



Примечания

- Если Вы выберете другую папку во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на **DSC**.
- Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **TRK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **FLD**.
- Когда выбран диапазон **FLD**, воспроизвести подпапку текущей папки невозможно. ■

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах диапазонов повтора **FLD** и **DSC**.

- 1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 127.

- 2 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RDM**.

- 3 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить воспроизведение в произвольной последовательности.

На дисплее появится надпись **RDM :ON**. Дорожки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранных диапазонов **FLD** или **DSC**.

- Нажмите кнопку **▼**, чтобы выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности. ■

Сканирование папок и дорожек

При использовании диапазона **FLD** начало каждой дорожки в выбранной папке воспроизводится около 10 секунд. При использовании диапазона **DSC** начало первой дорожки в каждой папке воспроизводится около 10 секунд.

- 1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 132.

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

- 2 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **SCAN**.
- 3 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить сканирующее воспроизведение.
- 4 Нажмите кнопку **▼** для выключения сканирующего воспроизведения, когда Вы найдете нужную дорожку (или папку).
На дисплее появится надпись **SCAN:OFF**. Будет продолжено воспроизведение дорожки (или диска).
 - Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите режим **SCAN** снова, нажимая кнопку **FUNCTION**.



Примечание

После завершения сканирования дорожки или папки снова начнется обычное воспроизведение дорожек. ■

Пауза при воспроизведении файлов WMA/MP3/WAV

Пауза позволяет временно остановить воспроизведение файла WMA/MP3/WAV.

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **PAUSE**.
- 2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить паузу.
На дисплее появится надпись **PAUSE:ON**. Воспроизведение текущей дорожки приостановится.
 - Чтобы выключить паузу, нажмите кнопку **▼**. ■

Использование компрессии и BMX

Функции **COMP** (компрессия) и **BMX** позволяют регулировать качество воспроизведения звука этого устройства. Каждая из функций имеет два шага регулировки. Функция **COMP** позволяет сбалансировать выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция **BMX** регулирует реверберации воспроизводимого звука с целью достижения более полного звука. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **COMP**.
- 2 Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать предпочитаемый режим.
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2 ■

Поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке

Можно выбрать один из следующих способов поиска: ускоренную перемотку вперед/назад и поиск каждой 10-й дорожки. Выбор **ROUGH** позволяет осуществить поиск каждой 10-й дорожки.

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **FF/REV**.
 - Если способ поиска **ROUGH** был выбран ранее, на дисплее отобразится **ROUGH**.

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

2 Нажмите кнопку ►, чтобы выбрать функцию ROUGH.

- **FF/REV** – ускоренная перемотка вперед и назад
- **ROUGH** – поиск каждой 10-й дорожки
- Чтобы выбрать функцию **FF/REV**, нажмите кнопку ◀.

3 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.

4 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ► для поиска каждой 10-й дорожки в текущей папке.

- Если остается менее 10 дорожек, то при нажатии и удержании кнопки ◀ или ► вызывается соответственно первая или последняя. ■

Отображение текстовой информации диска формата WMA/MP3/WAV

Проигрыватель может отображать текстовую информацию, записанную на диск формата WMA/MP3/WAV.

При воспроизведении диска формата WMA/MP3

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**FOLDER** (название папки)—**FILE** (название файла)—**TRACK TITLE** (название дорожки)—**ARTIST** (имя исполнителя)—**ALBUM** (название альбома)—**COMMENT** (комментарий)—Скорость передачи данных

- При воспроизведении файлов MP3, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), значение скорости перед-

ачи данных не отображается даже после переключения в режим отображения скорости передачи данных.

- При воспроизведении файлов WMA, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), отображается среднее значение скорости передачи данных.

■ Если специальная информация не была записана на диск формата WMA/MP3, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO NAME**).

- В зависимости от версии iTunes®, использованной для записи файлов MP3 на диск, комментарии могут отображаться неправильно.

■ iTunes является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах.

- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.



Примечание

Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.

При воспроизведении диска формата WAV

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**FOLDER** (название папки)—**FILE** (название файла)—частота дискретизации

- Если специальная информация не была записана на диск формата WAV, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO NAME**).

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

■ Вы также можете воспроизводить файлы WAV с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц (формат LPCM) или 22,05 и 44,1 кГц (формат MS ADPCM). Частота дискретизации, отображающаяся на дисплее, может быть округлена.

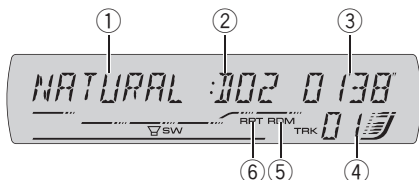


Примечания

- Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.
- Диски Audio CD, содержащие определенную информацию (например, текст и/или численные данные), относятся к категории CD TEXT.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Воспроизведение компакт-диска



Вы можете использовать данное устройство для управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков, который продается отдельно.

- 50-дисковые проигрыватели-автоматы компакт-дисков поддерживают только функции, описанные в этом руководстве.

① Индикатор EQ

Показывает, какая предварительная настройка эквалайзера выбрана в текущий момент.

② Индикатор номера диска

Показывает номер текущего диска.

③ Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки.

④ Индикатор номера дорожки

Показывает номер воспроизводимой дорожки.

⑤ Индикатор RDM

Показывает, когда включено воспроизведение в произвольной последовательности.

⑥ Индикатор RPT

Показывает, когда для текущей дорожки выбран диапазон повторного воспроизведения.

1 Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать проигрыватель-автомат компакт-дисков.

Нажимайте кнопку **SOURCE** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **MULTI CD**.

2 Выберите диск, который Вы хотите прослушать, с помощью кнопок с 1 по 6.

Для дисков с номерами с 1 по 6 нажмите кнопку с соответствующей цифрой.

Для выбора дисков с 7 по 12 нажмите и удерживайте соответствующие кнопки, например, 1 для диска 7, до тех пор, пока номер диска не появится на дисплее.

- Вы также можете последовательно выбрать диск, нажимая кнопку ▲/▼.

3 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

4 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите кнопку ◀ или ▶.



Примечания

- Пока проигрыватель-автомат компакт-дисков выполняет подготовительные операции, на дисплее отображается надпись **READY**.
- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите руководство пользователя проигрывателя-автомата компакт-дисков.
- Если в магазине проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков, на дисплее отображается надпись **NO DISC**.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

- При выборе диска формата CD-текст на проигрывателе-автомате компакт-дисков, совместимом с форматом CD-текст, текущая текстовая информация, выбранная в соответствии с разделом *Использование функций CD-текст* на стр. 137, начнёт автоматически прокручиваться на дисплее. 

Знакомство с расширенными функциями проигрывателя-автомата компакт-дисков

- **Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы отобразить названия функций.**

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

RPT (повторное воспроизведение)—**RDM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**ITS-P** (воспроизведение с функцией ITS)—**PAUSE** (пауза)—**COMP** (компрессия и DBE)

- Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.
- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею воспроизведения. 

Повторное воспроизведение

Существует три диапазона повторного воспроизведения для проигрывателя-автомата компакт-дисков: **MCD** (повторное воспроизведение дисков в проигрывателе-автомате компакт-дисков), **TRK** (повторение одной дорожки) и **DSC** (повтор диска).

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию RPT.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

- **MCD** — Повтор всех дисков в магазине проигрывателя-автомата компакт-дисков
- **TRK** — Повтор только текущей дорожки
- **DSC** — Повтор текущего диска



Примечания

- Если Вы выберете другие диски во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на **MCD**.
- Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **TRK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **DSC**.
- Если выбрать **DSC** для диапазона повтора и вернуться к дисплею воспроизведения, то отобразится индикация **DRPT**. 

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах диапазонов повторного воспроизведения **MCD** и **DSC**.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 132.

2 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию RDM.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

3 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить воспроизведение в произвольной последовательности.

На дисплее появится надпись **RDM :ON**. Дорожки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранных диапазонов **MCD** или **DSC**.

■ Нажмите кнопку ▼, чтобы выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.



Примечание

Если Вы включите воспроизведение в произвольной последовательности в режиме **DSC** и затем вернётесь к дисплею воспроизведения, на дисплее появится надпись **DRDM**. ■

Сканирование компакт-дисков и дорожек

При использовании режима **DSC** начало каждой дорожки на выбранном диске воспроизводится около 10 секунд. При использовании режима **MCD** начало первой дорожки каждого диска воспроизводится около 10 секунд.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 132.

2 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию SCAN.

3 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить сканирующее воспроизведение.

На дисплее появится надпись **SCAN :ON**. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки текущего диска (или первой дорожки каждого диска).

4 Нажмите ▼ для выключения сканирующего воспроизведения, когда Вы найдете нужную дорожку (или диск).

На дисплее появится надпись **SCAN :OFF**. Будет продолжено воспроизведение дорожки (или диска).

■ Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите режим **SCAN** снова, нажимая кнопку **FUNCTION**.



Примечания

- После завершения сканирования дорожки или диска снова начнется обычное воспроизведение дорожек.
- Если Вы включите сканирующее воспроизведение в режиме **DSC** и затем вернётесь к дисплею воспроизведения, на дисплее появится надпись **DSCN**. ■

Пауза при воспроизведении компакт-диска

Пауза позволяет Вам временно остановить воспроизведение компакт-диска.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию PAUSE.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить паузу.

На дисплее появится надпись **PAUSE:ON**. Воспроизведение текущей дорожки приостановится.

■ Чтобы выключить паузу, нажмите кнопку ▼. ■

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Использование сжатия и усиления басов

Эти функции можно использовать только с тем проигрывателем-автоматом компакт-дисков, который их поддерживает.

Использование функций COMP (компрессия) и DBE (динамическое усиление басов) позволяет регулировать качество звучания при воспроизведении на проигрывателе-автомате компакт-дисков. Каждая из функций имеет два шага регулировки. Функция COMP позволяет сбалансировать выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция DBE подчёркивает басы, чтобы сделать звук при воспроизведении более насыщенным. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию COMP.

■ Если проигрыватель-автомат компакт-дисков не поддерживает функции COMP/DBE, при попытке их выбрать на дисплее появляется надпись **NO COMP**.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать предпочитаемый режим.
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—DBE 1—DBE 2 

Использование списка воспроизведения с функцией ITS

Функция ITS (моментальный выбор дорожки) позволяет составить список воспроизведения любимых дорожек из всех записей на дисках, имеющихся в магазине проигры-

вателя-автомата компакт-дисков. После того, как Вы добавили любимые дорожки в список воспроизведения, Вы можете включить воспроизведение с функцией ITS и прослушивать только эти отобранные записи.

Создание списка воспроизведения с программированием функции ITS

Вы можете использовать функцию ITS для ввода и воспроизведения (с названиями диска) до 99 дорожек на каждом из дисков, общее число которых может достигать до 100. (В моделях проигрывателей-автоматов компакт-дисков, предшествовавших моделям CDX-P1250 и CDX-P650, можно было вносить в список воспроизведения не более 24 дорожек.)

1 Запустите воспроизведение диска, который Вы хотите запрограммировать. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать компакт-диск.

2 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте её до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **TITLE IN**, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS. **TITLE IN** (ввод названия диска)—ITS (программирование функции ITS)

3 Выберите нужную дорожку, нажимая кнопку ◀ или ▶.

4 Для внесения воспроизводимой в данный момент дорожки в список воспроизведения нажмите кнопку ▲. На короткое время появляется надпись **ITS IN**, и воспроизводимая в данный момент дорожка заносится в Ваш список воспроизведения. После этого на дисплее снова появляется надпись **ITS**.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

5 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.



Примечание

После записи в память данных для 100 дисков данные для следующего диска будут записывать данные диска, запрограммированного первым.

Воспроизведение из списка воспроизведения с функцией ITS

Воспроизведение с функцией ITS позволяет прослушивать дорожки, которые Вы внесли в свой список воспроизведения с функцией ITS. Когда Вы включаете воспроизведение с функцией ITS, проигрыватель-автомат компакт-дисков начинает воспроизводить дорожки из Вашего списка воспроизведения с функцией ITS.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 132.

2 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию ITS-P.

3 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить воспроизведение с функцией ITS.

На дисплее появится надпись **ITS-P:ON**.

Воспроизведение начинается с дорожек из Вашего списка воспроизведения в пределах предварительно выбранных диапазонов **MCD** или **DSC**.

- Если в текущем диапазоне не запрограммирована ни одна дорожка для воспроизведения с функцией ITS, отображается надпись **EMPTY**.

- Нажмите кнопку ▼, чтобы выключить функцию программирования ITS.

Удаление дорожки из списка воспроизведения с функцией ITS

Вы можете удалять дорожки из списка воспроизведения с функцией ITS, если воспроизведение с функцией ITS включено. Если воспроизведение с функцией ITS уже включено, перейдите к шагу 2. Если воспроизведение с функцией ITS еще не включено, нажмите кнопку **FUNCTION**.

1 Включите воспроизведение компакт-диска с дорожкой, которую Вы хотите удалить из списка воспроизведения с функцией ITS, и включите воспроизведение с функцией ITS.

Смотрите в *Воспроизведение из списка воспроизведения с функцией ITS* на стр. 135.

2 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте её до тех пор, пока на дисплее не появится надпись TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.

3 Выберите нужную дорожку, нажимая кнопку ◀ или ▶.

4 Для удаления дорожки из списка воспроизведения с функцией ITS нажмите кнопку ▼.

Текущая дорожка удаляется из списка воспроизведения с функцией ITS, и начинается воспроизведение следующей дорожки из этого списка.

- Если в текущем диапазоне нет дорожек из Вашего списка воспроизведения, появляется надпись **EMPTY**, и включается обычный режим воспроизведения.

5 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Удаление диска из списка воспроизведения с функцией ITS

Вы можете удалить все дорожки диска из списка воспроизведения с функцией ITS, если воспроизведение с функцией ITS включено.

1 Запустите воспроизведение диска, который Вы хотите удалить.

Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать компакт-диск.

2 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте её до тех пор, пока на дисплее не появится надпись TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.

3 Для удаления из списка воспроизведения с функцией ITS всех дорожек, принадлежащих текущему диску, нажмите кнопку ▼.

Все дорожки, принадлежащие текущему диску, удаляются из списка воспроизведения, и на дисплее отображается надпись ITS CLR.

4 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND. ■

Использование функций названия диска

Вы можете вводить названия компакт-дисков и просматривать их. Кроме того, можно легко проводить поиск нужного диска и воспроизводить его.

Ввод названий дисков

Используйте функцию ввода названия диска для хранения до 100 названий компакт-дисков (вместе с их списками вос-

произведения с функцией ITS) в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Каждое название может содержать не более 8 символов.

1 Включите воспроизведение компакт-диска, для которого Вы хотите ввести название.

Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать компакт-диск.

2 Нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись TITLE IN.

Как только появится надпись TITLE IN, нажимайте кнопку FUNCTION повторно, при этом на дисплее будут отображаться следующие функции:

TITLE IN (ввод названия диска)—ITS (программирование функции ITS)

■ При воспроизведении диска формата CD-текст на проигрывателе-автомате компакт-дисков, совместимом с форматом CD-текст, переключение в режим TITLE IN невозможно. Название диска уже записано на компакт-диске CD-текст.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора буквы алфавита.

Каждое нажатие кнопки ▲ отображает буквы алфавита, цифры или символы в порядке возрастания (A B C ...). Каждое нажатие кнопки ▼ отображает буквы в порядке убывания.



Проигрыватель-автомат компакт-дисков

4 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте кнопку ►.

Как только появляется нужная буква, нажмите кнопку ►, чтобы передвинуть курсор в следующую позицию, и выберите следующую букву. Для перемещения курсора в обратном направлении нажимайте кнопку ◀.

5 Установите курсор в последнюю позицию, нажав кнопку ►, после ввода названия.

При повторном нажатии кнопки ► введённое название сохраняется в памяти.

6 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.



Примечания

- Названия остаются в памяти даже после того, как диск удалён из магазина, и вызываются из памяти после повторной установки данного диска.
- После записи в память данных для 100 дисков данные для следующего диска будут замещать данные диска, запрограммированного первым.

Просмотр названий дисков

Вы можете просматривать текстовую информацию любого диска, для которого было введено название диска.

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**DISC TITLE** (название диска)

Если Вы выбираете **DISC TITLE**, на дисплее отображается название воспроизводимого в данный момент диска.

- Если для воспроизводимого в данный момент диска название не вводилось, на дисплее появится надпись **NO DISC TITLE**. ■

Использование функций CD-текст

Эти функции можно использовать только с проигрывателем-автоматом компакт-дисков, поддерживающим формат CD-текст. Некоторые диски содержат определенную информацию, записанную при изготовлении. Эти диски могут содержать такую информацию, как название компакт-диска, название дорожки, имя исполнителя и время воспроизведения, и называются дисками формата CD-текст. Только такие диски со специально записанным CD-текстом поддерживают перечисленные ниже функции.

Просмотр текстовой информации дисков формата CD-текст

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**DISC TITLE** (название диска)—**DISC ARTIST** (имя исполнителя на диске)—**TRACK TITLE** (название дорожки)—**TRACK ARTIST** (имя исполнителя на дорожке)

- Если специальная информация не была записана на диск формата CD-текст, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO TRACK TITLE**).



Примечания

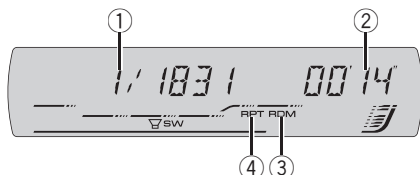
- Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

- Диски Audio CD, содержащие определенную информацию (например, текст и/или численные данные), относятся к категории CD TEXT. ■

Воспроизведение музыки на плеере iPod

Прослушивание музыки на Вашем плеере iPod



Вы можете использовать данное устройство для управления адаптером iPod, который продается отдельно.

Ниже перечислены основные операции по управлению адаптером iPod. Расширенные функции адаптера iPod приводятся начиная с *Знакомство с расширенными функциями адаптера iPod* на стр. 140.

Подробнее о работе адаптера см. в инструкции по эксплуатации адаптера iPod. В данном разделе приведена информация о работе iPod с данным устройством, отличная от информации, приведенной в инструкции по эксплуатации адаптера iPod.

- Данное устройство является основным устройством группы 1.
- iPod является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах.

① Индикатор номера композиции

Показывает номер текущей композиции в выбранном списке.

- Если номер композиции больше 10 000, то этот номер не отображается. “—” отображается вместо этого.

② Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей композиции.

③ Индикатор RDM

Показывает, когда включено воспроизведение в произвольной последовательности.

④ Индикатор RPT

Показывает, когда включено повторное воспроизведение.

1 Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать iPod.

Нажимайте кнопку **SOURCE** до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **IPOD**.

2 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

3 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите кнопку ◀ или ▶.

При нажатии на кнопку ▶ происходит переход к началу следующей дорожки. При нажатии на кнопку ◀ происходит переход к началу текущей дорожки. Повторное нажатие на эту кнопку приводит к переходу на предыдущую дорожку. ■

Поиск композиции

Для простоты использования и облегчения поиска композиций использование этого устройства для управления плеером iPod максимально приближено к операциям управления на самом плеере iPod.

- При выборе списка воспроизведения это устройство сначала отображает список с названием плеера iPod. В этом списке воспроизводятся все композиции, записанные на iPod.
- Если текст на iPod содержит символы, не поддерживаемые этим устройством, такие символы не отображаются.

Воспроизведение музыки на плеере iPod

- Если на iPod не записаны символы, поддерживаемые этим устройством, отображается **NO INFO**.

1 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требуемую категорию.

Нажмите кнопку ▲ или ▼ несколько раз для выбора следующих настроек:

PLAYLISTS (списки воспроизведения)—**ARTISTS** (исполнители)—**ALBUMS** (альбомы)—**SONGS** (композиции)—**GENRES** (жанры)

2 Нажмите кнопку ►, чтобы определить категорию.

Отобразится список из выбранной категории.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора списка композиций, списка альбомов, списка исполнителей или списка жанров из числа имеющихся.

Нажимайте кнопку ▲ или ▼, чтобы переключать списки.

4 Нажмите кнопку ►, чтобы определить список.

Отобразятся списки из выбранного списка.

5 Повторите шаги 3 и 4, чтобы найти композицию, которую Вы хотите прослушать.

- Нажав и удерживая кнопку ►, можно включить воспроизведение в любом месте выбранного списка.
- Для возврата к предыдущему списку нажмите кнопку ◀.
- Для возврата к обычному дисплею нажмите кнопку **BAND**.



Примечание

Если никаких действий со списком не будет выполнено в течение примерно 30 секунд,

поиск по списку будет автоматически отменён. ■

Отображение текстовой информации iPod

Данное устройство может отображать текстовую информацию, записанную на iPod.

● Нажмите **DISPLAY**.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Номер дорожки и время воспроизведения—**SONG TITLE** (название композиции)—**ARTIST NAME** (имя исполнителя)—**ALBUM TITLE** (название альбома)

- Если текст на iPod содержит символы, не поддерживаемые этим устройством, такие символы не отображаются.
- Если на iPod не записаны символы, поддерживаемые этим устройством, отображается **NO INFO**. ■

Знакомство с расширенными функциями адаптера iPod

● Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

- RPT** (повторное воспроизведение)—**SHFFL** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**PAUSE** (пауза)
- Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.

Воспроизведение музыки на плеере iPod



Примечание

Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею воспроизведения. ■

Повторное воспроизведение

Для воспроизведения композиций на iPod существует два диапазона повторного воспроизведения: **RPT:ONE** (повтор одной композиции) и **RPT:ALL** (повтор всех композиций в списке).

- Если для функции **RPT** выбран диапазон **RPT:ONE**, другие композиции выбрать нельзя.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию RPT.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶, пока на дисплее не отобразится символ требуемого диапазона повторного воспроизведения.

- **RPT:ONE** — Повтор только текущей композиции
- **RPT:ALL** — Повтор всех композиций в выбранном списке ■

Воспроизведение композиций в произвольной последовательности (перемешивание)

Для воспроизведения композиций на iPod существует два способа произвольного воспроизведения: **SHFFL:SNG** (воспроизведение композиций в произвольной последовательности) и **SHFFL:ALB**

(воспроизведение альбомов в произвольной последовательности).

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию SHFFL.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать предпочитаемый режим.

Нажмите кнопку ◀ или ▶ несколько раз для выбора следующих настроек:

SHFFL:OFF—SHFFL:SNG—SHFFL:ALB

- **SHFFL:SNG** — Воспроизведение композиций в произвольной последовательности из выбранного списка
- **SHFFL:ALB** — Произвольный выбор альбома и воспроизведение всех композиций в нем по порядку ■

Пауза при прослушивании композиции

Пауза позволяет Вам временно остановить воспроизведение композиции.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию PAUSE.

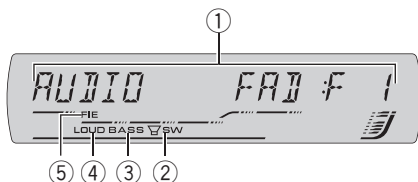
2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить паузу.

Воспроизведение текущей композиции приостанавливается.

- Чтобы выключить паузу, нажмите кнопку ▼. ■

Регулировки аудиопараметров

Знакомство с регулировками аудиопараметров



① Аудиодисплей

Показывает состояние регулировки аудиопараметров.

② Индикатор SW

Появляется при включении выхода канала сабвуфера.

③ Индикатор Bass booster

Показывает, что усилитель нижних звуковых частот включен.

④ Индикатор тонкомпенсации

Появляется на дисплее при включении функции тонкомпенсации.

⑤ Индикатор FIE

Обозначает, что включена функция улучшения переднего звукового образа.

● **Нажмите кнопку AUDIO, чтобы отобразить названия аудиофункций.** Нажмите кнопку **AUDIO** несколько раз для выбора следующих аудиофункций: **FAD** (регулировка баланса)—**EQ** (настройка кривой эквалайзера)—**LOUD** (тонкомпенсация)—**SUB.W** (включение/выключение сабвуфера)—**80: 0** (настройка сабвуфера)—**HPF** (фильтр верхних частот)—**BASS** (усилитель нижних звуковых частот)—**FIE** (функция улучшения переднего звукового образа)—**SLA** (регулировка уровня входного сигнала)

- Если для настройки усилителя сабвуфера выбран режим **P/O :FUL**, переключение на функцию **SUB.W** невозможно. (См. в стр. 150.)
- Режим **80: 0** можно выбрать только в том случае, если в режиме **SUB.W** включён выход канала сабвуфера.
- При включенной функции **F.I.E.** вы не сможете выбрать функцию **HPF**.
- Если выбран режим настройки выхода заднего канала **R-SP:S/W**, Вы не сможете выбрать функцию **FIE**.
- При включенной функции **HPF** вы не сможете выбрать функцию **FIE**.
- При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.
- Чтобы вернуться к отображению каждого источника сигнала, нажмите кнопку **BAND**.
- Если Вы не воспользуетесь аудиофункцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к отображению источника сигнала. ■

Использование регулировки баланса

Вы можете изменить настройку регулятора баланса/уровня сигнала таким образом, чтобы она обеспечивала идеальные условия прослушивания на всех занятых пассажирами сиденьях.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию FAD.

- Если настройка баланса была предварительно отрегулирована, отобразится надпись **BAL**.

Регулировки аудиопараметров

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.

При смещении баланса передних и задних громкоговорителей от передних громкоговорителей к задним на дисплее отображаются надписи с **FAD :F15** по **FAD :R15**.

- Когда используются только два громкоговорителя, правильной настройкой является **FAD : 0**.
- Если настройка выхода заднего канала находится в режиме **R-SP :S/W**, Вы не можете регулировать баланс передних и задних громкоговорителей. Смотрите в *Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера* на стр. 150.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы отрегулировать баланс левого и правого громкоговорителей.

При перемещении баланса левого и правого громкоговорителей слева направо отображаются надписи с **BAL : L15** по **BAL : R15**. 

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам регулировать коррекцию звука, чтобы звучание соответствовало требуемым внутренним акустическим характеристикам автомобиля.

Вызов кривых эквалайзера из памяти

В памяти устройства хранится пять кривых эквалайзера, которые Вы можете вызвать в любое время. Вот перечень кривых эквалайзера:

Дисплей	Кривая эквалайзера
POWERFUL	Мощный
NATURAL	Естественный
VOCAL	Вокальный
CUSTOM	Особый
EQ FLAT	Ровный
SUPER BASS	Супербас

- **CUSTOM** – это регулируемая кривая эквалайзера, которую Вы создаете сами. Если Вы производите регулировку кривой эквалайзера, то она будет сохранена в памяти в **CUSTOM**.
- При выборе кривой **EQ FLAT** звук не подвергается никаким дополнительным преобразованиям или коррекции. Эта настройка полезна для проверки эффекта от применения кривых эквалайзера при помощи переключения кривой **EQ FLAT** и установленной кривой эквалайзера.

● Нажмите кнопку EQ, чтобы выбрать кривую эквалайзера.

Нажмите кнопку **EQ** несколько раз для выбора следующих настроек эквалайзера: **POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT—SUPER BASS**

Регулировка кривых эквалайзера

Вы можете отрегулировать текущую выбранную кривую эквалайзера по своему усмотрению. Отрегулированные настройки кривой эквалайзера запоминаются в **CUSTOM**.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию EQ.

Регулировки аудиопараметров

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать полосу эквалайзера для настройки.

EQ-L (низкий)—EQ-M (средний)—EQ-H (высокий)

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень полосы эквалайзера.

При повышении или понижении уровня отображаются надписи с +6 до -6.

■ Затем Вы можете выбрать другую полосу и отрегулировать ее уровень.

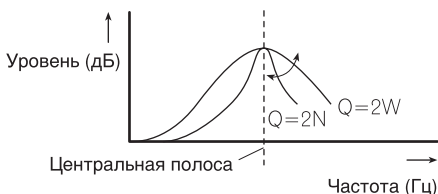


Примечание

Если Вы производите регулировку, кривая **CUSTOM** обновляется.

Точная регулировка кривой эквалайзера

Вы можете отрегулировать среднюю частоту и коэффициент Q – резонанс (характеристики кривой) каждой текущей выбранной полосы (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



1 Нажмите кнопку **AUDIO** и удерживайте ее, пока на дисплее не появятся частота и коэффициент Q - резонанс (например, F- 80:Q1W).

2 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать полосу для регулировки – низкие, средние или высокие частоты.

Нажмите кнопку **AUDIO** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

Нижние—Средние—Верхние

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемую частоту.

Нижние: 40—80—100—160 (Гц)

Средние: 200—500—1k—2k (Гц)

Верхние: 3k—8k—10k—12k (Гц)

4 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требуемый коэффициент Q - резонанс.

2N—1N—1W—2W



Примечание

Если Вы производите регулировку, кривая **CUSTOM** обновляется. ■

Регулировка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах звуковых частот на низкой громкости.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **LOUD**.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить тонкомпенсацию.

На дисплее отображается уровень тонкомпенсации (например, **LOUD :MID**).

■ Чтобы выключить тонкомпенсацию, нажмите кнопку ▼.

Регулировки аудиопараметров

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемый уровень тонкомпенсации.

LOW (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий) 

Использование выхода канала сабвуфера

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию SUB.W.

■ Если для настройки усилителя сабвуфера выбран режим **P/O :FUL**, Вы не сможете выбрать функцию **SUB.W**.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить выход канала сабвуфера.

На дисплее появится надпись **SUB.W:NOR**. Теперь выход канала сабвуфера включен.

■ Если была установлена обратная фаза выхода канала сабвуфера, на дисплее появится надпись **SUB.W:REV**.

■ Чтобы выключить выход канала сабвуфера, нажмите кнопку ▼.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора фазы выхода канала сабвуфера.

Для выбора обратной фазы нажмите кнопку ◀, при этом на дисплее появится надпись **REV**. Для выбора нормальной фазы нажмите кнопку ▶, при этом на дисплее появится надпись **NOR**.

Изменение настройки сабвуфера

Если выход канала сабвуфера включён, Вы можете изменять частоту среза и уровень громкости звучания сабвуфера.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию 80: 0.

■ Если выход канала сабвуфера включён, Вы можете выбрать функцию **80: 0**.

■ Если настройка сабвуфера была предварительно выполнена, то вместо **80** отобразится предварительно выбранная частота.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать частоту среза.

50—63—80—100—125 (Гц)

На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанных частот среза.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень громкости сабвуфера.

При повышении или понижении уровня отображаются надписи с **+6** по **-24**. 

Использование фильтра верхних частот

Если Вы не хотите, чтобы низкочастотные звуки из диапазона частот выхода канала сабвуфера воспроизводились из передних или задних громкоговорителей, включите **HPF** (фильтр верхних частот). В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию HPF.

■ При включенной функции **F.I.E.** вы не сможете выбрать функцию **HPF**.

2 Чтобы включить фильтр верхних частот, нажмите кнопку ▲.

На дисплее появится надпись **HPF : 80**.

Теперь фильтр верхних частот включён.

Регулировки аудиопараметров

- Если настройка фильтра верхних частот была предварительно произведена, то вместо **HPF: 80** отобразится предварительно выбранная граничная частота этого фильтра.
- Чтобы выключить фильтр верхних частот, нажмите кнопку ▼.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать частоту среза.

50—63—80—100—125 (Гц)

В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной. ■

Усиление нижних звуковых частот

Функция усиления нижних звуковых частот усиливает уровень частот ниже 100 Гц. Чем выше уровень нижних звуковых частот, тем сильнее подчеркивается звук нижних звуковых частот, и тем мощнее становится общий звук. При использовании данной функции с сабвуфером усиливается звук ниже частоты среза.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию BASS.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требуемый уровень.

При повышении или понижении уровня отображаются надписи с 0 по +6. ■

Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.)

Применение функции F.I.E. (улучшение переднего звукового образа) является простым способом улучшения переднего звукового образа путем среза выходных частот задних громкоговорителей в среднем и верхнем диапазонах, ограничивая их выходной сигнал частотами нижнего диапазона. Вы можете выбрать требуемую частоту среза.



Меры предосторожности

При отключении функции F.I.E. задние громкоговорители воспроизводят все звуковые частоты, а не только нижние звуковые частоты. Уменьшите громкость перед отключением функции F.I.E., чтобы предотвратить внезапное повышение громкости.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию FIE.

- Если выбран режим настройки выхода заднего канала **R-SP:S/W**, Вы не сможете выбрать функцию **FIE**.
- При включенной функции HPF вы не сможете выбрать функцию **FIE**.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить функцию F.I.E.

- Чтобы выключить функцию F.I.E., нажмите кнопку ▼.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемую частоту.

100—160—250 (Гц)

Регулировки аудиопараметров



Примечания

- После включения функции F.I.E. используйте регулировку баланса (см. стр. 142) и отрегулируйте уровни громкости переднего и заднего громкоговорителей, пока они не будут сбалансированы.
- При использовании системы с двумя громкоговорителями выключите функцию F.I.E.
- Функция F.I.E. доступна только для встроенного усилителя. ■

мощи регулировки уровня входного сигнала.

- Для встроенного проигрывателя компакт-дисков и проигрывателя-автомата компакт-дисков автоматически задается одинаковая громкость входного сигнала.
- Внешние устройства 1 и 2 настраиваются на тот же уровень входного сигнала автоматически. ■

Регулировка уровней входных сигналов

Функция SLA (настройка уровня входного сигнала) позволяет Вам регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.

1 Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника сигнала, который Вы хотите настроить.

2 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию SLA.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать громкость источника сигнала.

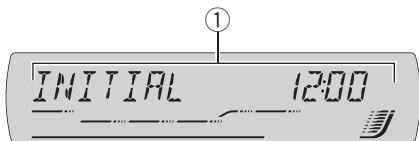
При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала отображаются значения с **SLA : +4** по **SLA : -4**.



Примечания

- Также можно произвести регулировку уровня громкости MW/LW-тюнера при по-

Изменение начальных настроек



С помощью начальных настроек можно настроить разнообразные параметры системы для максимально эффективной работы этого устройства.

① Дисплей функций

Показывает состояние функций.

1 Нажмите и удерживайте кнопку SOURCE, пока устройство не выключится.

2 Нажмите кнопку SOURCE и удерживайте ее, пока на дисплее не появится название функции.

3 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать одну из начальных настроек. Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз для выбора следующих настроек: Часы—**OFCLK** (дежурный режим)—**FM** (шаг настройки в FM-диапазоне)—**A-PI** (автоматический поиск по идентификатору программы)—**WARN** (предупреждающий сигнал)—**AUX1** (вспомогательный вход1)—**AUX2** (вспомогательный вход2)—**R-SP** (регулятор выхода заднего канала и саб-вуфера)—**TITLE** (настройка языка)—**CUSTOM** (цвет подсветки)

- Чтобы отменить начальные настройки, нажмите кнопку **BAND**.

- Вы также можете отменить начальные настройки, удерживая кнопку **SOURCE** до тех пор, пока устройство не выключится. ■

Установка часов

Используйте эти указания для установки часов.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать часы.

2 Нажимайте кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать сегмент дисплея часов, который Вы хотите установить.

Часы—Минуты

При выборе сегментов дисплея часов выбранный сегмент будет мигать.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы установить часы.

При нажатии кнопки ▲ происходит увеличение выбранного значения часов или минут. При нажатии кнопки ▼ происходит уменьшение выбранного значения часов или минут. ■

Включение или выключение дежурного режима

Если включен дисплей дежурного режима, то при отключении всех источников сигнала на дисплее появляются часы.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию OFCLK.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить функцию OFCLK. ■

Другие функции

Установка шага настройки в FM-диапазоне

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию FM.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.

Нажмите кнопку ◀, чтобы выбрать 50 (50 кГц). Нажмите кнопку ▶, чтобы выбрать 100 (100 кГц). ■

Включение автоматического поиска PI

Устройство может автоматически искать другую станцию с аналогичной программой даже во время вызова предварительной настройки.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию A-PI.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить функцию A-PI. ■

Включение предупреждающего сигнала

Если не отсоединить переднюю панель от основного устройства в течение пяти секунд после выключения зажигания автомобиля, раздастся предупреждающий сигнал. Вы можете отключить предупреждающий сигнал.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию WARN.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить функцию WARN. ■

Включение вспомогательной настройки

Вспомогательное оборудование, подключенное к данному устройству, можно включать по отдельности. При использовании входа AUX для каждого источника сигнала должно быть выбрано положение ON (ВКЛ). По вопросам подключения или использования вспомогательного оборудования см. *Использование вспомогательного источника (AUX)* на стр. 151.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать AUX1/AUX2.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить AUX1/AUX2. ■

Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера

Выход заднего канала этого устройства (выход на провода заднего громкоговорителя и выход заднего канала RCA) можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя (**R-SP:FUL**) или сабвуфера (**R-SP:S/W**). При выборе для настройки выхода заднего канала значения **R-SP:S/W** можно подключить провод заднего громкоговорителя непосредственно к сабвуферу без использования вспомогательного усилителя. По умолчанию это устройство настроено на подключение заднего широкополосного громкоговорителя (**R-SP:FUL**). При подсоединении выхода заднего канала к широкополосным громкоговорителям (при выборе **R-SP:FUL**) можно подключить другие широкополосные громкоговорители (**P/O:FUL**) или сабвуфер (**P/O:S/W**) к выходу заднего канала RCA.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию R-SP.

2 Чтобы переключиться в режим настройки выхода заднего канала, нажмите кнопку ▲ или ▼.

При нажатии кнопки ▲ или ▼ будет выполняться переключение между **R-SP:FUL** (широкополосный громкоговоритель) и **R-SP:S/W** (сабвуфер) с отображением соответствующего состояния на дисплее.

- Если сабвуфер не подключен к выходу заднего канала, выберите **R-SP:FUL**.
- Если сабвуфер подключен к выходу заднего канала, выберите для него **R-SP:S/W**.
- Если для настройки выхода заднего канала выбрано **R-SP:S/W**, выполнить следующую процедуру невозможно.

3 Чтобы выбрать выход канала сабвуфера или выход заднего канала, нажмите кнопку ◀ или ▶.

При нажатии ◀ или ▶ будет выполняться переключение между **P/O:S/W** и **P/O:FUL** с отображением соответствующего состояния на дисплее.



Примечания

- Даже при изменении настройки звук выводится не будет, если Вы не включите выход канала сабвуфера (см. *Использование выхода канала сабвуфера* на стр. 145).
- При изменении данной настройки значение выхода канала сабвуфера в аудиоменю вернется к заводским установкам. ■

Настройка многоязычного дисплея

На диск формата WMA/MP3/WAV можно записывать текстовую информацию, например, название композиции, имя исполнителя или комментарии.

Это устройство может отображать такую информацию на любом европейском или русском языке.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию TITLE.

Другие функции

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать язык.

EUR (европейский язык)—**RUS** (русский язык) 

Регулировка цвета подсветки

Настройка цвета выполняется путем регулировки уровня трех цветов - красного, зеленого и синего. Отрегулированные настройки цвета подсветки запоминаются как **CUSTOM**.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию CUSTOM.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать цвет для настройки.

RED (красный)—**GREEN** (зеленый)—**BLUE** (синий)

3 Нажмите ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень цвета.

При повышении или понижении уровня отображаются надписи с 4 по 0.

4 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.

■ Функция **CUSTOM** устанавливает одинаковый цвет подсветки для дисплея и кнопок. 

Использование вспомогательного источника (AUX)

Это устройство может управлять двумя вспомогательными устройствами, такими как видеомэгагитфон или портативные устройства (продаются отдельно). При подключении вспомогательных устройств информация о них как о вспомогательных

источниках автоматически считывается, и им присваиваются категории **AUX1** или **AUX2**. Отношения между источниками сигнала **AUX1** и **AUX2** объясняются ниже.

Способ подключения вспомогательных устройств (AUX)

Вы можете подключить вспомогательные устройства к этому устройству двумя способами.

Стереоскабель с мини-штекером (AUX1)

При подключении вспомогательного оборудования с использованием стереоскабеля с мини-штекером

● Вставьте мини-штекер стереоскабеля в гнездо **AUX** (вспомогательный вход) этого устройства.

За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по установке. Этому вспомогательному оборудованию автоматически назначается категория **AUX1**.

Межсоединитель IP-BUS-RCA (AUX2)

При подключении вспомогательного оборудования с использованием межсоединителя IP-BUS-RCA (продается отдельно)

● Используйте межсоединитель **IP-BUS-RCA**, например, **CD-RB20/CD-RB10** (продается отдельно), для подсоединения к этому устройству вспомогательного оборудования с **RCA**-выходом. Дополнительную информацию смотрите в руководстве пользователя межсоединителя **IP-BUS-RCA**.

■ Если вспомогательное оборудование имеет **RCA**-выходы, Вы можете использовать только такой вид соединения.

Выбор AUX в качестве источника сигнала

- Нажмите **SOURCE**, чтобы выбрать **AUX** (**AUX1** или **AUX2**) в качестве источника сигнала.

Нажимайте кнопку **SOURCE**, пока на дисплее не появится надпись **AUX**.

- Если вспомогательная настройка не включена, выбрать **AUX** невозможно. Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Включение вспомогательной настройки* на стр. 149.

Ввод названия вспомогательного источника (AUX)

Название, отображаемое для каждого **AUX1** или **AUX2**, можно изменять.

- 1 После выбора **AUX** в качестве источника сигнала нажмите и удерживайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока не появится надпись **TITLE IN**.

- 2 Нажмите кнопку **▲** или **▼** для выбора буквы алфавита.

Каждое нажатие кнопки **▲** отображает буквы алфавита, цифры или символы в порядке возрастания (**A B C ...**). Каждое нажатие кнопки **▼** отображает буквы в порядке убывания.



- 3 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте кнопку **►**.

Как только появляется нужная буква, нажмите кнопку **►**, чтобы передвинуть курсор в следующую позицию, и выберите следующую букву. Для перемещения кур-

сора в обратном направлении нажимайте кнопку **◄**.

- 4 Установите курсор в последнюю позицию, нажав кнопку **►**, после ввода названия.

При повторном нажатии кнопки **►** введенное название сохраняется в памяти.

- 5 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку **BAND**. ■

Переключение подсветки дисплея

Вы можете переключать цвета подсветки дисплея.

- Нажмите кнопку **ILLUMINATION**.

При каждом нажатии кнопки **ILLUMINATION** цвета переключаются следующим образом:

RAINBOW (радуга)—**WHITE** (белый)—**SKY BLUE** (небесно-голубой)—**OCEAN BLUE** (цвет морской волны)—**DEEP BLUE** (синий)—**PINK** (розовый)—**RED** (красный)—**AMBER** (желтый)—**ORANGE** (оранжевый)—**GREEN** (зеленоватый)—**PURE GREEN** (зеленый)—**CUSTOM** (пользовательский)



Примечания

- С настройкой **RAINBOW** происходит непрерывное циклическое переключение всех цветов подсветки.
- **CUSTOM** — это регулируемый цвет, который Вы создаете сами (см. *Регулировка цвета подсветки* на стр. 151).
- Если никаких действий с этой функцией не будет выполнено в течение примерно восьми секунд, дисплей вернется в предыдущий режим. ■

Другие функции

Переключение подсветки кнопок

Вы можете переключать цвета подсветки кнопок.

1 Нажмите кнопку ILLUMINATION и удерживайте, пока на дисплее не появится надпись KEY.

2 Нажмите кнопку ILLUMINATION, чтобы выбрать цвет подсветки кнопок.

При каждом нажатии кнопки

ILLUMINATION цвета переключаются следующим образом:

WHITE (белый)—**SKY BLUE** (небесно-голубой)—**OCEAN BLUE** (цвет морской волны)

—**DEEP BLUE** (синий)—**PINK** (розовый)—

RED (красный)—**AMBER** (желтый)—

ORANGE (оранжевый)—**GREEN** (зеленоватый)—**PURE GREEN** (зеленый)—**CUSTOM**

(пользовательский)



Примечания

- Если выбрать для подсветки дисплея **RAINBOW**, подсветка кнопок тоже переключается на **RAINBOW**. Если Вы хотите сменить подсветку кнопок, сначала нужно переключить подсветку дисплея на цвет, отличный от **RAINBOW**, а затем воспользоваться функцией переключения подсветки кнопок.
- **CUSTOM** – это регулируемый цвет, который Вы создаете сами (см. *Регулировка цвета подсветки* на стр. 151).
- Если никаких действий с этой функцией не будет выполнено в течение примерно восьми секунд, дисплей вернется в предыдущий режим. ■

Дополнительная информация

Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

Когда Вы обращаетесь к торговому представителю или в ближайший Сервисный центр Pioneer, убедитесь, что Вы записали сообщение об ошибке.

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-11, 12, 17, 30	Грязный диск	Очистите диск.
ERROR-11, 12, 17, 30	Почарапанный диск	Замените диск.
ERROR-15	Установленный диск не содержит данных	Замените диск.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Электрическая или механическая неполадка	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.
ERROR-22, 23	Компакт-диск данного формата не может быть воспроизведен	Замените диск.
NO AUDIO	Установленный диск не содержит файлов, которые могут быть воспроизведены	Замените диск.
SKIPPED	Установленный диск содержит файлы формата WMA, защищенные системой DRM (цифровой системой управления правами)	Замените диск.

Сообщение	Причина	Действие
PROTECT	Все файлы на установленном диске защищены системой DRM (цифровой системой управления правами)	Замените диск.

Приглушение звука

Звук этого устройства приглушается автоматически в следующих случаях:

- Когда производится исходящий или входящий звонок с сотового телефона, подключенного к этому устройству.
- Когда голосовое управление выводится из навигационного устройства Pioneer, подключенного к этому устройству.

Звук выключается, отображается надпись **MUTE**, и становится невозможно осуществить никаких регулировок звука, кроме управления громкостью. Функционирование приходит в норму, когда телефонное соединение или голосовое управление завершено. ■

Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем

- Используйте только диски, имеющие один из следующих логотипов.



Дополнительная информация

- Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



- Используйте компакт-диски диаметра 12 см или 8 см. Не используйте адаптер при воспроизведении 8-сантиметровых компакт-дисков.
- Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут повредить проигрыватель.
- Воспроизведение незакрытых для записи дисков формата CD-R и CD-RW невозможно.
- Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.
- Когда диски не используются, храните их в футлярах.
- Не оставляйте диски в местах с повышенной температурой и под прямым солнечным светом.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.
- Для очистки компакт-диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.
- Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Кроме того, протирайте влажные диски мягкой тканью.
- Воспроизведение дисков может быть невозможно из-за характеристик диска, формата диска, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.

- Текстовая информация может отображаться неправильно в зависимости от условий записи.
- Толчки от неровностей дороги могут вызывать прерывание воспроизведения диска.
- Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними. ■

Двойные диски

- Двойные диски – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и для записи видеоданных на DVD – с другой.
- Поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, её воспроизведение на данном устройстве может быть невозможным.
- Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению царапин на диске. Глубокие царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застревать в щели загрузки дисков, из-за чего его становится невозможно извлечь. Во избежание такой ситуации мы рекомендуем воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.
- Пожалуйста, обратитесь за более подробной информацией о двойных дисках к соответствующим производителям. ■

Дополнительная информация

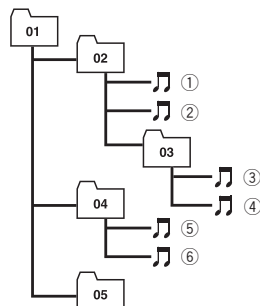
Файлы WMA, MP3 и WAV

- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.
- При запуске воспроизведения файлов WMA, содержащих изображения, может произойти небольшая задержка.
- Проигрыватель совместим со стандартами записи ISO 9660 уровня 1 и 2. Проигрыватель поддерживает файловые системы Romeo и Joliet.
- Возможно воспроизведение дисков, содержащих несколько сессий записи.
- Файлы WMA/MP3/WAV несовместимы с пакетным форматом записи.
- В качестве имени файла или папки может отображаться до 64 первых символов (включая расширение, например, .wma, .mp3 или .wav).
- Последовательность выбора папок и других действий может изменяться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.
- Независимо от продолжительности паузы между песнями в изначальной записи диски формата WMA/MP3/WAV будут воспроизводиться с короткой паузой между песнями.
- Необходимо правильно использовать расширения файлов, такие как .wma, .mp3 или .wav.

Пример иерархии

📁: Папка

🎵: Файл



Уровень 1 Уровень 2 Уровень 3 Уровень 4

- Это устройство назначает номера папок. Пользователь не может назначать номера папок.
- Максимально допустимая иерархия папок составляет восемь уровней. Однако реальная иерархия папок составляет менее двух уровней.
- Проигрыватель позволяет воспроизводить до 99 папок на диске.

Совместимость с форматами сжатия данных

WMA

- Совместимый формат: WMA, преобразованный при помощи Windows Media Player версии 7, 7.1, 8, 9 или 10
- Скорость передачи данных: от 48 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная скорость передачи данных), от 48 кбит/с до 384 кбит/с (переменная скорость передачи данных)
- Частота дискретизации: от 32 кГц до 48 кГц
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: не поддерживается

Дополнительная информация

MP3

- Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с
- Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (32, 44,1, 48 кГц пиковая)
- Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версией 1.x.)
- Списки воспроизведения M3u: не поддерживается
- MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживается

WAV

- Совместимый формат: Linear PCM (Линейная ИКМ – LPCM), MS ADPCM
- Разрядность квантования: 8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), от 22,05 кГц до 44,1 кГц (MS ADPCM) ☐

Дисплей	Символ	Дисплей	Символ
С	с	Т	т
У	у	Ф	ф
Х	х	Ц	ц
Ч	ч	Ш	ш, щ
Ъ	ъ	Ы	ы
Ь	ь	Э	э
Ю	ю	Я	я



Таблица символов для русского языка

Дисплей	Символ	Дисплей	Символ
А	А	Б	Б
В	В	Г	Г
Д	Д	Е, Ё	Е, Ё
Ж	Ж	З	З
И, Й	И, Й	К	К
Л	Л	М	М
Н	Н	О	О
П	П	Р	Р

Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г): DIN	
Шасси	178 × 50 × 162 мм
Передняя панель	188 × 58 × 16 мм
D	
Шасси	178 × 50 × 162 мм
Передняя панель	170 × 46 × 16 мм
Масса	1,3 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 50 Вт × 2/4 +70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5%, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопротивление нагрузки	от 4 Ω до 8 Ω × 4 от 4 Ω до 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Максимальные выходная мощность/выходное сопротивление предварительного усилителя	2,2 В/1 кΩ
Эквалайзер (3-полосный параметрический эквалайзер):	
Нижние частоты	
Частота	40/80/100/160 Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	200/500/1к/2к Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)

Усиление	±12 дБ
Верхние частоты	
Частота	3,15к/8к/10к/12,5к Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Контур громкости:	
Низкий	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
Средний	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
Высокий	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц) (громкость: -30 дБ)
HPF:	
Частота	50/63/80/100/125 Гц
Крутизна характеристики	-12 дБ/окт
Сабвуфер:	
Частота	50/63/80/100/125 Гц
Крутизна характеристики	-18 дБ/окт
Усиление	от +6 дБ до -24 дБ
Фаза	Нормальная/Обратная
Усиление нижних звуковых частот:	
Усиление	+12 дБ до 0 дБ

Проигрыватель компакт-дисков

Система	Аудиосистема с компакт-диском
Используемые диски	Компакт-диск
Формат сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Разрядность квантования	16; линейная
Частотные характеристики	от 5 Гц до 20 000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Динамический диапазон	92 дБ (1 кГц)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10 (2-х канальный звук) (Windows Media Player)
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM

Дополнительная информация

FM-тюнер

Диапазон частот 87,5 МГц до 108,0 МГц
 Полезная чувствительность 8 дБф (0,7 мкВ/75 Ω ,
 моно, отношение сигнал/
 шум: 30 дБ)
 Отношение сигнал/шум 75 дБ (сеть IEC-A)
 Искажения 0,3 % (при 65 дБф, 1 кГц,
 стерео)
 0,1 % (при 65 дБф, 1 кГц,
 моно)
 Амплитудно-частотная характеристика
 от 30 Гц до 15 000 Гц (± 3
 дБ)
 Разделение каналов 45 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)

MW-тюнер

Диапазон частот от 531 кГц до 1 602 кГц (9
 кГц)
 Полезная чувствительность 18 мкВ (отношение сиг-
 нал/шум: 20 дБ)
 Отношение сигнал/шум 65 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот от 153 кГц до 281 кГц
 Полезная чувствительность 30 мкВ (отношение сиг-
 нал/шум: 20 дБ)
 Отношение сигнал/шум 65 дБ (сеть IEC-A)



Примечание

Характеристики и конструкция могут быть изменены для их улучшения без уведомления. ■

Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации "О защите прав потребителей" и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет

Другие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет



Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer-eur.com**) to register your product.

Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer-eur.com**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer-eur.com**).

Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer-eur.com**) per registrare il prodotto.

Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer-eur.com**) om uw product te registreren.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer-eur.com**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2006 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Printed in China

<YRD5108-A/U> EW

<KOKZX> <06I00000>